工商日報

中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、秘書室、中區辦事處

電報掛號二〇七五　郵箱六二肆

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第壹叁四八四號

（外埠版稍增大張）

宇丹調解印巴衝突失敗

巴開闢新戰線加強侵印

向印境拉加斯坦省進攻

印巴飛機昨互相進行猛烈轟炸

【新德里十五日路透社電】聯合國秘書長宇丹前往印度與巴基斯坦進行的和平任務業已受挫，這種形勢今日逐漸明顯。

宇丹今日離開新德里時說：「即使尚未達到把戰爭結束這一點，所有熱心人士也沒有理由停止從事這種努力。」宇丹的談話顯示甚至暫時停火的希望亦經已消失。

印度經準備同意停火，祇要停火並不牽涉任何政治上的束縛，來自洛瓦平第的消息，引述巴基斯坦總統阿猶布罕的話說：巴基斯坦將會戰鬥到底，同時任何停火都必需是有意義的，和導致一個能解決喀什米爾問題的正當辦法的。鑑於這項消息，戰爭顯然會繼續進行。

【新德里十五日法新社電】聯合國秘書長宇丹今天宣佈：他欲說服印、巴兩國政府終止敵對行動的初步試圖經告失敗。但是他又說：「這並沒有停止所有善意人們的努力，以達成這項試圖的理由。」宇丹在離開此間返回紐約聯合國總部之前，向記者發表上述談話。

【新德里十五日合衆國際社電】聯合國秘書長宇丹說：他祇在返回紐約並向聯合國安全理事會報告後，才發表他的第一篇「實質」的公開聲明。預料宇丹將於美國東部標準時間明天下午二時（香港夏令時間十七日凌晨三時）抵達紐約，安理會暫時定於星期五日舉行一項會議，以聆聽宇丹的報告。

【新德里十五日法新社電】由於不斷傳說巴基斯坦業已在拉加斯坦開闢一條新戰線，因此印度現正日益憂慮。據抵達此間的未經証實消息：巴基斯坦業已昨晚在拉加斯坦的久德浦開始一次攻勢，事前曾猛烈轟炸久德浦。按：久德浦距離印巴邊境一百五十哩。

【新德里十四日法新社電】據「印度聯合通訊社」引述拉加斯坦省會齊浦的官方人士的話說：印度拉加斯坦省的久德浦鎮，曾於今日被巴基斯坦飛機猛烈轟炸，而且附近有一條村莊被炸起火焚燒。同時，印度曾對在白夏瓦的巴基斯坦空軍總部，從事一次大規模的空襲行動。白夏瓦亦是美國的一電訊基地。據印度軍方當局於今晚在此間說：由於缺乏燃料和有訓練的飛行員，巴基斯坦不久便不能繼續從事空襲行動。

【新德里十五日法新社電】據悉：在北部戰線向巴基斯坦市鎮夏科特推進的印度部隊，已控制夏科特與卡索爾間的鐵路。卡索爾在夏科特以東廿哩。印度說：這條鐵路是巴基斯坦防衛系統的主要因素。印度說：東巴基斯坦與阿薩密邊界，昨晚發生槍戰，巴軍開槍八百餘發。印度自稱：直至昨日爲止，印度在前綫已毀壞巴軍坦克車二百六十輛，又毀壞巴機四十八架。據悉：印度飛機昨日空襲位於拉合爾與卡索爾間一隊車隊，最少毀壞卅四輛巴基斯坦車輛。

【加爾各答十五日法新社電】這裡的消息說：巴基斯坦軍隊昨日再度向東巴基斯坦邊界對面的吉大爾港印度鐵路匯合站，作間歇性的砲轟。

巴總統昨突表示 可由外交途徑結束印巴爭端 抱怨美國不採積極行動

【洛瓦平第十五日合衆國際社電】巴基斯坦總統阿猶布罕今日說：他準備「有效地和光榮地解決印、巴爭執」。他堅持任何停火不能被利用爲進行另一次戰爭的準備。阿猶布罕抨擊美國不採取積極行動，來結束印、巴戰爭。阿猶布罕似乎是邀請詹森總統介入和平行動。詢及他所發出「有效地和光榮地」解決戰爭的聲明時，阿猶布罕說：巴基斯坦所建議停火後三個月在喀什米爾舉行全民投票一事，「可以討論」。又無論結果如何，喀什米爾和查謨的人民，應服受到諮詢（按：印度堅持反對喀什米爾進行全民投票）。

一名記者詢問阿猶布罕，巴基斯坦對印度單方面停火的反應時，阿猶布罕說：「這點視乎印度實行停火時的精神如何，最重要的就是對兩國共同利益和本身利益方面，有良好的常識。」

【華盛頓十五日美聯社電】詹森政府人員對於巴基斯坦總統阿猶布罕於星期三日突然提議，可能由外交方面結束印、巴戰爭一事，正予以研究中。阿猶布罕的聲明經由通訊社和大使館的文書，傳到美國國務院和白宮。看來這項聲明將會引起白宮或詹森總統私人的迅速反應。

【洛瓦平第十五日路透社電】巴基斯坦總統阿猶布罕，在答覆巴基斯坦會否歡迎英聯邦總理和平代表團前赴印度與巴基斯坦一問題時，強調英聯邦對這事有極大的責任。詢及如果詹森總統呼籲停火，他會否放棄以喀什米爾全民投票爲先決條件？阿猶布罕說：巴基斯坦的請求喀什米爾在三個月內進行全民投票一事，可以另行談判的。

【新加坡十五日法新社電】雖則大馬對共黨國家採取冷淡的政策，但是獨立了五個星期的新加坡，則已採取決定性的措施，與中共和蘇聯貿易。新加坡副總理杜進才，正在率領一個代表團，前往出席聯合國大會途中（如果被准許出席的話）。他說：聯合國大會結束後，他將會訪問莫斯科，「告訴蘇聯人，新加坡準備與他們貿易」。他又透露：新加坡政府正在安排派出一個貿易代表團，前往中共。觀察中共多向新加坡、大馬購買貨物。

杜進才說：他所率領的代表團，將會鼓勵蘇聯人在新加坡設立一個購買樹膠代表團。（按：兩年前，馬來亞——新加坡——英國的內部保安委員會，禁止一個蘇聯購買代表團訪問新加坡，該委員會負責新加坡的保安活動）。杜進才又說：目前的貿易平衡，是中共大大有利，「我們必須告訴他們，多向我們購買貨物。」

新加坡標榜中立 已露出狐狸尾巴

副總理杜進才揚言贊成中共入聯國 派代表團與中共蘇俄勾結

【新加坡十五日法新社電】副總理杜進才今日在這裏說，新加坡將投票贊成中共加入聯合國。杜氏現方率領八人前往紐約參加聯合國大會，辦理新加坡加入此世界組織事宜。答覆詢問時，他承認新加坡對台灣之現行政策是「含糊的」，並說：不能「台灣二千萬人『開除了就算』」。杜氏說：至於他們將否願意和中國大陸六億人「混在一起」，那是台灣人自行決定的事。他又說，然而，這是一個困難的命題，應該留交具有廣大政治經驗的大國來解決。有以他是否贊成「兩個中國政策」相詢時，他拒絕作答，僅稱：雖說他有自己的觀點，但現時不欲對這一事發表任何正式意見。他說：「看來似乎有點含糊不清，但我們此時不欲談論此事。」

【新加坡十五日合衆國際社電】總理李光耀昨晚再度要求美國不要干涉新加坡的內政。他接見當地的中國報紙記者時發表談話。李氏說：美國人並不了解這一個地區人民的見解，他們的干涉祇將增加新加坡和馬來西亞兩國內問題的複雜。並說：「他們以爲可能在新加坡以金錢來換取政治領導的地位，好像他們在南韓和南越所做一樣」。李光耀重申新加坡將與所有國家貿易，「只要那國家不干涉新加坡內政，則不論其爲共產主義國家，非共或反共國家」。他又說：「政府完全支持當地商人和工業界派遣代表團前往中共、蘇聯、印度及其他各國的計劃。」

沈昌煥外長召開重要會議 商討聯國問題

【台北十五日中央社電】外交部長沈昌煥十五日下午在外交部召開重要會議，討論第二十屆聯合國大會的情勢與有關中華民國代表權的各項問題。剛由聯合國趕回台北的劉鍇大使，也參加了這個會議。

【台北十五日中央社電】中華民國駐聯合國常任代表劉鍇十五日說：中華民國代表權在聯合國第二十屆大會中，將不會有任何問題。他說，中共絕不可能在這一屆大會中混進聯合國。劉鍇大使是十五日上午從美國經東京飛回台北。

巴國無力持久戰 除非中共予軍援

印尼謂巴將退出聯合國及東約

【新德里十五日泛亞社電】此間西德人士認爲：中共是否將在軍火上援助巴國，甚易揣斷，蓋巴國之軍火給養，依目前戰爭規模計算，至多僅能支持四週。倘若停火無望，而巴方仍能維持戰爭至四週之後，則証明必有外援，而此種外援，除一小部分來自土耳其外，必然大部分來自中共。該西德方面人士謂：巴國因係東約與中約之會員國，故其軍需武器，有百分之七十五，係來自美國，今美國既已停止供應，則其軍火存量僅能維持四週作戰之用。

【耶加達十五日泛亞社電】據十四日之英文「印尼前鋒日報」稱，該報從巴基斯坦「高層權威方面」獲悉，巴基斯坦正審慎考慮退出聯合國、英聯邦、與及東南亞公約組織與中央公約組織。巴國黨政官員認爲：英美等國在巴基斯坦急需支援之際，不但冷漠無情，反轉支持印度。「印尼前鋒報」謂：巴國之退出東南亞公約組織，現僅爲時間問題。

在瑞士
僅居次席之…
最暢銷的手表

是的！

天梭表是在瑞士僅居次席之最暢銷的手表。

誠然，有誰能比瑞士人更善於鑑別手表？瑞士是舉世聞名之鐘表王國，其國民對於優良手表的深刻認識，實足以說明天梭表乃是閣下可以完全信任購置的精美出品。

上圖：天梭海星7型防水自動日曆表不銹鋼表売另有人工上鍊無日曆裝備款式由港幣125元起

TISSOT AN OMEGA AFFILIATED COMPANY

天梭表 亞米茄姊妹廠出品

（全部在瑞士製造）

天梭表是運用高度精確科學儀器，配合瑞士第一流製表專家的精湛技術而製成的完善出品，每一只天梭表都具備如後特色：防水—避震—避磁—充份嵌石—及表配不斷發條。

瑞士天梭表自一八五三年以來馳名世界已逾百載

由港幣130元起

香港怡和大廈八四號室安天時洋行
請惠寄各種最新款天梭表目錄及天梭表特約零售代理商全部名單為荷。
姓名……
地址……

每一天梭表均附有全球性服務保証書
為保障閣下利益計請向天梭表特約零售代理商選購

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四室 電話：二二二一七六

任君選擇

免息貸款

免交首期

特價優待

香江洋樓
灣仔洛克道141-147号
兩廳四房420尺
一次付款28,300元
或免首期月供473元
160 年地期
舖位住宅二樓商用
地盤電話：727338

新中環大廈
中環結志街鴨巴甸街大單邊
商用樓宇 501尺
一次付款29,700元
或免首期月供495元
999 年地期
舖位住宅二至五樓商用
地盤電話：446093

麗苑洋樓
高打老道山文福道8237地段
現貨
每單位千餘尺
兩廳三房
150 年地期
高尚住宅送車位
地盤電話：849529

海都樓
西環卑路乍街1-15大單邊
一廳兩房314尺
一次付款15,300元
或免首期月供255元
999 年地期
舖位住宅一樓商用
地盤電話：451093

尚有其他樓宇可供選擇敬請電詢

每萬元貸款每月歸還本息表（月息七厘半）

貸款年期	二年	三年	四年	五年	六年	七年	八年	九年
每月歸還本息	$463	$324	$255	$214	$187	$165	$153	$142

永業 電話 228205 235827

駐南越美軍官兵 恢復飛香港度假
人數限制每月六百五十名

【西貢十五日路透社電】消息靈通人士說，經過十日的停止後，美國官兵從南越飛往香港度假的行動，將會於今日恢復進行。此種飛行於本月初曾一度停止。據悉：這是中共向香港施壓力所致。美國和香港之間說爲，美軍飛往香港的數目，不應超過某一限度，以致引起中共申訴。該消息靈通人士說，目前恢復飛行的次數，將會與先前同意的限度相同。每月將會有六百五十名美軍，前往香港度假五天。

四國聯合部隊 空降搜索越共
B五二機昨再炸越共區

【西貢十五日合衆國際社電】由降落傘投下和由直昇機和裝甲機隊運入的四個國家的軍隊，於今天在西貢以北二十哩的一處地區搜索越共。該由多個營組成的軍事行動，是南越境內歷來進行的最大規模行動之一。

一位美軍發言人說，這次於星期二日拂曉時開始的軍事行動，直至目前爲止，祇遭遇到冷僻的射擊而已。

參與這次搜索行動的部隊，是於星期二日下午，跳傘降落於地區的千餘名南越傘兵，美國第一七三空運旅的部隊，澳洲部隊和紐西蘭部隊。

據悉：澳、紐兩國的部隊，祇受到輕微的傷亡。

【西貢十五日合衆國際社電】美國的「B五二」型轟炸機，連續第二次再一度飛往南越境內，以轟炸西貢東北約三十哩邊和省內「D」地區的一處據疑越共匪藏地點。這種巨型轟炸機，於星期二日轟擊西貢以北的二十哩的邊境區。

【西貢十五日路透社電】數以千計之美國與澳洲軍隊，於星期三波長驅入西貢以北之密林，大舉進行剿滅戰。美國第一七三空運旅之傘兵與澳洲皇家團第一營之步兵，參加此項在邊寬（西貢以北二十英里）以南之聯合掃蕩戰。

【西貢十五日美聯社電】美國空軍飛機今天繼續對北越河內西北偏西三十五哩的安盜（譯音）軍營，予以猛烈襲擊。其他的飛機則襲擊義安的一處汽油庫。

中共向日建議 請以瑞士法郎 支付大陸貸款

【倫敦十五日中央社專電】據倫敦金融時報稱，北平僞政權已向日本外匯銀行建議，請日本以瑞士法郎給付其來自中國大陸的部份輸入，以代替英鎊或美元。

中共派遣特工入南越 對美軍施行恐怖活動
在接近泰越寮邊建地下軍火庫

【中央社訊】在越南雨季期內，中越共原訂計劃中企圖造成另一次「奠邊府」式的「勝利」，顯已因雨季過去而告失敗了。此間頃獲得消息說，中越共鑑于雨季的作戰計劃失敗，現決對美軍加強進行破壞和恐怖行動。中共最近已派遣一批「行動」分子入越，協助推動此一「任務」。消息指出：飛機、軍火庫、燃料庫等，將爲主要的破壞對象；而恐怖行動的主要對象爲美軍首要。

消息並說，上述行動將配合越共的「突然襲擊」、「心臟爆破」、「近戰夜戰」、「中途伏擊」、「圍點打援」和「聲東擊西」等游擊戰術進行。越共現在部隊中發動執行這種戰術的「殺敵競賽運動」。

【中央社訊】據交通界消息說，中共近在與越、寮、泰毗連的滇、桂、黔等省邊區建築地下庫，儲藏各種武器、彈藥和軍用燃料。中共此舉，是否爲了準備越戰延至大陸時之需？或者是爲了對越、寮、泰共的供應？消息來源方面并無提及。

【曼谷十五日路透社電】泰國內政部長乃巴博，今日指摘中共把特務派遣到毗連寮國的泰國東北部省份，來發動公開的游擊戰。乃巴博告訴記者說，中共特務和寮共曾對有犯罪紀錄的泰國不良分子，煽動他們從事恐怖行爲。

印尼物價飛漲
首都婦女舉行示威 要求政府採取行動

【耶加達十五日路透社電】約有二百名婦女於昨天在印尼首都舉行示威，要求政府採取行動，以應付主要糧食的價格飛漲，其中尤以米糧爲然。該等婦女的行動是一連串反對物價急漲的公開示威的最新的一次。

印度駐棉蘭領館學校 被印尼政府同時接管

【耶加達十五日合衆國際社電】印尼官方通訊社「安塔拉」今天說：在蘇門答臘北部棉蘭的印度領事館，經已在一次示威中被政府的青年陣線成員所「接管」。印尼國旗在該處昇起，而印度新聞處圖書館則被取去。

【耶加達十五日路透社電】據「安塔拉社」報導說：北蘇門答臘棉蘭市的一間印度學校，已被印尼青年接管。「安塔拉社」今日說：卡蘭沙英文學校是在秩序井然的情形下被接管的，並且經移交與北蘇門答臘的教育當局。

社論

南越軍人的錚錚表示
——越南局勢將可由此轉入一個新階段

一千七百名南越武裝部隊軍官，於上週末舉行了一次秘密會議，官方於十三日公佈，該會通過九點決議，其中兩點爲：「不與毛共爪牙的越共談商」，「加强促進全面性戰爭，以戰勝共黨」。阮文紹說：「祗有軍事勝利才能使到南越眞正和平。」他並抨擊「一些所謂知識分子的人，呼籲進行不光榮的和平。此舉很顯明是向共黨投降」（西貢十三日法新社、泛亞社電，見前日本報）。這是值得重視的。

南越軍人此舉的動機爲何，我們不擬推測，但上述兩點決議的表示，顯然與美國迭次聲明的求和政策剛剛相反。南越軍人是否出於糾正美國政策的用意，我們也不欲推測，但他們爲了國家的利益，是有權作出這樣表示的，也有權表現其作爲主權國家的獨立精神的，而作爲誠意援助南越抗共作戰的美國，自有理由對主權國家意見的尊重。

以人們所知，對於越南戰爭的和談問題，莫斯科表示這是北越和「越南南方民族解放陣綫」的事，北平所表示的拒絕和談，也捧出北越和「越南南方民族解放陣綫」所提出的條件作藉口，甚至北越，也把責任推到「南方民族解放陣綫」身上。是他們的拒和，都故意裝成了不直接的樣子，那麼，美國對於和談問題，照理在表面上也當以南越政府爲主的。——因爲共黨口口聲聲說美國利用南越爲傀儡，實行軍事侵佔南越，而美國也表示過他們的軍事援助南越，是由南越政府所請求的。那麼，美國自不應表示直接主和或直接主戰。

這一次南越軍人大會，顯示了南越內部的團結，這個會的決議，也顯示了南越軍人全體的意見，這是南越過去所未有過的。站在美國立場而言，美國對於援助的對象，正需要有此團結一致的現象。至於美國的「求和」政策，與南越軍人決議的「求勝」政策，其間有所矛盾，這是容易解決的，祇要美國承認它的援助出於南越政府的請求，則雙方可以虛心求取協調的。

我們認爲南越軍人全體大會的決議是正確的。對於第一點——「不與毛共爪牙的越共談商」，是一個事實問題。共黨的主要條件，是要美國徹底撤退在南越的軍隊和武器爲先決，要以所謂「越南南方民族解放陣綫」爲首要談判對手，並且否定了南越政府的合法地位，而把這個戰爭作爲「美國與南越人民作戰」。在這一事實之下，如何可以談判？共黨既然表示不與南越政府談判，則南越政府自然不與共黨談判了。那麼，共黨不與南越政府談判，南越政府也不與共黨談判，然則美國要和談，是美國與共黨直接的單獨的談判嗎？這麼一來，找不出一個什麼理由可以解釋得通的。對於第二點，也是一個事實問題。該決議所謂「全面性戰爭」，是針對現有限度性戰爭而言。從越南戰爭將二十年的歷史看，要獲得眞正的和平，祇有徹底消滅共黨的「禍源」。再從一九五四年後的南越內部戰爭歷史看，所謂「越南南方民族解放陣綫」，正如美國本年二月十七日所發表「來自北方的侵略」白皮書所指出，完全是北越一手所製造的把戲，故如果戰爭僅限於南越境內，那就等於「戽水救火」，南越將永遠爲北越共黨之藪，永遠得不到眞正的和平。阮文紹說得不錯，「祇有軍事勝利才能使得南越眞正和平」。即必須在軍事上擊敗北越共黨，才可以剷除所謂「越南南方民族解放陣綫」的根基，確保南越境內的和平。——可不是？一九五四年的日內瓦協議，不但不能保証南越境內的和平，反而給共黨利用了，作爲對南越內部破壞的憑藉。

南越軍人全體大會這兩個決議，不但代表了南越人民的意志，也足以代表全亞洲反共、爭自由人民的意志。也不但是解決越南戰爭問題的唯一鎖鑰，更是解決整個亞洲共禍問題的唯一鎖鑰。這一次南越軍人的一個一千七百人的龐大集會，它的舉措和意圖，美國在南越首腦們，不會茫然無所知的，假如美國認爲這將妨礙到美越的合作，少不得有所說服，但美國並未這樣做，是否美國當局省覺到此舉爲應有之義呢？但願如此。

其他可不說吧，這刻作爲南越問題主體的南越全體軍人，既已有了這個堅決的表示，祇要這個軍人組織鞏固下來，則這些主張，將是一個不可退阻的力量，美國今後對南越的關係，祇能對這一個力量來取得密切合作。當然，我們不會想像到這是一種美越間的矛盾，不會想像到誰會對誰施加壓力，祇希望越南局勢將由此轉入一個新的階段。

日向聯國建議 派遣政治代表 分駐全球各國

【東京十五日泛亞社專電】日外相椎名悅三郎本月廿八日在聯大發表演說時，將籲請各國協力合作，加強聯合國維護和平之作用。據照會謂：㈠聯合國秘書長應派遣政治代表分駐全球各重要地方，協助進行維護和平工作。㈡參加越戰之有關各方進行和平談判，以終止戰爭。至於印尼與馬來西亞之糾紛，日將繼續努力調停。椎名並將強調：亞洲工業發達國家與落後國家間，關係之重要性，同時敦促法國與中共簽署局部禁止核試條約。

美毛會談 秘密舉行
料與印巴有關

【華沙十五日合衆國際社電】正當中共加緊對印、巴戰爭的壓力之際，中共大使王國權和美國大使卡波特，今日在這裏舉行一次他們的定期秘密會談。他們所討論的什麼事，將不予宣佈的。他們於下午二時集會，但沒有宣佈議程，而且官方亦未暗示他兩人可能討論的事項。惟據觀察家揣測，印度半島的紛亂形勢，可能予以優先討論。

美輿論促世人注意 中共圖征服世界
認林彪最近聲明不容忽視

【紐約十四日中央社專電】新的一期「時代」週刊及「新聞」週報，均撰文提醒讀者注意共酋林彪於日本戰敗廿週年日發表的闡釋毛澤東「世界革命」理論的聲明。

「時代」週刊於報導林彪的聲明時說：「北平又一次表明，它要在別的國家挑動戰爭，並對之支持到最後一人——支持巴基斯坦，北越，印尼，阿爾及利亞或古巴，戰至最後一人。北平最近重申此一觀點，措語之潑辣囂張，實前所未見。」

九月十七日出版的一期「時代」週刊說：「林彪實則是「要進行遍及世界的顛覆活動，由此來推毀美國及其盟國」。

「時代」並指出，林彪提及「消滅戰是我們作戰的基本指導原則」，又提及「在革命戰爭中犧牲少數的」必要性。關於這一點，「時代」週刊評論說：「中共所謂的少數人，不祇數百人，毛澤東一度曾說過，中共準備在核子戰中犧牲半數中國大陸人口。因爲如此仍可剩下三億以上的人活命。」

該刊說：「林彪血腥性的談話不僅是對許多美國人的一服提神醒腦劑，他號召全世界人合力粉碎美國，有的人打它的頭，有的打它的腳。這是中共明確地招供，他們要把全世界置於他們勢力範圍下。」

同樣，九月廿日出版的一期「新聞」週報也載有一文，標題爲「征服的藍圖」。該文內說：「林彪發表一篇長達三萬言的聲明，其內容正描繪出一幅中共征服世界的藍圖，他在這篇赤裸裸地暴露共匪野心的文件中，將毛澤東的軍事理論歸納成這個結論：建立一種世界秩序，中共居于以往在這個世界中，中國在亞洲所佔居的宗主地位。當然這項計劃的企圖是要推毀左右世界秩序的美國。」

南安普敦一石油廠發生爆炸

【南安普敦十五日路透社電】此間一間英國最大煉油廠發生火警，數百名消防員出動撲滅。價值一億磅的埃索石油公司煉油廠，於晚上發生爆炸，火燄在數哩外可見。沒有人受傷，該煉油廠三個蒸餾器之一，受到嚴重破壞。該廠的產量，將會減少三分之一。

西德利用鎳 擬自製核彈
美將試驗海底爆炸

【東柏林十四日路透社電】前原子間諜福克斯教授，今日說：西德科學家，現正從事製造軍用鎳，到了一九六八年，可能自己製造原子彈。福克斯在戰時曾協助製造第一枚原子彈軍用鎳，在卡爾斯魯的西德研究中心，到了一九六八年，每年可製造六枚原子彈。

福克斯曾在英國被判坐牢，被控告以核子秘密供給蘇聯。他於一九五九年釋放後，返東德，現時担任盧辛多夫中央核子研究所的副所長。

他曾於本年二月，已指出西德科學家從事這項工作，波恩科學研究部長認爲「毫無根據」。

【華盛頓十四日法新社電】美國將使用普通炸藥在大西洋和太平洋中作試驗，來探求偵查在水下和地底的原子試爆的方法。

第一次試驗定於九月十六日，在一艘船中裝上二百噸炸藥，在維琴尼亞州海岸外七十哩處沉下至一千呎的深度。第二次試驗定於十月十五日在加州曼杜西諾角外八十哩處，將一艘裝一千噸炸藥的船毀，沉下至同樣的深度中。

羅斯克重申美立場
主張公民投票 解決喀邦爭執

【華盛頓十四日路透社電】國務卿魯斯克昨重申美國的立場，認爲在所爭執的喀什米爾舉行一次公民投票，應被視爲一項印度與巴基斯坦全盤解決辦法的一部份。羅斯克昨天在參院外委會一次秘密會議之後向各報記者發表談話並說明此點。據羅斯克答覆各項詢問說：美國曾常常認爲一次公民投票，應該是一項全盤解決辦法的一部份。巴基斯坦曾堅持在喀什米爾舉行一公民投票，一定要成爲任何解決辦法的一部份。印度曾反對此點。羅斯克並說：美國繼續贊成經由和平辦法而不是用武力解決那項爭執。

一美籍傳教士 在印尼被扣留

【耶加達十五日合衆國際社電】美籍傳教士盛夫史特蘭，現因西伊里安的巴布亞人和印尼人衝突事件，被印尼當局未加罪名，而扣留在耶加達。

盛夫史特蘭是在西伊里安的第二大城市馬奴瓦利工作的，當地的印尼部隊曾於本月初與巴布亞土人發生衝突。

盛夫史特蘭和他的家人，在北西里伯士的萬鴉老被扣留，其後被送來耶加達，以作進一步的偵訊。

據消息靈通人士說：盛夫史特蘭被質問關於巴布亞人在馬奴瓦利的住所附近，爆炸一座橋樑和切斷電話綫的事件。該方面人士說：瑞恩國駐印尼大使曾於星期一日在一個未經透露的地點，會晤盛夫史特蘭，商討這事件。

南越雨季過後 美將爭取主動

【華盛頓十五日美聯社電】高級美國軍事官員，正在期望韋斯摩蘭將軍從南越的共黨游擊隊方面，把主動攫奪過來。高階層中對於增強攻勢的希望，是有兩種主要原因的：㈠越南美軍的實力將於不久增加至十二萬七千人，並預料有更多美國部隊繼續到達。㈡旱季正在來臨，經過一個月長的妨礙空軍出擊之雨季後，旱季將使空軍展開全面活動。

海員通告 一九六五年六十四號（T）
爲香港領海西北面入口設立兩個臨時小型泊船浮泡事

日期：即日開始，大約至一九六五年九月廿六日止。

位置：（甲）北緯廿二度廿一分一秒，東經一一四度六分四十秒。
（乙）北緯廿二度廿一分二秒，東經一一四度六分四十三秒。

地區：鯉巴勒海峽之南面入口。

詳情：業已設立兩個小型無燈泊船浮泡，以作查閱航區海圖之用。

備註：此通告乃海員通告一九六五年第六十一號（T）之延續。

有關海圖：三六三二及九三八。

主管機關：香港海事處。

海事處長 蕭烈

脫離會籍啓事

逕啓者：我等因私事繁忙，自願辭去九龍華商會計專科學校同學會有限公司之創辦人兼永遠理事，並脫離會籍。業經該會理事召開會議通過在案，今後有關該會一切權利與義務概與我等無涉，特此登報聲明。

董沛霖 陳國洪 何浩泉 曾德騰 陳權勝 潘立楹

一九六五年九月十四日

用美國新發明藥物
清除難看之皮膚
面部及身體之皮膚病最爲難看，如患上濕疹、面皰、紅鱗斑、斑癬等，用「尼克舒劉」皮膚膏，能於數分鐘內停止痕癢，撲滅細菌，醫治病之本，使皮膚柔滑清潔平滑。請即到藥房購取「尼克舒劉」皮膚膏，使皮膚恢復生機。（1）

廣嗣藥露 瑞芬氏 萬壽無疆良寶
經中英美政府註冊化驗無毒發給證明
男性專用強身妙藥
廣嗣藥露 外療固本
總代理 惠民藥行 皇后道東廿四號二樓 電話：七二二三〇二

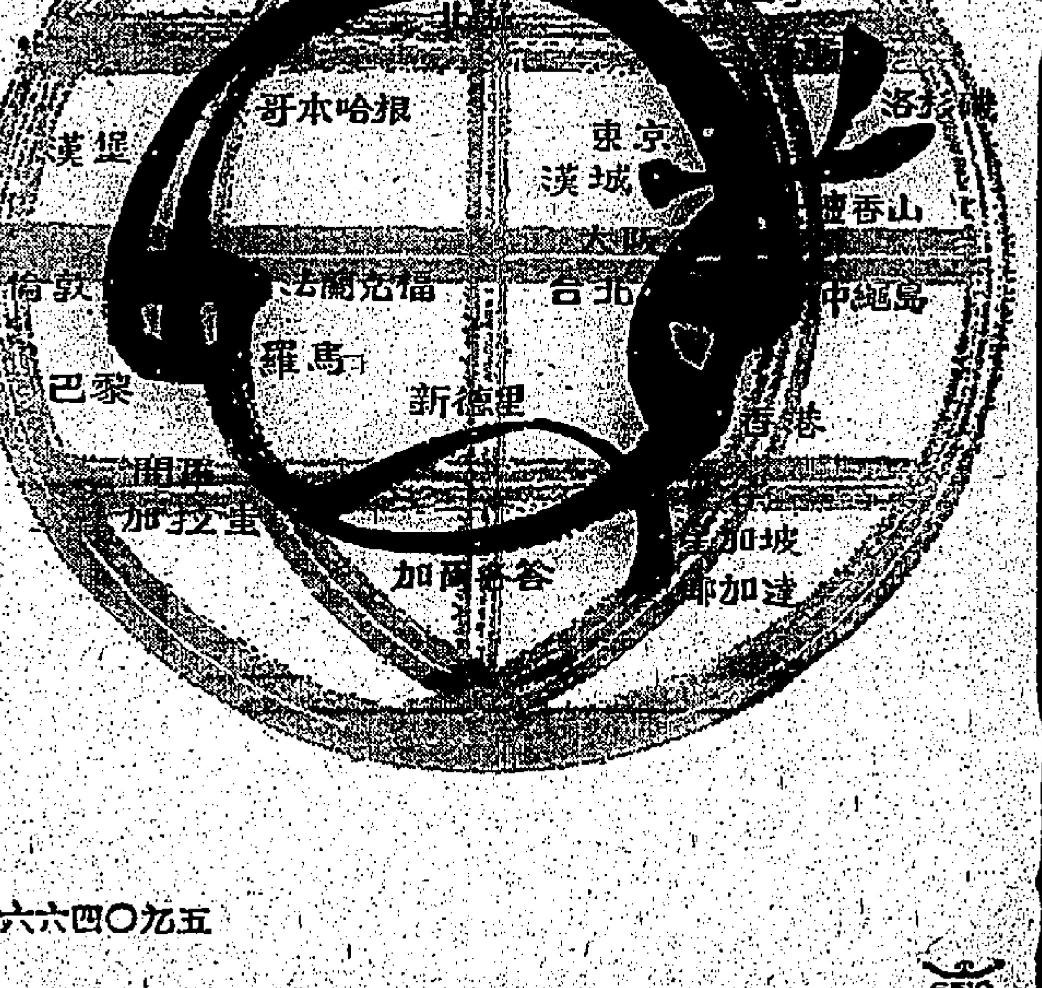
凱旋 TRIUMPH
一個精益求精的選擇
凱旋牌打字機設計精巧經久耐用式樣流線型輕快似流水
太平洋行供應詳細說明並爲閣下長期服務
GILMAN & CO. LTD.
太平洋行文具儀器部 近在咫尺之間 電話：七三二二〇二

中西英文書院 增班通告
月來本校報有新生申請入學，祇因課室額滿未能盡量容納。現再行擴充課室四間，暫以招收英中一中二中三（F.1 F.2 F.3）三級爲主，其他各級則量情取錄，定於十月一日開課，學費由十月份起繳納，即日接受報名，夜中學繼續招生。
校長 章昭雍
副校長 陳玉堂
校址：嘉林邊道十一號 電話：八三三五四〇、八二六四六一

聯和置業有限公司 股東常年會議通告
逕啓者茲定於一九六五年九月二十五日星期六上午十一時正在本公司註冊寫字樓召開第十七次股東常年大會選舉第十屆董事並審覽年結選聘核數師 希各股東依時出席爲盼
總經理彭富華謹啓
一九六五年九月十五日

乘搭日航豪華噴射客機飛往世界各地能享受日本優良傳統服務

日航無微不至之服務聞名全球日航現更增多各線班機在香港日航飛東京班機每星期有十七班班期之多爲各航空公司之冠其中四班續飛美國不需換機此四班即爲日航馳名之"金山航線"往歐洲日航有取道印度之"錦綉大道"班機及在東京起飛之北極航線班機往美國日航在東京每星期有十七班班機每班均經風和日麗之檀香山閣下欲在檀香山停留遊訪無需加票價日航更有頻密班機飛往亞洲各大城市 閣下選搭日航任何航線均可於迅如音速及寧靜氣氛中安抵目的地.



日本航空公司 香港 鉄行大厦 電話：二三〇〇八一 九龍 半島酒店 電話：六六六六六〇、六六四〇九五

巴要求土援助戰機 土總統予以拒絕

伊朗總理聲言將完全支持巴國 旅印度伊朗僑民示威反對援巴

【安卡拉十四日路透社電】據此間靈通人士說：巴基斯坦今日請土耳其以噴射戰鬥機和飛行員援助它抵抗印度，但被拒絕。阿猶布汗總統的特別代表阿薩爾汗元帥，向土耳其總統古塞爾遞呈阿猶布汗公函。他說：「我們請求土耳其盡量幫助。」阿薩爾並與土耳其總理烏吉普魯會商，據靈通人士說：烏吉普魯向阿薩爾解釋土耳其對北大公約組織的承擔，並指出沒有可能派噴射機和飛行員援助巴國。他還說及中共可能出而干預所帶來的危險局面。同一人士說：阿薩爾元帥也請求志願飛行員和軍官的幫助。該人士又說：土耳其將給巴基斯坦反坦克砲和輕軍火，這些援助將由巴基斯坦運輸機裝運。

【洛瓦平第十五日合衆國際社電】伊朗和土耳其昨天表示在印、巴衝突中，完全支持巴基斯坦。伊朗總理何維達在德黑蘭與巴基斯坦和土耳其官員會談六小時後說：「在這嚴重的時刻中，伊朗已準備完全支持它的最親密的朋友巴基斯坦。」土耳其外長伊西克說：「土耳其必須與巴基斯坦在一起。我們爲與巴基斯坦是朋友與盟邦而感到驕傲。」這兩位領袖於昨天上午從喀拉蚩飛抵這裡，他們在昨晚發表的聲明，是對巴國外長布托在聯大會上的演詞的反應。何維達和伊西克於昨天上午與布托會晤後，曾與阿猶布汗總統會談三小時。一位發言人說：三國會議與「巴基斯坦的存亡」有關。

【孟買十五日合衆國際社電】這裡數百名伊朗僑民，於昨天下午在伊朗總領事館外面示威，抗議總理何維達支援巴基斯坦的決定。隨後數百名印度回教徒也在伊朗、土耳其和印尼的領事館外面示威，抗議那些國家支持巴基斯坦的聲明。警察曾在各領事館外面警戒，未發生暴動事件。伊朗僑民示威者，大多數是商人和酒店的東主。

美國婦孺一批 昨撤出拉合爾

【華盛頓十四日法新社電】國務院今天宣佈：美國飛機將於明天（星期三）開始由巴基斯坦的拉合爾和達卡地區撤退美國僑民。

【華盛頓十四日法新社電】據此間宣佈：巴基斯坦今天同意讓美國飛機在拉合爾和東巴基斯坦撤退美國僑民。

在拉合爾的約九百名美國人和另外在達卡的九百名美僑，將乘由伊朗、泰國和菲律賓飛往巴基斯坦的飛機撤退。他們包括留在巴基斯坦美國官員的妻子和兒女，和被判定爲無需留在戰事進行地區內的其他人士。此間透露：巴基斯坦曾受到數天的壓力，方始同意以降落權給與美國撤僑飛機。美駐巴基斯坦大使麥康寧曾向洛瓦平等作一次私人訪問。

駐印尼棉蘭泗水領館 美可能被迫關閉

倘此一預料屆時一旦不幸實現時 美將關閉印尼駐紐約舊金山爺館

【華盛頓十五日合衆國際社電】官員們今天說：美國可怕被迫關閉其在印尼的領事館。除非被保證獲得較好的保護，免受由印尼政府所煽動的示威者和暴動者的騷擾，則又當別論。

據悉：美國國務卿魯斯克和美國駐印尼大使瓊斯恩在對最近印尼示威者對美國駐印尼各代表團所發動的連串襲擊，焚燒和其他困擾所提出的抗議中，經已明白表示這點。

這經已迫使要關閉美國駐在印尼的所有新聞處和撤退國際發展的人員以及和平工作團的志願人員。上述的美國領事館是指駐在棉蘭和泗水。倘若這些領事館被迫停止業務的話，則預料美國將暫時關閉印尼駐在紐約和舊金山的領事館。這將意味着美國與印尼兩國間每國祇有派駐一間大使館在對方的首都而已。並且更進一步的緊張關係，經已危險地接近破裂點。

英外相史超域 下月訪問南韓

【倫敦十四日法新社電】外交部已於今晚宣佈：英外相訪問日、韓，兩國之細節。據稱：史超域將於十月十五日（星期五）下午由美國抵達東京。其在十月十六日（星期六）之事務未定。他將於十七日（星期日）飛往漢城，作英國外相對韓國之首次訪問，並將於十八日（星期一）飛返東京。十九日與二十日將參加每年兩度之英日貿易會商，而於二十日稍後離東京返國。

五百名印尼暴徒，搗毀印度駐耶加達大使館，抗議印度對巴基斯坦作戰。圖爲一部汽車，在印度大使館的廣場被推翻後正在焚燒。（美聯社無線電傳真）

尼克遜重申使用美海軍 截斷外國對北越供應

河內附近也不應在轟炸範圍外

【華盛頓十四日路透社電】前美國副總統尼克遜今天說：美國海軍部隊應被使用，俾截斷對北越的一切供應。

尼克遜在記者招待會發表談話，認爲這一項封鎖行動，將可阻止共黨與非共國家的船舶同北越貿易。

尼克遜在東南亞訪問後甫經回返此間。他並說：他不認爲在北越首都河內周圍的工業與軍事設備，應在美國空中轟炸襲擊的範圍之外。

他又說：他未有爭論詹森總統關於可能舉行和平談判所發表的各項聲明，但他保持：他認爲使到南越獲得滿意的，將是不經過韓國式的一項解決辦法──即是將任南越獲得其自由與獨立。

尼克遜又說：「如果我們向越共作任何土地上的讓步，則此舉將是一種失敗，但如果我們擬定那項保証南越獲得南韓所享有那種和平的解決辦法，則我將會予以支持。」

辨別肝炎病毒 義國研究成功

【羅馬十四日法新社電】此間今日報導，義大利醫學研究組已成功辨出傳染性的肝炎病毒。

義大利衛生部警告稱，此種辨別尚未確定，且辨認僅能在培養中獲得病毒，而由電子顯微鏡加以辨認。該部宣稱，「這些是在長期而困難的工作中所達成的最初結果。若過份匆促而過度樂觀的結論，則言之過早，尤其是關於其將來可能實用。」

過去一年間在高級衛生學院研究的巴布第爾利教授領導下進行。巴杜亞大學病理學院院長菲亞西及巴杜亞大學的科學家均參加此項工作。

菲報稱中共利用印尼海軍 海底試爆原子彈

地點可能在西伊里安海外

【馬尼剌十五日法新社電】「菲律賓前鋒報」今日報導：中共將於不久，利用印尼的海軍設備來爆發它的第二顆海底原子彈，地點可能在西伊里安海岸之外。這家報紙說，那原子彈的大小將與第二次世界大戰期中投擲在日本廣島和長崎者相同，共爆炸力將等於烈性炸藥二萬噸，並可能引起有危險性的海嘯。這家報紙又引述情報人員消息說，此一種海底試爆乃北平與耶加達在低炸力核子試驗上合作之一部份。中共已同意用印尼名義來爆發那一顆原子彈，以爲使用印尼海軍設備的代價。這報同憶中共爲首的兩次原子試爆是在沙漠進行，成功之後，中共已決定作海底試爆。

美總統詹森伉儷 茶會款待蔣夫人

【華盛頓十四日中央社專電】蔣夫人和美國總統詹森十四日下午會在詹森夫人舉行的五十分鐘茶會中，彼此晤談約廿分鐘。

一般認爲：蔣夫人與美國元首間的此次晤談，不止于友誼的寒暄。

這位中華民國第一夫人是由美國禮賓司長竇德夫婦陪同自旅邸乘詹森總統的座車前往白宮。她在白宮外交人員入口處受到詹森夫人的熱烈歡迎。當蔣夫人走下汽車時，詹森夫人含笑相迎。她們彼此親切地握手，讓記者拍照。

隨同蔣夫人參加茶會者有中華民國大使周書楷夫婦。

茶會自下午四時至四時五十分，出席者還有美國務卿魯斯克夫人和故國務卿杜尼斯夫人。

詹森總統是在下午四時三十分參加茶會，直至茶會結束。詹森夫婦的長女公子琳達曾短時參加茶會。

據漢德說，在詹森來到茶會中時，他和蔣夫人曾「非常熱誠的彼此問好」。漢德通過白宮新聞助理向記者報告：「詹森總統問候蔣總統致身康泰，蔣夫人回答說：蔣總統健康情況很好。蔣夫人說：詹森總統的氣色良好，他問答，他感覺很好。」

其他人士報導，詹森總統曾告訴蔣夫人，他甚爲敬佩中華民國「驚人的」經濟成就。據稱，在詹森總統一參加茶會時，他即與蔣夫人晤談，他與蔣夫人談話的聲音很低，在場其他任何人均未能于無意中聽到他們的半句談話。

在茶會結束時，詹森總統親自引導蔣夫人參觀二樓具有歷史性的各室。蔣夫人在下午四時五十分離開白宮。

蔣總統夫人於本月十四日抵達白宮與詹森總統夫人（圖左）舉行一次私人茶敘。（合衆國際社無線電傳真）

法圖打擊英經濟 以低價出售英鎊

幸由英倫銀行購入消除威脅

【倫敦十四日路透社電】國營英倫銀行獲得十國中央銀行的新支持後，今天在此間外滙市場出面支持，以抵消對英鎊穩定的新威脅。

政府公佈上月英國又有海外貿易大赤字之後，未幾即發生此現象。數分鐘之內一個存有英鎊的國家（市上商人說是法國），即放出以比市價較低的價格，出售英鎊。

據悉，英倫銀行出面作買家，價格迅即回復，西德亦購入英鎊。

上星期五日所公佈的國際對英鎊的新支持方式，就是作此種突然吸入之用。援助的確實方式，則未有透露。

午後的歐洲需求英鎊使其價格上漲，收市時爲二·七九七一美元，比昨晚四個月來最高的價格，更高○·○○一美元。

股票市場對貿易數字表示失望，政府證券跌價五先令。有些工業股票亦受打擊，但大體上仍起多於跌。

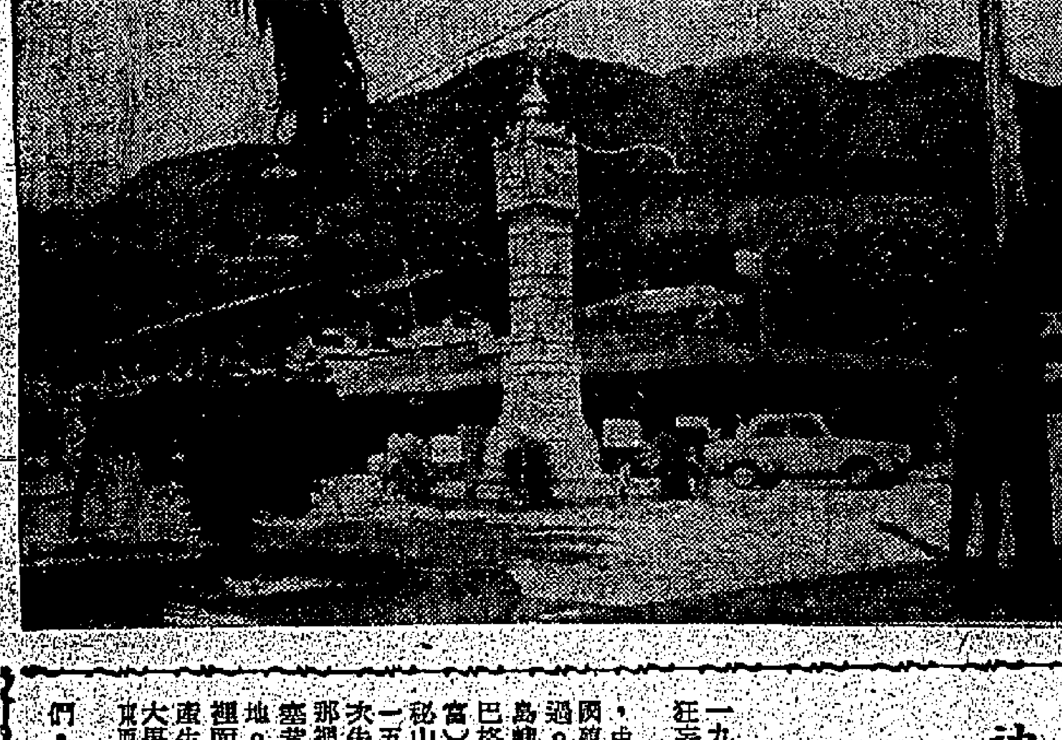
八月份的貿易數字透露，入口多而出口少，結果就造成四個月的最大海外貿易赤字，這是本年來第二最大的赤字。

七月份出口及再出口，已由四億三千四百萬鎊，減至四億零六百萬鎊。西德係購買英國的唯一歐洲國家，美國與加拿大亦增加其貿易。

入口亦由四億八千四百萬鎊增至五億，比本年每月最高數字少一百萬鎊，此項數字大增，局部係因海外對食物的額外開支一千九百萬鎊。

整個局面係入口價格超過出口九千四百萬鎊，若將不可見的出口計入數內，例如保險及貨運費等，則仍有差額五千二百萬鎊，比七月底多四千七百萬鎊。

海外商人希望英國可能減低或取消對部份輸入品征收的附加稅百分之十。今日的數字已粉碎了此種希望。



風光如畫，生活安閑的塞昔耳島，時鐘也要敲兩次。

國內雖一片經濟繁榮 英鎊却陷于四面楚歌

本文是寫在十國中央銀行決定支持英鎊之前，但文中所指出的若干危機，目前仍然存在。 ·士恩·

那是英國的銀行假期，從加希尼斯至康維爾，英國人都在渡假，歡渡假期。英鎊有危險嗎？看到了那空前紀錄的八百萬架汽車，擁塞道路，往往交通混亂，汽車排隊達十哩之長，誰能說英鎊有危險呢？貿易的缺口終有一天會彌補嗎？活潑漂亮的年青一代，穿着華貴的服裝，頭髮故意不梳，亂蓬蓬的，呼朋引類，乘着有關連的跑車，經濟衰退是不是正從機而來呢？倫敦現在迅速的成爲與蒙地卡羅及拉斯維卡斯競爭的賭博中心，骰子與輪盤桌上的人，排成了六層。

從這些事實來看，英國是非常繁榮的。失業人數達到空前最低的百分之一·五紀錄，工資則達至最高。但在假期歡愉的後面，英國正渡過一項經濟危機，其程度爲自十五年前大不列顛之戰役最嚴重的考驗。而表面的繁榮，却正是造成危機的中心。

簡單地說，危機是這樣的：富足的英國人花錢在輸入品的越來越多，同時，這些增加的要求，銷耗了可以輸出的國內產品。這種壓力，更加深了許多英國工業的根本問題的困難，如暮氣沉沉的管理，運用過多的工人以至對推廣國外銷場的普遍不感興趣。「每日鏡報」在一篇分三續刊登的連載文章裏，精警那項「經濟的大混亂」。這篇文章，撮去了它第一版所刊登披頭士及王室行動消息的鏡頭，它把那問題概述如下：「我們已陷入了不利的地位，因爲我們的輸出減少得太厲害，不能把收支平衡。」

如果英國陷入不利的地位，其他任何一國也會一樣。英鎊是主要的準備貨幣，許多國家都有賴它來支持他們的金融。此外，世界三分一以上的國家是用它來進行貿易的。如果英國不能把它的貿易機構整頓，一般人深恐它可能要把目前每一英鎊兌美元二元八角的滙率貶值，使英國產品能比其他國家的產品較便宜，而佔競爭的優勢。這一步驟，會使英國及世界其他地方發生痛苦的混亂，對持有英鎊的人不利，而且可能在其他國家引起貶值的連環反應。

英國經濟生活各種事實的具體化，是去秋威爾遜就任英首相時發生的。歐洲對英國工黨政府政策的懷疑，加上可憂的貿易統計（英國的貿易不足額一九六四年高達二十億美元以上），引起了拋售英鎊潮。

自威爾遜就任首相以來，最少有六次英鎊的命運是拿不穩的。每一次，其他金融力量強大的國家都堅決的支持英國。最顯著的是去年十一月供應三十億美元「援救」貸款。這種臨時援助，使英國渡過難關，購買那些被拋出的英鎊和支持它的價格。但每日鏡報說得好：「靠別人吃飯不是英人性格的最高尚特徵。」

對這種情形知道最清楚的是首相本人。威爾遜於一九四九年領導一批年青的工黨議員，支持上一次貶值。可是這一次，他却誓死反對。他不斷的否認打算進行貶值。他指出如果他想貶值，他在就職之後便馬上實行了。他把一切責任，推在上任的保守黨政府身上。他認爲貶值將會做成無力償付，把英國降至一個小國的水平。他力言他的決定是「永久不變」的。

威爾遜不獨不實行貶值，而且還嘗試另一套「血、汗、勞力和熱淚」的方法──那是一連串的抱着兩項廣泛目標的矯正步驟：第一，是鼓勵經濟採取競爭的形式，使能在世界市場做生意；第二，是向一切來的人，證明他說得到做得到以結束英鎊的遁切危機。

政府爲了阻遏金錢流出英國，對輸入徵收附加稅，限制私人在國外投資，並限制遊客帶出國外的金錢數目。

政府對輸出的鼓勵，包括減少出口稅，目的都是爲增加英國的貿易收入。

威爾遜更實行基本的措施。他不斷的予國內經濟的膨脹，以較有力的阻止。他的理由是：他希望把對輸入品的需求減低，予英國廠商以輸出的刺激，並遏止因完全就業及太多消費需要而促成的通貨膨脹。汽油，香烟，威士忌及所得稅提高，分期除帳收緊，對私人建築加以管制，政府所答應的較低息抵押放欵，也延期實行。政府本身也削減了用於學校屋宇和公路的經費。

這些新措施，加上七月分的貿易的突然好轉，似已生效，最低限度暫時可以這樣說。最近幾週來，貶值的謠言已消失了。倫敦股票交易所的紅燈，每當英鎊價格一有變更便閃亮的，已沒有發光了。現在，已有許多跡象，表示威爾遜已開始把英國的經濟壓下來。因爲銷售減少了，英國第二大的汽車製造廠福特汽車公司，已使它的一萬工人每週工作四天。通用汽車公司的從屬廠已停止三萬名工人加班工作了。一家大規模的吸塵機製造廠荷華有限公司，通知威爾斯及蘇格蘭的四千工人，每週工作五天。皮伊無綫電公司則辭退了一百七十名工人。

世界的金融人士，多數都感興奮。「國際貨幣基金會」一名官員說：「工黨政府所做一切的結果，真的十分可觀。」一名美國官員大膽的意見說：「英國人可能已渡過了難關。」一名瑞士銀行家說，最近的各種步驟表現出一種驚人的正統政策，比保守黨更大膽。」

可是，人們却馬上對今後數個月內發生的情形，不敢作肯定的預言。貿易的數字，可能在八月及九月內轉劣。這兩個月一向是英鎊最弱的時間（輸出的收入，都集中於上半年，而輸入的則在秋季清付）。更難捉摸的是信心的問題。貿易的數字一旦不好，便會引起新的悲觀的浪潮。（上）

惡意影射英國皇家的 王夫大秘密

這本禁止發行的三百多頁的小說，書中的主人翁，竟然有許多地方描寫成酷似菲臘親王。 ·呂·

英國皇家幾乎被摑一記耳光──在最後一刹那住手。皇室中人或許到現在才知道，伊利沙伯女王與王夫菲臘曾經是一本含沙射影的小說的目標。

這本小說的男主角，是一個無名的親王，一個無名的女王的夫婿，住在一個無名的「霧都」。有點相似嗎？據那些看過這本小說的人說，讀下去便會發現更多相似的地方呢。小說中的那位親王，與菲臘親王，從頭到腳都類似的。

這本三百多頁的小說中的那位親王，在性方面的冒險行動，使讀者們毛骨悚豎。例如在大溪地，這個男主角爲了追逐一個袒胸的美麗土女，從船上翻墜海中。他把這個土女的身體比較她的貴爲女王的妻子，評說女王的名列第二等。後來，他愛上了他的古銅色皮膚的玩伴，拒絕離開這個島嶼，甚至他拿到立即回返「霧都」的命令。

醜聞嗎？幾乎不用說，如果這本小說發售了，其中每一片段都可成爲頭條新聞。但是，書已印妥，釘好而且包裝了，準備運到英國各地的書店去，出版人爲什麼突然改變他的主意呢？上頭的壓力？良心譴責？

這本小說名「王夫」。封面畫是一個沒有人坐的帝王寶座，旁邊站着一個着制服的男人。當然，菲臘親王以喜歡穿海軍制服見稱，而且，作爲王夫，時常站在女王寶座旁邊。

這小說開始描述王夫參加一個官式午餐宴會，其他的賓客有許多顯貴人物，他開始咒罵他所說的「官式保守主義的便秘」，活的醜聞爆發了。

爲了使他安靜，官員們把這個神經緊張的王夫遣派出國，他乘皇家遊艇出發，出海後，遊艇上便變成歡樂派對的舉行地點。最後，他們到達太平洋一個名叫「落後」的島嶼。它很像大溪地蠻島，那裡的沙灘也有古銅色皮膚、袒胸穿草裙或不穿裙子的美女。這些土女熱烈的歡迎這個王夫，他對她們也是如醉如狂，特別喜歡一個名叫蒂亞的女孩子。

狂歡開始了，消息傳返了「霧都」，王夫奉命同航返國。他拒絕了，一隊占士邦式的特務分子，奉派趕到這島嶼來，暗中把他押返宮廷。

但是，醜聞還未完結。在一個高級秘密內閣會議中，總理決定幹掉這個使國人難以爲情的王夫，安排了一個「意外」事件。最後一分鐘，王夫發覺這陰謀，他設計使一個侍從代替了他，而他自己駕駛飛機逃走。那個侍從給犧牲了。官方宣佈王夫死於意外，并舉行國葬。王夫却飛到「落後」島去，與蒂亞溫存。

這小說是幻想的結構，但似乎影射菲臘親王及伊利沙伯女王。小說中的王夫與菲臘親王，太多相似的地方。

在這本小說中，當「王夫」打電報同宮，說他因病，要暫留島上，他的岳母王太后很驚訝。她告訴女王說：「我不明白，他的健康像一匹馬呢。」女王不同意這樣說法，她說：「母后，別把他比馬──他怕馬呢……」在英國，人們都知道菲臘親王憎惡賽馬。「王夫」的作者描寫宮廷生活，很多，使讀者會想到「王夫」可能是菲臘親王。

「王夫」的作者是熟識英國宮廷的英國名作家希克斯連爾──史密斯。他的父親是英王喬治五世的密友。最近，他被一個訪問者詢問，他寫「王夫」這本小說時，曾否想到菲臘親王。他承認他或許想及菲臘親王，但補充說：「但我的男主角不是一個同型的人物。他們的性格很不相同。」

在這本小說裏，有一段描寫「王夫」坦白的把他的土族女朋友的身段比較他年紀漸老的妻子的。

無疑的，這本影射菲臘親王的小說，可能使菲臘親王難爲情。但是，誰又說回來，初時爲什麼要印這本書呢？安東尼布朗德出版公司的布里格斯說，他初時相信，這完全是虛構的小說，並說：「現在我們明白，這本小說的發行是不適宜的，因爲它可能傷害許多人。人們可能假定那小說的主角類似菲臘親王。」

不過，雖然出版人決定不把這本小說在英國發行，據傳，經過若干刪改後，它可能在美國出版。談判在進行中。

爲什麼這本小說不能在英國出版呢？根據英國的誹謗法律，作家及出版人可能犯刑事的誹謗罪，可能被判巨額罰欵及長刑期的處分。

菲臘親王對這事却非常有幽默。據說，他聽知這事時，祇是一笑置之。

國際與影

尼日利亞動盪 政治利用神教

一個黑社會名奧維格貝，會員入會時，要飲死人血混合脚甲等的酒。

穿着奧維格貝斯的紅袍的伊奧西步上證人台，把她的右手放在一串金屬環上，李鐵神奧根的名宣誓。在法庭中，身穿白袍，頭戴金鍊額環的天鵝絨帽的公民，齊聲聽審。他們脫下木屐來剪脚甲，但仍注意審訊的進行。這案是尼日利亞聯邦政府控訴奧維格貝斯將會使用施術，企圖推翻中西省的政府。

中西省是尼日利亞四個省中最小的一個省，但在中西省於一九六三年成立之前，奧維格貝斯已經活動，以保護落後的賓尼族，對付較積極的，教育較佳的鄰人約魯巴斯族及伊波斯族。當伊波斯族人在賓尼族的傳統的家鄉奪得了省長的職位，奧維格貝斯的領袖們受辱了，命令進行恐怖主義，使尼日利亞的報紙，載滿了奧維格貝斯的毆打和恐嚇的新聞。

警察搜捕賓尼族的神壇，搜獲被禁的用來作施術典禮的器皿及兩個人頭骨引起了這個幫會用人作犧牲的謠言。最後，本年春間，當中西省的伊波斯族省長奧沙迪貝被恐嚇，如果他不制止伊波斯族的政治活動，他將被暗殺，拉哥斯的聯邦政府才決定加速行動。受人敬重的亞力山大法官，親到賓寧去主持審訊。

這次審訊的主要人物是七十二歲的奧摩奧沙基，衆所週知的奧維格貝黑社會的創辦人，省政府的第二把交椅人物，一個驕傲的賓尼族人，奧沙迪貝省長的反對者。證人們告訴亞力山大法官，奧摩奧沙基在賓寧市他的官邸主持奧維格貝入會儀式，甚至親自用死人頭臚來調混入會者的飲料。在賓尼族人眼中，他的地位僅次於族長奧巴。

證人們，包括穿紅袍的伊奧西斯，宣誓說，賓尼族被迫令擁護奧維格貝支持的政治候選人，這種威脅是尼日利亞法律所禁止的。爲保証服從奧維格貝的命令，這些被迫附從的人要參加入會儀式，在頸或胸被割三刀，要吃一種野獸的心臟，飲一杯用羽喇叭、泥，以及死人的血、髮、手指和腳甲調混的飲料。最後，他們要作廿四次宣誓，每次的結尾都是：「如果我陽奉陰違……死於奧維格貝的魔術下。」

奧摩奧沙基的審訊是一個陰謀，目的在於證實賓尼族人是政治的目標：省政府的三十名委員中，有七名被人指証爲奧維格貝的會員，他們被逐出政府，將使賓尼族不再成爲一個政治力量。奧摩奧沙基說：「如果我們被逐出去，伊波斯族將控制這地方。」他的附從者說，奧維格貝祇是一個宗教的會社。六十六歲的族長奧巴，初時反對奧維格貝，現在却予以支持。在他的宮殿建了奧維格貝的神壇。

神壇本身不被審問，甚至最高階層的尼日利亞人也身佩神符以驅邪呢。一九六零年，爲保証連續一週舉行獨立慶祝時天氣良好，拉哥斯的族長僱聘巫醫們驅雨。甚至政府律師也向亞力山大法官講述「神打」的奇蹟，懂得「神打」術的人，身體是刀槍不入的。（士達）

被誤認爲伊甸樂園的 塞昔耳也有人攪獨立

這個時鐘每次要敲兩次的小島，每年祇有一百萬美元的椰乾輸出，人口不到五萬。 ·紫英·

塞昔耳島一個重要民族主義者在一九六一年說：「我們如想獨立，將是狂妄得很。我們簡直過於細小呢。」

塞昔耳島是在東非海岸外一千哩，由九十二個熱帶島嶼所組成的一個英國殖民地。這些島嶼太小，致爲人錯過。十世紀的阿剌伯人，曾經以爲那些島嶼，就是辛巴德水手（天方夜譚中的巴格達行商，他因七次古怪的航行而致富）在辛治海裡面發現那個有磁性神秘山嶺的地方。葡萄牙的航海家們，在一五零二年發現那些海島，他們後來再次失去了它們的踪跡。八十四年前，在那裡登陸的英國查理斯哥頓將軍，堅信塞昔耳群島就是伊甸樂園失落了的所在地。他的推理，認爲那些海島，是神話裡面那株椰樹的唯一來源，那株樹所產生一向被視爲一種愛情樂的四十磅重的大果實，一定是曾經由夏娃給與阿當的東西。

法國人和他們由非洲所輸入的奴隸們，曾經在第十八世紀首次在塞昔耳島定居下來，這個羣島仍然可能被認爲伊甸樂園。顏色鮮明的魚類，在溫暖而清澈的水裡跳躍着，熱帶的花鳥在空中追逐那些繁茂得很的藝蘭。在生樹下面，許多大龜都堆在一起，藉以避開那些炎熱的陽光。那些島嶼的人民（人口約有四萬六千人），都過著自由自在的生活，因此他們的兒女，差不多有一半都是私生的。在塞昔耳島的首府維多利亞城裡面，市政府門前廣場的大鐘，爲着便利那些忘記數第一次報時的人起見，每一個時間都敲兩次。

但是，由於一個名爲阿爾拔倫尼的有志氣青年之故，許多奇怪都振作起來。倫尼現年二十九歲，他是一個椰子園監督，生得很瀟灑，他在一九五五年被選到倫敦，在英皇法科學院攻讀，兩年前纔返回塞昔耳島。他確信塞昔耳島一定要得到自由，並且認爲他一定要做到這件事情。他要人民提防一種「椰子智力」的禍害，他領導島民舉行第一次組工會主義」，實行「不結盟」政策，和「脫離我們的殖民地主子完全獨立」，以及成立塞昔耳人民聯合黨，出面做成一個人民聯合黨的另一項教條，就是做一個做工作的年輕母親，應該獲准在工作時間餵奶給她的孩子。

塞昔耳島的大多數人民，仍然不相信獨立是爲着他們而爭取的，可是倫尼正在得到進展。由他自己所辦理的報紙「人民報」，時常發表宣傳和在各島所作的政治演說旅行，他已經把人民聯合黨發展爲塞昔耳島的強大政治勢力。在一九六一一名島民（多過上一次選舉的總票數）繳付一個月一角的會費。

最近，他們當中有數百人集結在維多利亞城，舉行人民聯合黨的第一次代表大會。他們向社會主義國家呼籲，一致佈護「在倫尼控制之下，一個要求在盡量短促的時間內獨立」。但是那位年輕的領袖承認，可能再過十年方才實現。

「因爲英國人雖然已經迅速的使到他們大多數殖民地獨立，但是他們發現難以徹底答應那些獨立要求。甚至在最合理想的情形下，塞昔耳島（其主要的輸出品是椰子乾，每年有一百萬美元）不能夠希望自站立而沒有支援的。此外，它們要成爲一系列將空基地的部分。那些地方可能不久就會在印度洋裡面建立。英國皇家海軍，已經在一個島上設置一個燃料庫，美國去年也在維多利亞城設立一個由一百人所管理的人造衛星太空追踪站。

那個太空追踪站，設置在一個深紅的白色大球體建築物裡面，島人們叫它做「詹森的哥爾夫球」。雖然倫尼極力說明他幸不反對那個太空站，可是他對於管理那個太空站的美國人却極力抨擊，因爲他們「企圖經由把牛奶給我們學校兒童的建議爭取我們。」

（圖爲倫尼）

小珍聞

羅馬色狼

義大利政府已訓令羅馬警察，設法制止羅馬色狼對美麗的女遊客施輕薄。因爲近年來，羅馬的狂徒，專向動人的美國女遊客和北歐年青女遊客施不規則的手。

相機銷售

近四年來日本與德國都是售影相機及相機零件的巨擘。現時蘇俄却在英國相機市場取得強大地位，以去年計英國市場售出活動攝影機，每二十具中有一具是蘇聯製的。蘇聯並且製成科學研究用的開眼鏡頭，售價比日本與西德的平三分一。推售蘇聯的鏡頭者是一名英國商人莫珍絲女士。幾年前她到莫斯科旅行，買了幾架蘇聯相機回國。她後來成爲英國推銷蘇聯影相機的獨家經理人。

立法局首讀再修正徙置法例
使失去住所市民　有合法安居地位
設立臨時安置中心及准許地區

【本報訊】為使失去住所的人取得合法的安居地位及當局有合理管制此等居民的根據，輔政司祁濟時昨在立法局動議，首讀通過一項名為「再修正一九五八年徙置法例之法例」。

輔政司動議此修正法例時指出：在修正法例的條文中規定，設立「臨時安置中心」給若干有高度優先而新區內未有地方暫替其徙置的居民，及設立「准許地區」給失去原有居所而沒有優先徙置權的人家。

輔政司致詞稱：這項法案旨在制訂必需的法律條文，以便本局於一九六四年九月三十日為使未來政策有例可循起見而通過的名為管制權宜住所居民，徙置及政府廉租屋宇政策之檢討的白皮書內的建議，能夠實施。同時，趁這個機會使大家明白而不致懷疑下述這一事實，即徙置工廠區係打算特別列入這項法例的範圍之內，並就經驗所認為須予以修正的地方再加以修正。

現時在本局提出的法案內第廿三條款，列出要加入徙置法例內的五甲部份，載有關於設立「准許地區」和「臨時安置中心」。為方便起見，本法案稱「准許地區」為二級地區，而「臨時安置中心」則稱為一級地區。徙置事務處長為主管當局，有權發給入住這些地區的許可證，和規定什麼人可以獲得發給這些許可證。徙置事務處長已經跟工務司署合作，在港九兩地選出若干地點，來設立這些「准許地區」和「臨時安置中心」，並且已經進行在這些地區內供應起碼的公用設施。擬要地區，兩種地區的許可証只發給與將會在區內居住的合格人士，但那些有意在區內經營生意來方便當地居民的人士，會獲得發給許可証。

白皮書內第十七至二十二段是關於預付租金辦法的。根據該辦法，從危樓遷出後而新區內沒有地方可以即時予以安置的人士，可以將租金先付給徙置事務處長。這些預付欵項可以在他們遷入新區居住後的最初十年內，以減收租金方式發還。

授權港督減免新區居民租金
預付租金分百廿五個月發還

本法案第二十條款實施上述建設。各位職員將會發覺原來的意思是在最初十年內發還預付的欵項，而擬議的新三十五（甲）（五）節則規定分一百二十五個月發還。這樣辦法純然是為了實用起見的觀點。相差五個月這一點並不成為問題，同時可能受居民歡迎，因為減收租金的期間將會因而延長。徙置事務處長報告說：本年五月一日根據純粹行政措施而開始，實施預付租金辦法，獲得歡迎。在本年八月三十一日的時候，根據這個辦法而獲得提供徙置便利的人家有六、二五四戶，其中三、五四〇戶（百分之五六點六）接納徙置；上述三、五四〇戶中，有一、二八五戶（六、六四五人）已經徙置完畢，以預付租金方式繳付的欵項共二百六十萬元。

根據以往經驗，主管當局的目前關於初遷入新區後豁免租金額可以達到全月租金的權力未免拘束。法案第三條使港督獲得新的權力，可以豁免或減收法定的租金。

目前，法例第十段規定，承租官地的人士或持有許可証可以使用官地的人士，如有在他們的地段上起築任何非法建築物，或地段上有法例生效以來所興建的任何非法建築物，都要向主管當局報告。照這一節的原來規定執行，就是說法例生效以來已建有的非法建築物亦要向主管當局報告這一點而言，是認為不可行的。第五條要修正第十節，一如白皮書第十三段所預示，指定一個新日期，符合這項法案實施的日期，在該日期之後，業主如有非法建築物在他們的地段上而沒有向當局報告，便會遭受檢控。因此，徙置事務處在一九六四年年底在其轄力範圍的建設地區內，調查官地上和私有土地上的建築物，以便獲得在本法案生效前經已建成的建築物的準確紀錄，並使到它保持最新的資料。

法案的其餘各項規定，已在「目的和理由」項內詳細說明。我要促請各位留意那些可能要特別注意的事項，包括下述各項安排在內，即訂立合約清理新區，收集垃圾（第廿條文內新第三十五「乙」節），和對於棄置於或留下於新區內的物品的處理措施（第二十六條）。

徙置規則也需要擬訂修正事項，以便制訂「五甲部」規定內的登格和許可証條件，以及制訂徙置工廠租戶紀錄表格。這些在修正中的規則，將會在本法案在本局完成各階段立法手續後，即送呈港督，現擬使這些規則跟修正的法例同時生效。

工展今年攤位賽　注重外銷及宣傳
各種攤位分今明兩日抽簽

【本報訊】工展會今年攤位裝飾比賽的工商杯得獎標準，將以外銷宣傳為重點，一改過去側重設計及裝飾作為評判準則的習慣。此舉旨在配合及增强本港經濟需要，以發展工業製品的輸出。

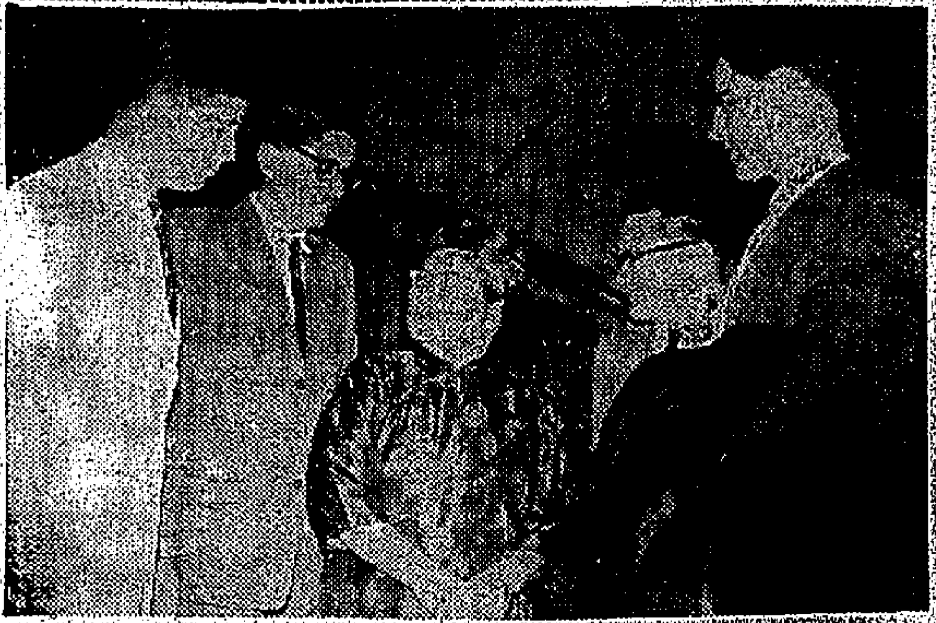
據悉：中華廠商會現經決定：本屆攤位裝飾比賽工商杯之獲獎與否，要看該攤位是否側重於外銷，及所用宣傳方法，是否能吸引或增加海外顧客對香港產品的興趣之範圍內。因此，攤位照設有適當的貿易詢問處，以便與海外顧客洽商生意。至於最佳之零售攤位，陳列攤位，小攤位及國際工業機械與原料陳列攤位等，則由該會及其他團體送出之獎品獎勵之（查工商杯為香港工商業管理處所附）。

又該會對於各廠號申請參加本屆工展會之審查工作經已完畢，現定於今明兩天，在會所十樓會議廳，辦理各種攤位抽簽執位，由各參展廠號派員到會抽簽。日期時間如下：

展售攤位：（十六個攤位）今日上午十時。（八個攤位）上午十一時。（四個攤位）下午二時半。（三個攤位）明日上午十時。（二個攤位）上午十一時。（一個攤位）正午十二時。陳列攤位：（四個單位）明日下午二時半。（二個單位）下午三時。（一個單位）下午四時。

促進道德重整運動　英印日三青年訪港

【本報訊】三位從事道德重整運動的青年，在港作兩天私人訪問後，已於前日離港。他們在港期間，由本港前聖保羅男女校校長胡素貞博士接待，他們並曾訪問馮秉芬夫婦等。該三位青年是：哥登，英國人；甘地，印度人；及施巴沙卓，日本人。



圖為胡素貞博士與三位青年道別時攝，由右至左：高特來、施巴沙卓、胡素貞博士、甘地、哥登。

上月漁農貸款　超過廿四萬元

【本報訊】漁農處昨指出：本年八月份貸與漁民及農民之欵項超過二十四萬四千元，此等欵項係由政府管理的貸款基金撥出，貸與十七名漁民及一百五十名農民者。貸與漁民的欵項，共計六萬八千八百十二元，其中由魚類統營處貸款基金撥出者五萬九千四百五十元，由美國經援會貸款基金撥出者九千三百六十二元。貸與農民的欵項為十七萬五千四百零五元，其中來自約瑟貸欵基金者十二萬四千八百二十五元，來自嘉道理農業輔導會貸欵基金者五萬零五百八十元。

是月內，漁民及農民歸還與各貸欵基金的欵項，共計四十四萬八千四百零六元八角八分。

財政司郭伯偉　赴牙買加出席　聯邦財政會議

【本報訊】本港財政司郭伯偉昨午飛赴牙買加，出席在該處所舉行的英聯邦財政首長會議。該會議係每年一次，會期由本月二十二日至二十四日，會後郭氏將即返回本港。他昨日乘汎美機起程的。

中巴加薪勞資簽約　七一開始日加一元

【本報訊】中華巴士工友要求加薪，經勞資雙方代表數度談判後，昨已正式簽訂協議，由本年七月一日開始，每人每日照底薪加一元。

加薪協議於昨日下午六時正式簽訂，資方由副監理黃耀南、陸慧生代表簽署，勞方由吳炎、溫炳華、歐樹熙及鍾光四位代表簽署，協議隨即生效。

粉嶺燒山草　兩小時撲滅

【本報訊】新界粉嶺九龍坑山區，昨下午四時發生火燒山草，火龍蜿蜒焚燒，消防員經兩小時的努力，才把火勢撲滅。

九龍坑山區，位於粉嶺以南約一咪，山區上並無民居，四週皆屬松樹與草叢，據說約於昨午四時，在粉嶺公路上的人，遙見該處火燒山草，由於昨天風勢清勁，未幾頃成一條長長的火龍，其後，風助火勢，除把松林數十株焚燬外，並向四週蔓延伸展，遠看呈現火海一片。十二名屬於農林署的山區消防人員及上水消防員，先後開車，趕赴現場撲救，迄兩小時許，始將火勢撲滅，此役並無傷人。

大坑小販攤位　今日下午抽簽

【本報訊】大坑區街坊會及小販代表會同華民政務司署、警務署及市政事務署的高級人員，昨曾巡視該處街道，隨即對攤位排列新辦法，一致協議接納，因此定於今日下午二時在銅鑼灣裁判司署七樓小販牌照辦事處舉行抽簽分配攤位。

據市政局發言人昨稱：報載大坑區小販杯葛官方舉行的抽簽分配攤位等語。查此項報導，未免道聽過甚。事實上，官方擬舉行的分配浣紗街及鄰近街道攤位的抽簽，經有該區小販通過大坑街坊福利會提出的請求，予以延期，直至該等小販所提出而認爲合理的要求辦法，獲得各有關當局詳細考慮爲止。

中區部份樓宇　今晚暫停供水

【本報訊】港島中區若干屋宇將須停止供水八小時，以便在亞畢諾道、荷李活道及雲咸街從新敷設一條十二吋口徑的水管。

停止供水時間由今日下午十時起至明日上午六時止。受影響的樓宇為樂慶里一號至十一號，及二號至十號；忌連拿利一號至十號及基所小學；亞畢諾道十九號至二十一號，及二號至二十號；雲咸街三十一號至七十九號，三十號至五十六號，及牛奶公司；砵典乍街三十六號至四十六號；域多利監獄及中央裁判署。

黃大仙社區　青年漫畫家　作品展覽會

【本報訊】由星島晚報主辦展出大會堂的青年漫畫家作品，現由黃大仙社區服務中心借得部份佳作，已於前日在該中心樓下禮堂展出，以供黃大仙區居民欣賞。該批漫畫均爲本港傑出的青年漫畫家，如林重傑、鄧巖健、王淨、吳浩昌、禾嗇、李仲興等的精心傑作，內容豐富，題材具有社會意義，技巧熟練，展出時間每日由上午十時至下午十時，歡迎當地居民及各界人士參觀。

教育司指出英中會考
及格率降低原因
新參加學校造成
考委會保証水準並無提高

【本報訊】今年英文中學會考何以及格率降低？教育司簡乃傑在立法局會議答覆胡百全議員質詢時指出：這並非會考當局將程度提高，而所謂會考落第率提高之說亦非事實。

教育司指出會考及格率降低的原因，只是新參加會考學校所造成。他並提出幾年來會考成績的統計數字來証明他們說的事實。

教育司簡乃傑稱：會考是有很多作用的。比方說，根據會考成績所給予的証書是任用許多政府人員的最低限度的教育資格，會考的水準不能年年不同的，這當然是大衆所關心的問題。

可是，現在提出的質詢暗示今年會考的落第百分率非常之高。事實並非如此，今年及格的總百分率（百分五十四點四）比去年不過低百分之一點一。同時，及格考生人數由四千五百二十名增至五千二百六十左右。

若將連續兩年的會考成績加以比較，那是會引起誤解的。如果將過去五年的結果來研究一下，可以顯示一個更實在的情況。即一方面是落第的百分率增加，同時是參加會考人數和及格人數都切實地增加。我將舉出一些整數（餘數不計）來說明這個趨勢。一九六一年，參加會考人數為四千六百五十名，及格者二千九百五十名，今年考生為九千七百名，及格者五千二百五十名。

不過，如果我們祇注意曾派學生參加一九六一年和一九六五兩年的會考的六十四間學校的成績的話，我們就發覺及格百分率不過由百分之六十四點八跌至百分之六十三點九，雖然這些學校派出的考生由四千五百名增加到六千八百名，即增加一半有奇。

因此，在一九六一年與一九六五年間會考落第百分率的增加的理由，不是在於該項考試的困難增加而是在於考試委員會接受學校新加入會考所採用的比較寬大的政策，自從一九六三年起，這項政策就清楚地在會考結果反映出來。如果在一九六三年後沒有新學校或自修生獲准參加會考的話，那麼，一九六五年的及格百份率將是百分之六十一，一九六三年則為百分之六十。

如不准許新校會考　及格率會提高　但顯然不公平

我們必須認識一個事實，即沒有選擇過學生來參加公開考試的學校，它們所得的及格水準將不會和選擇學生參加考試的學校等量齊觀。我們又須認識另一個事實，即新參加一項公開考試的所有學校的教職員和學生勢需要一些年時間來使他們自己適應該項考試的實際情況。許多國家都有這種經驗，香港在過去三年間，從會考結果中亦得到同樣的証驗。我不想把太多的統計資料放在這個答案裏面，但我要指出，新參加學校的一千三百五十名學生中，祇有三百名左右（百份之廿二）及格。這個數字足以表明考試委員會的政策是正確的，因為如果不准許這些考生參加，雖然會提高及格百份率，但那一千三百五十名學生連同那及格的三百名學生在內，就會被摒諸會考之門之外，這顯然是對個別的有關學生是不公平。

我想對這個問題提出一兩點一般性的意見來結束我的答案。第一，考試委員會向我保証說今年會考的水準沒有提高過。第二，近年來會極力謀求這個會考得到充份承認，不但是本地的承認，而且是海外的承認。任何皆在獲得廣泛承認的公開考試，必須用各種力量來保持其水準不變，並[illegible]這樣做法是考試委員會主要責任之一。我現在想証實考試委員會主席最近發表的聲明說及格考生人數既沒有規定百份率，也沒有限制准予及格的人數，如果考生達到任何科目所需的程度，該生就會及格了。

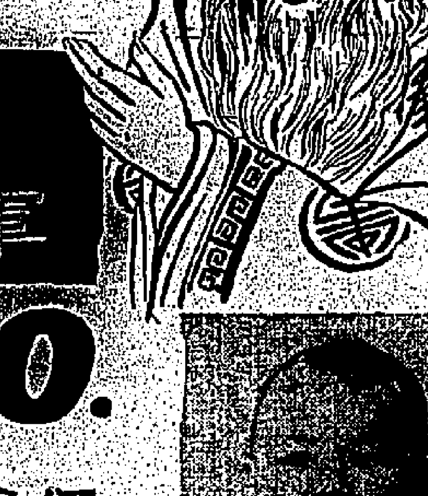
美麗華大酒店主理
機場餐廳
正宗潮州菜
逢星期日中午供應精美凍餐
(BUFFET LUNCH)
訂座電話：八二一二〇二一一內線六五

港九中醫師公會會立
港九中醫研究所　招研究生
高級學府　專科研究
學驗並重　實際臨床
開課日期：九月二十日　名額無多　報名從速
所址：灣仔莊士敦大廈四樓　電話：729978
監督伍卓琪　所長蘇兆濟　副所長梁覺玄　教務長陳惠邦　訓導長方德鎮

戒毒
本院港九首創專門戒毒，並無痛苦，有頭二等及半費病床，確能戒除。凡有决心戒毒者，可來院申請優待，日吸白麵十元，無疾病有決心者，保証十至十五天斷癮。辦事處：九龍城碧東頭村道老人街四十四號三樓　電話：八二八〇四
基督教仁愛戒烟院啓

徵求管理同工
本院徵聘管理主任及管理員各一名，主任須信主，有基督愛心，有經驗恩賜，有耐心，有愛心，有拯救靈魂的負担，有服務社會的精神，而願為戒毒工作服務者為同工。主任須明白聖經眞理，有管理經驗。合則電八二八〇四與院長洽商面議。
基督教仁愛戒烟院啓

欲想無端端發達　請即參加選舉
一九六五年
壽星公
嬰兒健康冠軍



獎金總額 $20,000.
便簡辦法

鉅獎一覽：頭獎一名　現金港幣　$5,000元
二獎一名　現金港幣　$1,000元
三獎四名　每名現金港幣　$ 500元
四獎十五名　每名現金港幣　100元
五獎弍佰名　每名現金港幣　50元

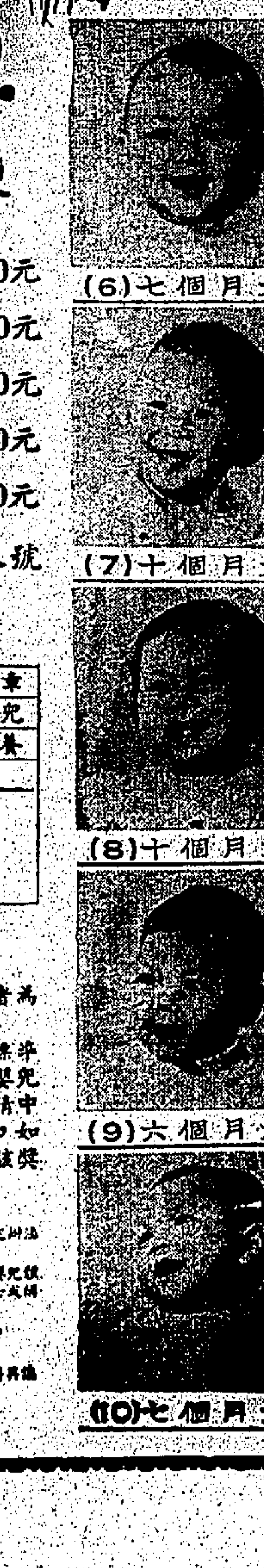
選舉參加：請填寫下列選票，郵寄香港信箱九六八號便有機會獲得鉅獎。

選舉票

本人願意遵守　貴公司此次舉辦選舉一切規章		
選舉第　　號相片之嬰兒為一九六五年壽星公嬰兒		
健康冠軍該嬰兒獲致強健體格係用　　　　哺養		
估計該嬰兒之標準體重是　　磅　　安士		
選舉人	姓名：	簽名或蓋章：
	地址：	

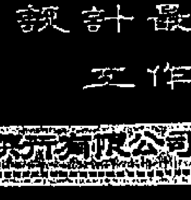
獲獎規則：
(一) 凡猜中哺養嬰兒之食品便作合格選票。
(二) 在合格選票中核計每一嬰兒所獲票數獲選最多者為一九六五年壽星公嬰兒健康冠軍。
(三) 選獲冠軍嬰兒之合格選票，如準確猜中該嬰兒標準體重則獲頭獎。其他各獎則由猜到最接近冠軍嬰兒標準體重者，依照距離次第獲得。如無人準確猜中則以最接近者獲得頭獎。倘獲各項獎金之選票，如有多過每項獎金規定名額，猜到相同體重，則該獎金平均分配。

選猜辦法：
(一) 此次選舉定一九六五年十月十六日截止，所有選票須於期內按照選票內指定辦法文明，逾期到達，作為廢票。
(二) 願意選出壽星公嬰兒健康冠軍後，由本公司聘請公証人，定期衡量該冠軍嬰兒體重（除卸衣服）作為冠軍嬰兒標準體重。（衡量標準以磅計算至四份之一安士或捨去零數）。
(三) 選猜結果，一經計算清楚，便即在報章發表。並用函通知得獎者親自領取。
(四) 壽星公煉奶公司職員及廣告公司職員和其親屬，不能參加此次選猜選舉。
(五) 一切辦法，經由壽星公煉奶公司最後決定，如對本選舉有任何爭議，以本公司判決為準，參加者不得異議。



九龍土瓜灣道三七三號
紅棉工業大廈
分層出售　分期付欵
快將入伙。仍售特價
洽購處：恒興建築公司
萬宜大廈叁弍七室
電話：弍三六〇弍八二五、弍六八叁

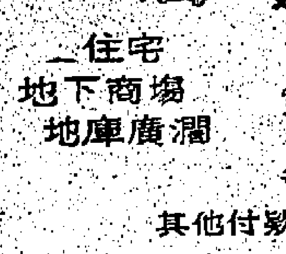
驚人創舉！
現貨樓宇・有入伙紙
先付10%．即可入住
鑽石大樓　灣仔洛克道462──468號　每層由四萬餘元起
謝斐大樓　灣仔謝斐道216──222號　每層由三萬元起
手續簡便・無需申請
餘額有限・先到先得
詳細辦法・駕臨面洽
接洽處：
大觀珠石行　香港大道中222號　電話：438812・438615



泰安大廈
靚樓
大埔道二至四號大單邊
即買即住
設計最靚　用料最靚
工作最靚　坐向最靚
泰榮行有限公司 866526　嘉安置業有限公司 433523

暢覽日本
祇費HK$1,475.-
（神戶上岸；橫濱登輪）
遍遊
京都，鳥羽，名古屋，熱海
箱根，小田原，鎌倉，東京
請來參加
港日快意遊
離港　一九六五年十月四日
返港　一九六五年十月十五日
○ 往返乘法國郵輪「高棉」號
○ 全程十二天快樂又逍遙
○ 收費廉享受高全膳供應
○ 旅日期間居停一流酒店
京都……京都國際酒店
名古屋……新名古屋酒店
熱海……新富士酒店
東京……希爾頓酒店
報名請向
國際遊覽社有限公司
分社：干諾道中廿五號　電話：二二三六三二
總社：太子行110室　電話：二二〇〇四八

銅鑼灣高士威道及康頓台單邊（向正維多利亞公園）



灣景樓
建至十六樓
住宅　地下商場　地庫廣濶
定價特平　實用每尺六十餘元
五年付款　每月只供六百餘元
其他付款辦法歡迎酌商
洽購處：
南海公司　文咸西街36號　電話：435986．441310
盤谷銀行中區分行　大道中28號　電話：223071—5
晶興置業有限公司　中環亞厘畢大廈十三樓　電話：239643．232570　地盤電話：771433

市局選舉登記工作小組 建議擴大選民範圍

太平紳士、納稅人、公務員、教師、報刊雜誌編輯記者、律師、醫生、護士、建築師、核數師、港大中大教授及畢業生、中英文中學會考畢業生、及各類專業人士均包括在內。

【本報訊】市政局選舉權及選舉登記程序工作小組，現已建議若干類在市政局選舉中未有選舉權的人應有投票的權利，並將現已有選舉權的各類人士的範圍，加以擴大或重新劃定。該工作小組的報告書，已於昨日在立法局會議席上提出。該小組係由港督於本年四月委任，建議未於申請前在本港居住至少三年者無資格登記為選民，另一項建議選民登記册，今後至少應每六年完全修訂一次。報告書稱：應根據選民的住址編配其投票站，並予選民以有限度的上訴權。故新選民登記册應依照各區及各街道的字母先後次序而編製。報告書又謂：一日不能實行自動登記全部選民，即一日不能自動登記任何特殊種類的選民。

輔政司郝德傑於立法局會議席上提出工作小組的報告書時稱：該報告書的各項建議，將由政府加以研究及考慮。郝氏又謂目前仍未作出任何決定。

該小組所建議應有市政局選舉權的各類人士名單列后：

㈠陪審員名單內的人士。
㈡有資格任陪審員，但因年逾六十歲、耳聾、失明、或因健康衰弱而無此資格的人士。
㈢教師。
㈣納稅人，即在過去六年內最少三年依照應課稅薪俸付薪俸稅、利得稅或個人估稅的人士。
㈤防衛軍或輔助部隊人員。
㈥本港政府長俸職員及公務員領長俸者，惟正規警察除人員則例外。
㈦執業大律師、律師及其事務員。
㈧依照醫務註册法例註册的執業醫生，依照牙科註册法例註册的牙科醫生，英國皇家獸醫學院院士，持有此等英國或外國獸醫學院或可得獲香港批准的監管機構所發文憑的人士。
㈨註册刊物，審定新聞通訊社及廣播電台與電視機構的編輯、助理編輯、記者、撰評記者及評述員而經其僱主証明為全日受僱職員，並係執行其職業上全部責任者。
㈩化學師及藥劑師實際上執行其業務者。
(十一)任何宗教的牧師、傳教士、僧侶及宗教組織內的婦女。
(十二)香港大學，及本港中文大學的教授，講師、全日攻讀學生、畢業生，及領有該校文憑與証書的人士。
(十三)依照一九六一年殖民地航空法令或本港同等法律領有執照商業性駕駛員、高級駕駛員、航運機駕駛員、飛機領航員或飛機工程師。
(十四)持有商船合法及合格証書作駕船主、大副、二副、大車或二車的人士。
(十五)持有郵政司所發給一等或二等証書的人士。
(十六)依照護士註册法例註册的護士，依照助產士註册法例註册的助產士、審定物理治療法學會會員，須有職業治療法學會文憑的人士及輻射線照相學會會員。
(十七)官守及非官守太平紳士。
(十八)現行差餉名單（公司名單除外）內開列的人士。
(十九)審定核數師。
(二十)審定建築師。
(二十一)持有下列專業機構任何資格的人士：土木工程師學會、機械工程師學會、電氣工程師學會、化學師學會、市工程師學會、結構工程師學會、生產工程師學會、英國無線電工程師學會、城市設計學會、造船技師學會、秘書學會、審定秘書學會、及皇家審定測量師學會會員及會員。
(二十二)領有下列教育資格証書的人士：本港英文中學會考証書、本港中文中學會考証書、香港大學預科入學試、本港工業專門學校証書，及普通教育文憑試普通科最少有三科及格者。
(二十三)載在現行選民登記册內人士。

西摩區清潔運動閉幕 頒發優勝獎

清潔住戶舉行幸運抽獎

【本報訊】市政局與西環、摩星嶺街坊聯合主辦的西摩區清潔運動，昨日舉行閉幕禮，並頒發優勝者獎品及清潔住戶幸運抽獎。

市政局副主席衛務醫生說：這次運動的特點之一，是本區區和安置區的衛生問題受到注意，各街坊工務局和徙置事務處在這工作上幫助很大。據我所知，徙置事務處長正計劃在摩星嶺建築相當數量的化糞廁所，以代替現有的臨時旱廁。這是一項極受歡迎的新改革。」

他對市民提出保証：如果發覺有那些地區的情況需要改善，請立即促請市政當局注意。市政局及市政事務署對於一切投訴，的確用了大量時間來辦理的，而且在可能情形下盡量改良。

他指出：市政局所關注的不單是更整潔的市容，而且是提高清潔的程度，致力減少由於蚊蠅滋生及塵埃飛揚所引起的害處。他呼籲：建築界要注意，不要使泥土遺在地上，不要堆積泥土沙石在地盤前，地盤不要有積水，成為蚊蠅生長溫床。

繼由西環街坊會理事長陳浚湛對此次清潔運動作總結報告。首席副華民司徐家祥，勉勵市民繼續發揚運動期間的精神，把市面上的清潔經常的共同維護，然後才能夠收到全面的功效，而這個清潔運動，才有真正意義。

閉幕禮在大會堂劇院舉行，在清潔運動期間，住戶清潔得獎狀者，由邵氏影星秦萍主持抽獎，其餘各組優勝者，分別由市政事務署總監黎紀良、王澤森議員、張永賢議員、街坊研究會主席陳樹渠、西環街坊會副理事長袁健泉、摩星嶺街坊會副理事長陳漢城、麗的呼聲黎婉玲，分別主持頒獎儀式。最後，由摩星嶺街坊會理事長陳魔軒致詞，多謝各界人士、社團首長對此次運動支持。市政事務署長亦蒞臨閉幕禮，警察樂隊到場奏樂助慶，並將此次運動各組優勝者列後：小販清潔比賽，熟食大牌檔組冠軍楊癸，亞軍文彩，季軍黃祥。優異獎洪波、陳林。固定牌位組冠軍楊榮，亞軍梁香，季軍陳厚，優異獎顏榮森、伍球、梁福基、賴恩、邱番仰。南里及山道區特別組冠軍林惠芳，亞軍陳容妹，季軍陳洪。大廈組清潔比賽：冠軍西環新樓，亞軍榮閣樓，季軍永勝大廈，優異獎嘉益大廈、如意大廈、堅尼地大廈。街道清潔比賽：冠軍卑路乍街，亞軍士美非道，季軍吉直街。唱歌比賽：冠軍山道官立下午小學，亞軍香港新法書院，季軍軍器廠街警察小學。辯論比賽：冠軍香港大學辯論會，亞軍中文大學崇基學院辯論會。

澳國父紀念館發起 籌祝國父百年誕辰

【本報澳門訊】十一月十二日為中華民國國父孫中山先生百年誕辰紀念，海內外各地僑胞已紛紛積極進行籌備慶祝各項工作。

本澳國父紀念館昨經分函各僑團僑校暨革命老人自由僑領等，請於本月廿一日下午八時在文第士街一號該館舉行座談會，商討有關籌備事宜。

新界兩村民被控 圍毆寮仔部幇辦

【本報訊】兩男子涉嫌合力毆打寮仔部幇辦，昨被控於粉嶺裁判署，被告皆不認罪，法官將案押候至本月廿三日始行審訊。

首被告陳啓成，廿三歲，次被告陳機頭，廿六歲，俱住流浮山。同被控於本月十三日在上址毆打寮仔部幇辦。

哥倫比亞大學校長過港 美助港印等區 發展大學教育

目前各國留美學生近十萬人

【本報訊】美國哥倫比亞大學校長格雷遜．寇克博士，最近乘出席國際大學會議之便，前來香港訪問一週。寇氏為亞洲基金會前任主席，著有「美國大專學校之國際關係及高等教育研究」等書。

據寇氏稱：國際大學會議每五年舉行一次，本屆為第四屆，在東京舉行。這次會議的討論題目，主要有三：㈠如何增加學生就讀大學的機會；㈡大學研究工作的推進；㈢高等教育與社會經濟環境關係的研究。

寇博士說：這三個問題是目前各國高等教育共有的問題，以美國來說，第二次大戰以後，美國大學學生人數，積極增加，目前年齡在十八歲到二十二歲的青年，進入大學者已達此等年齡青年總數百分之三十五，從增加趨勢看來，將來可能增加到百分之四十甚至五十。設置大學的目的，原為保存與傳播知識，現已進而為發展與創造知識，所以除教授學生之外，研究工作成為大學重要責任之一，由於時代需要，近年來的研究工作，百分之八十屬於科學方面，這類科學研究所需設備和費用也最多。美國聯邦政府對於此一發展，全力支持，單是撥予哥倫比亞大學一校的費用，已達四千七百萬美元之鉅。

高等教育的發展，和一個國家的社會與經濟情形大有關係，許多新開發的國家，由於經濟情形較為落後，大學教育發展困難，先進國家必須予以援助。在這方面，美國政府以及民間機構（如各種基金會等）正在盡力為之，其援助範圍，遠及歐洲國家和印度、香港等處。以美國大學為基礎加強國際活動，是近年來美國教育界人士的工作目標之一，交換學生，獎學金等制度，只是其中的一小部份。目前留美的外國學生共有九萬餘人，這是歷史上的最高數字，他們大多數於學成後歸國，他們的影響力，殊屬不可忽視，另一方面，美國派往外國去的留學生也日益增加，這是獲得實際經驗和了解其他國家的有效方法。

雅麗珊郡主伉儷 明晚延遲抵港

預料午夜後在大會堂廣場出現

【本報訊】鑒於英國海外航空公司班機因印度及巴基斯坦的形勢而改道，明日乘載雅麗珊郡主及其夫婿歐吉偉由倫敦抵港的飛機，可能比原定時間遲數小時抵達。

依照修訂後的時間表，該飛機抵港時間為本港夏季時間晚上十一時四十五分，但照目前情形，此一時間可能在短期通知下即行變更。

各界人士可於明日聆聽收音機或麗的呼聲，以便獲知有關雅麗珊郡主及其夫婿抵港的時間。

政府發言人在評論飛機改變時間抵港時謂：雅麗珊郡主及其夫婿抵港時間的延誤，對於渴望一瞻郡主伉儷風采的市民，可能引致不便，當局對此，實感抱歉。

該發言人又說：雖然有大量空地可供各界人士聚合的大會堂廣場，經已裝有泛光燈，倘飛機依照新時間表抵港，預料雅麗珊郡主將於午夜後零時十五分抵達大會堂廣場。

郡主雖然深夜抵港，但目前所發表有關十八日、十九日及二十日為郡主此次私人訪問而安排的節目，將依照原定計劃舉行。

明日至二十日之間當郡主一行人進行活動時，警方可能需要阻止汽車通過，或指揮汽車改道數分鐘之久，但各道路將不會封閉，同時並將盡量減少各界人士的不便。

圖為明日訪港的雅麗珊郡主及其夫婿歐吉偉

四年前訪蘇屋村時 郡主手植小樹 今已綠葉成陰

又訊：雅麗珊郡主明天將再光臨本港，不知她還記得，四年前她蒞港時曾經親手栽培過的一棵小樹否？

四年的時間不算長，但在一名嬰兒來說，四年的時間已使他成長得會走、會跳和會說出很多的普通詞語，而雅麗珊郡主四年前在本港親手種植的一棵小樹現在也已茁長得挺直而枝葉茂了。所謂十年樹木，百年樹人，如果雅麗珊郡主明天蒞港後專程重遊，看見她四年前親手種植的小樹已茁長得如此可愛，她有什麼感想呢？

這位美麗的郡主第一次來港是一九六一年十一月間，當時曾到過深水埗寶安道蘇屋村巡視，受到該村的居民和官校學生們熱烈歡迎。當她離開前，在該村的辦事處門前親手種植一株（CRATAEVA RELIGIOSA）金銀樹的樹苗，高約七八呎，樹圍約二吋，可是四年後的現在，那株樹已長大了，樹高十餘呎，樹圍五六吋，樹葉青翠濃密，欣欣向榮。香港屋宇建設委員會在該樹的四週圍以草坪，還種有花草點綴，更增加它的美觀。樹下放有一面銅牌，刻着「雅麗珊郡主殿下於一九六一年十一月八日巡視蘇屋村時手植此樹」，藉此以垂永紀。

圖為四年前雅麗珊郡主親手在蘇屋邨栽種的一棵金銀樹，如今已茁長得挺直繁茂。

童軍總監羅徵勤 昨飛墨西哥城 出席童軍會議

【本報訊】香港童軍總監羅徵勤，昨午乘英航機飛墨西哥城，出席第廿屆世界童軍會議。

該會議將於本月二十六日開幕，至下月三日結束，羅氏為英代表團六位團員之一。

會議結束後，羅氏將繼續訪問美國各地之童軍組織，直至下月五日，轉赴英國，然後再經德國、瑞士、及義大利等地，預定十一月廿日返港。

前往送機者有：九龍地方童軍會長莊兆熊，主席楊永庥，童軍總會執行總監羅君強，及黃康伊、廖潤深、廖舒榮、謝廣斌、鄧菁溥等數十人。

無名氏捐助 梁杏林遺屬

本報續收到讀者無名氏交來華比銀行十元面額支票乙紙，敬獻捐助梁杏林遺屬，希梁氏家人持同証件到本報營業部領取。

按：死者梁杏林為蒸餾水送貨工人，上月十六日下午五時，隨貨車送蒸餾水途經灣仔金鐘兵房「死亡彎角」，因貨車翻車失事，被拋出車外，並給車上倒下來的蒸餾水壓着，身受重傷，被送院後不治斃命。死者住灣仔光明街九號二樓，遺下七十……

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩北風，天色良好及乾燥。

昨日氣溫最高為華氏表八七．三度（攝氏表三〇．七度），最低為華氏表七五．七度（攝氏表二四．三度）。

今晨零時室內氣溫華氏表七十九度（攝氏表廿六度）。

高潮：下午一時四十分

低潮：上午七時卅三分 下午六時五十六分

日航機着陸時 機輪爆炸 幸未肇禍

百餘搭客均無恙

【本報訊】一架由東京飛來本港之日航第七一三號班機，昨午一時五十分抵港降落機場跑道時，左方兩個後輪發生爆炸，幸未造成災禍。

該機為DC八型噴射航機，機上共有乘客一百一十二人，另機員十一人，昨午抵港時，後輪突告爆裂，發生巨響兩聲，駛至跑道滅火局前停止，白烟由機底冒出，氣味蒸人，消防車紛紛馳往灌救，約十分鐘後熄滅，各搭客魚貫下機。

據機上搭客朱地．吉琳稱：「當時他們在機中無重大感覺，只聽到卜卜聲響，有如汽車爆呔之聲而已。」

該批搭客中，有六十四名係來港遊覽者，其餘則為轉往歐洲，他們對於機師之臨急應變及控制技術高超，咸表滿意。該機直至下午三時卅五分始拖離現場。

因輪呔爆裂之日航班機，經消防員搶救後，將濃煙撲滅，停於跑道上等候拖往修理。

北角英皇道上巴士壓住老婦

高士威道電車撞傷女子

【本報訊】北角英皇道九十九號與明園路口，昨日下午一時四十五分，發生交通失事，一輛雙層巴士將一名老婦撞倒，左手臂被巴士左前輪壓着，經救出後，由救傷車送往醫院救治。傷者老婦名吳妹，七十四歲，住北角麥連街五號二樓。

失事巴士為行走西營盤正街至北角碼頭的十號線雙層巴士，車牌AC四七五×號。據說：該巴士正沿英皇道向北角碼頭方面行駛，當駛至國民收銀機公司門前附近的巴士站停車上落客後，繼續開車前駛時，傷者突從行人路走出欲橫過馬路，巴士司機立即收掣，但已將這老婦撞倒馬路上，巴士左前輪壓着她的左臂及胸部，幸而當時開車時速度較慢，及時收掣，不致被車輪輾過，可說死裏逃生，祇手臂受傷。

事發後，警方即到現場調查，消防及救傷車亦到達救援，但巴士人員已設法將傷者救出，救傷人員替傷者包紮後送往醫院。

又：英皇道與高士威道交界處，與箭竹道巴士總站附近，昨日下午三時左右，亦分別發生兩宗交通意外傷人事件。英皇道高士威道交界處，一輛向東行的電車，將一名擬橫過馬路的中年女子撞倒，受輕傷，事後傷者由救傷車送往醫院。箭竹道巴士總站附近，一輛行走灣仔碼頭至柴灣的八號線單層巴士，當駛至上述地點的一個巴士站前不遠處，將一個年老男子撞倒受傷，傷者亦由救傷車送往醫院救治。上述兩男女傷者姓名、地址均不詳。

立法局昨會議 通過法案多項

【本報訊】立法局昨午會議，由港督戴麟趾爵士親任主席，新任輔政司郝德傑時，昨午首次出席會議，同時非官守議員屈臣旅行歸來，因此在開會之前，港督以主席資格表示對郝、屈兩位歡迎。

政府本項針昨首讀通過法案有五項：

㈠一九六五年徙置（修正）法案。輔政司動議首讀通過一項法案，其名稱為「再修正一九五八年徙置法例之法例」。

㈡一九六五年香港中文大學（修正）法案。輔政司動議首讀通過一項法案，其名稱為「修正一九六三年香港中文大學法例之法例」。

㈢一九六五年機場收費（有效）法案。律政司動議首讀通過一項法案，其名稱為「規定徵收執行一九二七年飛機航行（殖民地，保護地及託管地）法令所賦予之權力而業經頒行之指示，及徵收執行本港現時實施之殖民地飛機航行所賦予之權力而制訂之若干法則，但因徵收業經在一項法則對政府機場未授予權力而致無效者，將視為已具有充份力量及法律效力之法例」。

㈣一九六五年追加政費（一九六四至六五年）法案。財政司動議首讀通過一項法案，其名稱為「授權追加政費以支付截至一九六五年三月卅一日之財政年度政費」。

㈤一九六五年水務（修正）法案。鄭勵議員動議首讀通過一項法案，其名稱為「再行修正水務法例之法例」。

二、三讀通過法案有兩項：

㈠一九六五年圖書館法案。景韓議員動議二讀及三讀通過一項法案，其名稱為「制定有關政府在市區所設立之公共圖書館之管理法例」。

㈡一九六五年學生保健計劃委員會法人（修訂）法案。簡乃強議員動議二讀及三讀通過一項法案，其名稱為「修訂一九六四年學生保健計劃委員會法人法例之法例」。

由澳回港女客 佛山輪上產子

【本報澳門訊】佛山輪前日上午由澳開出，至十一時四十分船將抵港時，一名女乘客瓜熟蒂落，在船上生下一女嬰。船中護士及船員協助下，在船靠岸時，即召十字車將該女送瑪麗醫院，母女平安。產婦名梁仲英，卅一歲，香港居民，其丈夫姓張，在港從事建築業。

民力通訊社社長兼總編輯 一安 編著

「中共原子工業建設與核爆內幕」今已出版

第一章：有關中蘇共原子工業建設之一般消息
第二章：中共原子工業建設的過程
第三章：中共自行建設原子工業之秘密
第四章：中共核爆前後的各方評論
第五章：中共核爆與美國原子武器之比較
結論：反攻復國時機再也不容有所等待了
附錄：附美國原子武器圖片甚多，書內容豐富，印刷精良，欲瞭解中共原子工業者，不可不讀。

經銷處：集成圖書公司 地址：九龍亞皆老街一一一號 電話：八一四六五四

鳴謝啟事

昨（九月十五日）為敝校校舍落成，舉行開幕典禮之期，辱承英女王御用大律師貝納祺先生蒞臨剪綵，實業界名流與社會賢達、教育先進、學生家長貴臨觀禮，復蒙厚貺多珍，寵賜有加，曷勝榮幸，厚誼隆情，殊深銘感，今後當秉承所賜南針，力求貫徹，為教育事業力盡棉薄，以酬雅意，惟招待未週，謹此致歉，並布謝忱

邱吉爾英文書院
董事長 麥炳
副董事長 蔡宏儀
監督 廖謙
校長 劉一風 謹啟

GRUNDIG

芳踪無覓處 尋声見伊人

"德根"手提收音機——仕女良伴

隨身攜帶"德根"原子粒收音機出門旅行最稱方便攜身體小但性能較之座枱收音機有過之無不及一機兩用無遠弗屆

各款"德根"原子粒收音機亦可兼插家用電源汽車電源各種機型款式美觀攜帶方便誠居家旅行之仕女良伴

JARDINES 總代理：怡和有限公司 德根

德根出品現參店商材器電綫無大各至請

虫病痔瘡專科

黃華東

女助理：鍾萍

九龍診所 加開夜診 優待工薪 藥膏廉收

虫 痔

最新儀器，免費檢驗，立即知到。女界求診，女醫助理

出虫病：頭暈肌瘦、腹痛面黃、肛門痕癢、心跳失眠、便秘食慾不振、夜夢遺精、便帶膿血、有此病狀，服一小帖，即見效驗

痔瘡：久年痔瘡、不用刀割、藥到病除、行動自如、無痛苦、保証根治

外痔 內痔 肛瘻 同樣功效

診症時間

香港：七號 灣仔 九龍：二九號二樓 上午十時至下午八時 電話：…

民間頑疾驗方著者 老牌中醫

潘柏 根治 頑症

診症地址時間

九龍彌敦道242號文信大廈一樓 上午九時至十二時 晚上八時至十時 電話：六三六九〇七

香港德輔道中254號二樓 下午二時至五時 電話：四四……

體罰應否變更 市民反應冷淡

當局定下旬再次舉行會議 歡迎各界提供意見

【本報訊】本港居民對有關體罰問題提出意見的呼籲，響應並不踴躍。由總督委任的委員會最近提出上項呼籲，設立該委員會的目的，係就關於體罰的法律及習慣應否予以變更，提供意見。

該委員會昨上午在市政局會議室舉行首次公開會議，但祇有數名說英語的居民出席發表意見。

該委員會秘書稱：一般中國話的市民未有響應此項呼籲者，或乎因報紙上所登載的公告稱該委員會將以英語舉行會議之故。」

該委員會因此決定於本月廿四日上午十時在政府合署西座十三樓市政局會議室舉行另一次公開會議，屆時並有通譯員在場爲各界人士服務。

該秘書指出：居民可能不知會受判處體罰的罪行。他說：雖然童犯（即年齡在十七歲以下者）可能因任何罪行而被判施以體罰，但成年人祇有若干種指定罪行，始可加以笞刑，例如向婦孺行兇，非禮十六歲以下的女子，勒死，強行拘禁他人，拐帶十四歲以下之兒童，污辱十六歲以下之女童，非法販械，暴力行劫及若干徒刑罪行。

畢業後失業青年遇棍徒

先後騙欵逾萬 騙匪囚十五月

【本報訊】一名騙子自稱有門路代人領取教師註冊證，只要多付茶費便可「攬掂」，該騙子先後騙去一名畢業生一萬三千多元，警方聞案後，將騙子拘捕，以十五項詐騙欵罪提控於北九龍裁判署。法官昨開庭審閱感化官之報告書後，判被告首三項罪名，每項入獄十五月，同期執行，即共囚十五月。其餘各項控罪已列入考慮中。

賈歐德法官在判案時曾指出：被告所犯罪行嚴重，香港不少人爲欲取得一張證件，往往從不合法途徑求取，以爲向公務員行賄金錢便可，殊不知因此爲歹徒利用而受騙。

被告名張文流，又名張毓岡，廿六歲，無職業，居無定址。被控十五項詐騙罪，首六項指被告於今年五月十二日至七月五日期間，詭稱可代男子吳鳳山獲得一張香港政府教師許可證，分六次騙去吳鳳山六千六百元，第七至第十五共九項，指被告於七月十二日至八月二十日，詭稱欲與吳鳳山在彩虹村合股開辦一間學校，分九次騙去吳鳳山六千五百二十元，合共騙去一萬三千一百二十元。另一個手錶價值一百元。

主控稱：原告男子吳鳳山，廿六歲，畢業後即告失業，一九六三年，由朋友介紹認識被告，今年五月，被告打電話約原告到酒家飲茶，表示有門路代原告領取教師証，須茶錢三百五十元，原告如數付給，五月十六日被告又約原告到茶樓密斟，表示多一千五百元始可攬掂，原告又付一千五百元。五月廿日，被告又約原告飲茶，以同樣方法再取得一千五百元。除此三次外，被告又在六月份向原告分別索取八百元，七百五十元，及一千六百元。七月十二日，被告又約見原告，表示在彩虹區辦一間學校，要求原告合股，原告又相信給被告一千九百元。此後，自七月廿三日至八月廿日，兩人見面八次，被告先後向原告索錢六次，一次二千，兩次四百，一次六百，一次二百，一次一百廿，一次一千，最後一次原告無錢，被告迫手錶亦取去。八月廿一日，原告到被告家，但找不到被告，乃于八月廿四日報案。九月二日，幹探張生、張振忠、吳灝溶將被告拘捕。被告表示錢已用完，手錶當得卅元，他亦承認無意辦學。被告共騙原告一萬三千一百廿元，被告過去無犯案紀錄。

警方在荃灣招男女警員

【本報訊】警務處特別招募隊，將於後日在新界荃灣鄉事委員會辦事處內進行招募工作，接受有意投身警界服務的青年男女的申請。

招募工作將於該日上午九時至下午四時在荃灣沙咀道二百八十一號二樓荃灣鄉事委員會舉行。申請人前往應徵時，僅須具備身份證。申請表格由招募中心供應。

三院續擴建兩護養院

遷移頑殘病人 以便各醫院可騰出病床

【本報訊】東華三院爲集中收容頑殘病人，經在黃大仙興建護養院，及將大口環護養院拆卸，重建新護養院，而將現在留居三院各病房的頑殘病人，全部遷往護養院留醫，預料共可容納一千名病人。

三院所屬新建之黃大仙護養院，經於月前舉行開幕禮，首期工程亦已完成，日來已陸續將各院病人遷往安置，計共可收容二百一十名，現正計劃準備續與建第二期及第三期工程，預算第二期工程完畢，可再容納病人二百八十名，將來在第三期工程全部完成後，再復可容病人二百一十名，合計三期共可安置頑殘病人七百名。

該護養院係獲政府撥給地段八萬二千九百九十呎，面積廣闊，設備完善，首期建設費用達二百二十五萬元，至於第二期及第三期建設預算，再需要用約三百五十萬元。

大口環護養院將於最短期間拆卸改建新院，日來已將原有病人分別遷往黃大仙護養院及瑪麗醫院內，俟將來大口環新護養院建立後，即將病人遷回安置，預算可容病人三百名。

又訊：由於原日留在廣華醫院內之丁酉房，娛房及審自娛房等病房之頑殘病人，將來全部遷往各護養院之後，該院即將該院各病房拆卸，計劃改建爲東華三院之第三學校，此一間預算興建之第三學校，將爲東華三院九龍區之第三規模最大之一所，共有三十個課室，上午下午及夜校合計可容納學生約四千餘名。

讀者意見

賭檔中人函本報 有把握豈敢開賭

「你們越揭發，我們照開如儀，而且把檔口開得更大，奈何？」

編輯先生，記者先生：

我們一連看到了貴報三天刊載所謂揭發賭檔行爲，使我們撈這行的人都感到十分詫驚，而詫驚的是並不是怕你們所謂揭發，而是你們追蹤斯文乞丐也有膽量向太歲頭上動起竹枝來了。其實在太平山下，搵食是各施各法的，七十二行外大有其人，我們沒有把握的就決不會搞賭檔，開得賭檔自然不會畏懼你區區這張報紙，從我們實際行動中，你們也許知道了，你們越揭發，我們是照開如儀，而且把檔口開得更大，奈何？編輯先生，沒有這樣的把握，我們不敢。

其實太平山下，賭檔何其多，要說危害居民，其最大的兇手，就是你們的報紙，每天大量刊登狗馬經新聞，這不是比我們更公開更厲害的最大賭檔嗎？何故你們不先正自己？

當然，你們這樣做，我們知道你們的動機並不是造福于人，而最終目的只不過爲了錢，我們撈這行的人素來就是講義氣的，只要你們停止刊載這些文字，我們將會按實際情況和你們磋商攪掂，否則引起的後果，是由你們自己負責。

庄

退休官員做校長 學費當堂漲了價

編輯先生：

本人就讀於一社團學校辦之中文中學，今學期遷往九龍××道區新僱學校，因交通問題，很多同學已轉校，我等是最後一年畢業的學生，不便他轉，因麻煩來了，原因是：

自從遷在新校後，學校有所變動，來了一位什麼退休的高級某某官，爲本校校長，因此我們之學費由原來每月三十五元直升至五十五元，雖則校方派給我等申請助學金表格填妥後寄回學校，但現已開學，而全無音訊，同時因遷校，交通費亦增加，這還不算，而本校制服至今之白色校服亦因而改變，並强迫我等在校定做，在開學後，校方叫來某洋服店之度身員來校，爲同學度身定做校服，校褲每條十六元，因此把我們驚壞了，很多同學對此價格大表不滿，要求取一條樣本一觀，但被拒絕，甚至連顏色都不給我們知道，因此更引起不滿，幾經抗議，最後只給一塊僅五方吋之咖啡色士布，這樣神秘，可說是破天荒。

以上的事還可忍氣吞聲，而最使人憤怒的是：我校來了那新校長後，原是某機構之高級官員，當其第一次和我們見面時，竟忘了他是一位中國人，忘了我們是中文中學學生，竟用英語對我們訓話，且用英語問我們同學，我們同學不能回答他時，竟叫他（她）站立不得坐下。這個奴隸相，多麼令人憤怒！我們雖尊敬英語，但何能忍受其辱呢！在現在我們極力提倡我國文化道德下之香港，身爲一中文中學校長，竟這樣無恥輕視我國語言文字如無物，我們中華民族後裔，何能受這樣的恥辱啊！

安祝

懷疑者上

民國五十四年九月十二日

大漢五院校園體 籌祝雙十國慶

【本報訊】中國自由書畫家協會、大漢藝術學院、大漢日夜校、大漢書院、附屬函授美術院、大漢工商學院、附屬高級中學日夜校、附屬大漢小學等五大自由藝術團體，以中華民國開國五十四年雙十國慶迅即屆臨，舉行聯席會議，研討籌備慶典，由會院長兼校監胡三元教授主持會議，各單位出席者：吳峯、馬千里、陳仲文、陳子俊、張篤初、張汝爲、許耕正、盛獻三、梁鑑勳、唐鴻、陳漱石、張維、高爾華、區廣游、吳格林、丁仁、李大衛、曾兆爸、謝錦梅、區東游、范富榮、余勁志、紀本賢、李琪、區李春如、鄧實權、盧定寰、區燕弘、李秀良，除決議於十月十日上午十時正舉行聯合慶祝大會，當晚舉行聯歡晚會，並盛大聚餐，同時推定胡三元、張汝爲、吳峯、馬千里、陳仲文、許耕正、陳子俊、張篤初、盛獻三、唐鴻、區李春如、謝錦梅（大學部學生代表）、紀本賢（專科部學生代表）、李秀良（中學部學生代表）、華乃武（小學部學生代表）等十五人爲主席團，並推定胡三元教授擔任主席團主席。

中文大學法例修訂

設立商科及社會科學院

若干條款原爲整理性質

【本報訊】輔政司祁濟時昨在立法局會議席上動議首讀通過「修訂一九六三年香港中文大學法例」時致詞指出：此修訂法例是根據香港大學聯合會的建議提出的，其中有若干與原法例無關的修訂。此等修訂，是被認爲不會在原則上引起任何爭論的，但都被視爲一種「整理性質」的適當修訂。

輔政司稱：法案的第二、三、四及五條款，是使香港中文大學之英文名稱，由「CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG」改爲「THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG」。

法案第六條款是補救原法例的一項技術上的錯誤。大學評議會的任務，並非調整頒授學位，而是調整名譽學位以外學位的頒授，祇有大學的校長及副校長才有代表大學頒授學位的權力。

本法案的第七條款規定到了大學理事會開會舉行選舉的時候，所選出的人士，毋須規定祗爲三個，但規定不應超過三個。此舉旨在獲得一些適當的伸縮性。但我得向各位議員致歉，目前所草擬的條款，並不符合我們的用意。我們的用意是應該選出的人數，應該不時由理事會而非理事會會議加以決定。因此我要提出通知，我將於這法案在提交小組委員會階段的時候，建議動議一項修訂的條款，使能較爲準確地針對所需。

本法案的第八項條款，使大學理事會除了委任財務小組委員會之外，在委任行政及學術設計委員會方面，亦有法定的規定。現設爲這個額外的委員會，對於有如中文大學的聯合式大學，將會特別有所協助。因此這個委員會的委任，是具有足夠的重要性，成爲大學的一項法定責任。

本法案的第九條規定設立商科及社會科學學院的設立。這樣可以矯正當年法例通過時無意所作的遺漏。大學方面時常有意設立此一學院，而大學的規則亦已規定有頒發此等學院學位的權力。

大會堂今日節目

電影欣賞	劇院	下午七時與九時卅分
香港產品陳列	高座三樓展覽館	上午十時至下午六時
第卅五屆世界旅遊協會會塲	高座展覽堂	上午九時至下午九時
第卅五屆世界旅遊協會新聞室	北演講室	同右
同右	南演講室	同右
西班牙文班	大會議室	下午五時至六時
中大校外課程部	同右	下午七時至九時
同右	小會議室	下午五時至九時

旅遊會議在港舉行

港台特備節目 歡迎遠方嘉賓

【本報訊】香港廣播電台爲歡迎世界各地二千多位旅行社的主人和代表們來港，出席下星期一在大會堂舉行一連五天的世界旅遊會議，除播出特別節目外，並實地報導會議情形，茲將該台所排的有關節目列下：

㈠今晚九時，行政局議員利銘澤爲此次旅遊大會特別廣播，要求市民合作，廣爲宣揚。廠商會會長林洛彬發表談話，闡述旅遊業與本港經濟之關係。名伶梁醒波爲歌一曲「東方之珠」，藉資響應。

㈡後晚八時十五分，播出一個十五分鐘的節目，介紹這個世界旅遊會議的性質，籌備經過，本港怎樣迎接參加會議的代表們，這個會議對本港有些甚麼意義。節目包括訪問大會的主席和本港的有關人物。

㈢星期一早上這個大會在大會堂開幕，由專人在大會堂內實地報導大會開幕的情形，播出時間由九時四十五分起到十時十五分止。

㈣星期三晚上九時三刻，播出關於本港旅遊事業的特寫節目，將本港旅遊事業作一個詳盡的介紹，內容包括許多個有趣的訪問，訪問致力於旅遊生意的人物。

㈤星期六晚上八時十五分，把五天以來這個世界旅遊會議的開會情形，向各界綜合報導，尤其是有助於發展本港旅遊事業的建議。

中文大學校外課程部 開辦「世界史」課程

【本報訊】香港中文大學校外課程部副主任昨稱：該部將於本月廿二日在大會堂開設「世界史」課程，由中文大學歷史教授費爾博士主講。現尚有餘額，歡迎報名入學。

美國旅遊會議期間

鐵行熱烈支持 最新時裝表演

【本報訊】據鐵行輪船公司稱：美國旅遊會議在港召開期間，該行將支持最新本港及海外設計之新型海上時裝展覽會六次。所有是次表演時裝女郎，係由本港著名之時裝專家陳美齡女士所指導及安排。圖爲新裝在「擁途號」上預演。

新亞研究所

新生放榜

錄取新生七名，多得中大、港大文學士學位

【本報訊】中文大學新亞書院研究所招收本年度新生，已於八月廿至廿二日舉行入學考試，報名者多爲各大專院校優秀畢業生，且均持有中文大學、香港大學、台灣師範大學、台灣大學等校所頒發之文學士學位證書。每科試卷由二位考試委員評閱，考試委員人選除該校教授唐君毅、牟潤孫、潘重規、謝幼偉、陳荊和、嚴耕望外，並聘請香港大學教授羅香林、劉百閔，中文大學聯合書院任東伯爲校外委員，另請由中文大學崇基學院教授周法高、聯合書院教授李一定爲考試委員，於本月十四日開會審查成績，選取錄七名，茲將姓名公佈如左：

正取生五名：胡耀輝（新亞），梁桂珍（台灣師大），鄧榮光（新亞），曾國光（新亞），張錦來（港大）。

特別研究生二名：譚宗義（珠海），李啓中（新亞）。

學警一批週末結業

【本報訊】高登警員將於後日在香港仔警察訓練學校主持一批警員及男女見習督察結業檢閱禮。除受訓結業之十六名見習督察，兩名女見習督察，七十九名警員及七名水警警員外，尚有一百四十二名男警員及十九名女警員列隊接受檢閱。受檢閱隊伍將由高級督察H・A・W將利指揮，屆時警察樂隊將在場演奏助興。

曹紹松在九西扶輪社演講

建議擴大建屋貸欵組織 協助白領階級購買住屋

【本報訊】地產建設商會常務董事曹紹松，建議擴大建屋貸欵組織，撥資二億元作爲資助一般中級白領受薪階級購買三萬元以下之平價樓宇，以疏導地產界之飽和，可鼓勵外資或華資銀行採用如汽車分期付欵辦法，切實而易於實行，此爲曹氏昨在九龍西區扶輪社指出者。

該社昨日下午一時，在總統酒店舉行每週例會，出席者除社友外，嘉賓有湛兆霖、李宗文、鄧顯毅、黃柏榮、吳品培、簡悅等。會議由社長張子璇主持，宣佈湛兆霖通過入社，舉行入社儀式，以湛氏係中華製藥總商會副理事長加入爲社員，深慶得人。旋全體賀馬永雄快樂生辰，旋邀請社友曹紹松演講「地產業之近況及展望」。

曹氏演詞首先指出近兩年來地產界分層售樓之價格，曾遍比數年前提高很多，其原因有如下述：

㈠由於地產業務多年來盛極一時，因而引致不少其他行業之商人參加投資，政府爲保障買客之利益，乃曾頒佈新法例規定預售樓花之地產人士應先向登記總署申請，並由該署修正買賣合約之後加以批准，然後方准出售樓花，且新法例規定一切售樓所得之欵項，全部由律師樓代收代管，直至建築師證明工程進行至何階段應支付建築費若干之証書，方能照額領取，及待至整個樓宇建築完成後，方由律師樓將餘欵發還給地產商，同時規定在申請賣樓花時，申請人需証明經備有充份之資金，以保証倘在樓花不能售出或僅售出極少層數時，仍能有充份之資金與建完成，以保障買客之安全，政府所訂此項法例其意本甚善，惟因此而使動用及積壓之資金增大遂倍，故售價亦因而影響提高。

㈡由於本行業在全盛時期，建築之技工求過於供，而形成工資每年遞加數次，亦影響建築成本提高。

㈢因購買舊樓地或投購官地，其地價均不斷上昇，且建築型式漸趨高空發展，因而要計算風力，故使用之材料數量亦大爲增加，基於上述多種成本增加的原因，故分層出售之樓價較數年前爲增，係必然之趨勢。

踏入一九六五年，本行業自從兩次之銀行擠提風潮影響，一直走向下坡，故近月來祇每層三萬元以下之平價樓宇成交層數暢銷外，其他貴價樓宇成交層數不多。此或可能因一部份持有現金擬購樓之市民採觀望態度及華資銀行對分層樓宇暫停按揭有以致之。雖然近日因建屋貸欵公司批准數座樓宇接受申請，買客可先付百分廿五定金，餘百分七十五樓價可要低息分十二年期還欵，本可對市面起刺激作用，惟可惜祇指定數座樓宇，地區不能普遍，且審查條件過嚴，及手續麻煩，以致不能普及在港九每一角落就業之白領階級獲得受惠。且聞該公司僅準備資本港幣七千萬圓，倘每戶平均向之貸三萬圓，則僅二千餘戶便告滿額，且其貸出之欵佔樓價百分七十五，爲求其貸出之資金之安全，嚴格審查，原未可厚非，至於其他之置業公司響應此次低息貸欵出售部份樓宇，僅係作刺激市道及套取現金，以免存貨底太厚而已，因銀行向地產業貸出資金之利息，多較週息九厘爲高。

綜觀目前地產市道形勢，倘政府或其他財團機構能撥資兩億圓組織一間貸欵購屋機構，以資助一般中級白領受薪階級購買三萬餘元以下之平價樓宇，仍由購樓人自付百分廿五，再由該貸欵購屋機構及出售樓宇之置業公司，各以九厘週息貸出其餘之百分卅七．五，因貸欵機構僅貸出百分卅七．五之樓價，或可對購樓人之條件及審查標準放寬，更能使受惠之人數大增，俾達成居者有其屋之願望，同時政府亦可能多徵批五億多圓之樓宇所繳之買賣稅及物業稅，差餉等數千萬元之收益，以助政費。

如以此法或不易辦到，則或可鼓勵外資或華資銀行採用如汽車分期付欵之簡化手續辦法，多做中級受薪者購買低價樓宇之分期付欵，使其能先付數千元便可有樓自居，安居樂業，且按揭樓宇總比按汽車爲更安全，雖曰：按汽車如遇車主不供則由汽車商行向銀行負責，但樓宇又何獨不能由置業公司向銀行負責呢？

以一般正式之估計，一九六四年度地產商投資於樓宇之建築費達五億八千五百萬之多，如連同一九六五六年度之建築費則其積壓之資金當超過十餘億港圓，雖然積壓數字如此龐大，但以香港四百萬居民而論，所需之中下價樓宇尚未達到飽和點，且人口數字尚在日益澎漲中。港督戴麟趾爵士月前在慈雲山新區開幕時曾透露，政府將會完成足供一百五十萬人居住之徙置大廈，由此可見，適合普羅大衆之樓宇，尚非常殷切需要，香港之繼續繁榮，可爲預卜。

曹紹松在九龍西區扶輪社演講

新卜公碼頭落成

規定使用辦法

【本報訊】新卜公碼頭已准許民衆使用，有關船艇的灣泊及行李之上落等，均有明文規定。

茲將港府海事處公告錄下：關於新卜公碼頭，特此通告本地船隻之船東，駕駛人及船主，該新碼頭之主要欄面，及上落石級業已完竣，以供民衆使用。由於碼頭以西設有許多小輪泊位，本地船隻的船主在駛經該碼頭西邊閘出，均須依照圖中所阻所示（原圖在海事處貼出並在報章公佈），而作反時針方向航行，祇准用手挽之行李，在此新碼頭上落。

石硤尾徙置大廈

四歲女童熟睡 被人抱去非禮

【本報訊】一名四歲女童睡在走廊帆布床上，卻被人抱入廁所，內脫去下裳非禮，致下體流血不止。

這名四歲女童姓蕭，住石硤尾徙置大厦，前夜她與其父同一張帆布床，睡在徙置大厦近浴室的走廊上，昨凌晨三時，其父忽然被該女童哭聲驚醒，而且發覺她下裳失蹤，下體有血跡。其父乃起身察看，發覺小女的下裳竟在公廁內。

這個女童說：剛才她被一男子抱入廁所內，除去下裳，並撫弄她的下部。但她說不出那男人穿甚麼衣服，多大年紀，問她甚麼都說不知道，也許她年紀太少和驚慌過甚以至不能說出色狼形貌。家人乃報警，送女往警院檢驗。

新會古井同鄉會 註冊後定期改選

【本報訊】新會古井同鄉會自本年八月三日奉准註冊爲有限公司後，定於本月二十五日下午二時三十分在九龍彌敦道二四二號立信大厦十樓B座該會所召開註冊有限公司首次會員大會，報告一年來會務，選舉註冊第一屆理監事，及聘定核數師，會後茶點招待，現已發出選票及通告全體會員準時出席。

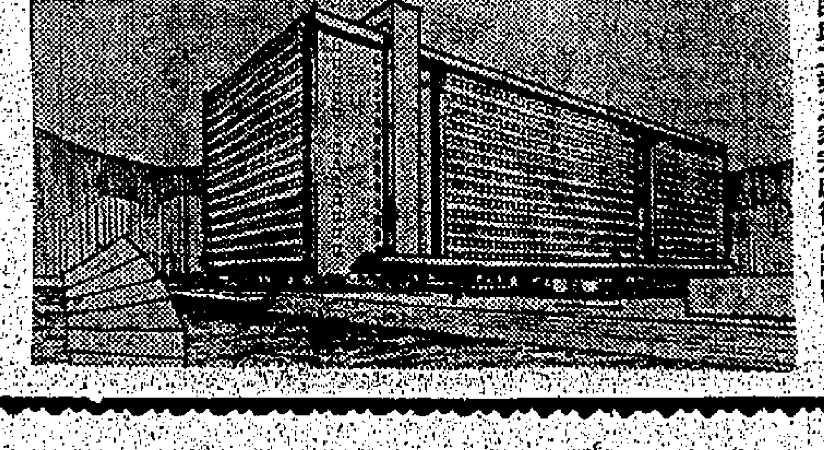
ITT英籍科學家 發明音影電傳設備

可以由火星電傳至地球

【本報訊】據香港國際電話電訊公司透露：該公司在英倫所屬之標準電話電報公司英籍科學家，最近發明一新型電訊器材，可將自火星之音影電傳至地球，在可見之將來，甚至可與火星直接通話。這位卓越科學家名李佛士，爲一年資甚深之科學家，研究是項音波電碼調節器之理論至少已花二十五年功夫，迄今始獲得實現，並獲富蘭克林學院最高榮譽巴南汀獎章，是項頒獎儀式已定在今年十月廿日由該院院長季佩奇博士隆重頒發。是項最新音波電碼調節器（PCM），業經歐美工商界普遍採用，不僅可用以電話傳遞，且可以電訊電視傳播或稱精細之電子儀器傳播，其特點爲聯絡長距離，通過電綫電纜或無綫電，使收聽方面消除異常，雜音減至最低，克服外來騷擾。一般科學家咸服膺李氏之新發明爲繼電話發明人[illegible]一人。

又一村建設公司 第五屆董事選出

【本報訊】九龍又一村建設有限公司前日在又一村會堂召開第十六屆股東年會，由主席余達之報告會務後，繼續舉行第五屆董事選舉開票儀式。開票結果，下列廿一人當選，計爲：余達之、鄭祥、陳慕堯、許讓成、陳友耀、茹有爲、余虎文、李作楫、招祖幹、鄺振鵬、唐賓南、李天佑、黃品卓、鄭以賢、何竹平、高燕如、朱文、林世雄、伍時暢、區達明、鄭毅飛等。



屈臣氏工業之家完成後之壯觀。

北角屈臣氏工業之家

現代化設備明夏入伙

【本報訊】座落北角之新建「屈臣氏工業之家」建築工程，正在按照計劃施工，A座及C座大樓，已建至第五層天面。

「屈臣氏工業之家」全部建成之後，將擁有廠房使用之建築面積達二十畝以上，同時因地點優良，貨物進出工廠，倍形便利。各廠房建築物均將安裝高速電腦控制升降機及其他現代化之設備，以保証租戶之安全及便利。

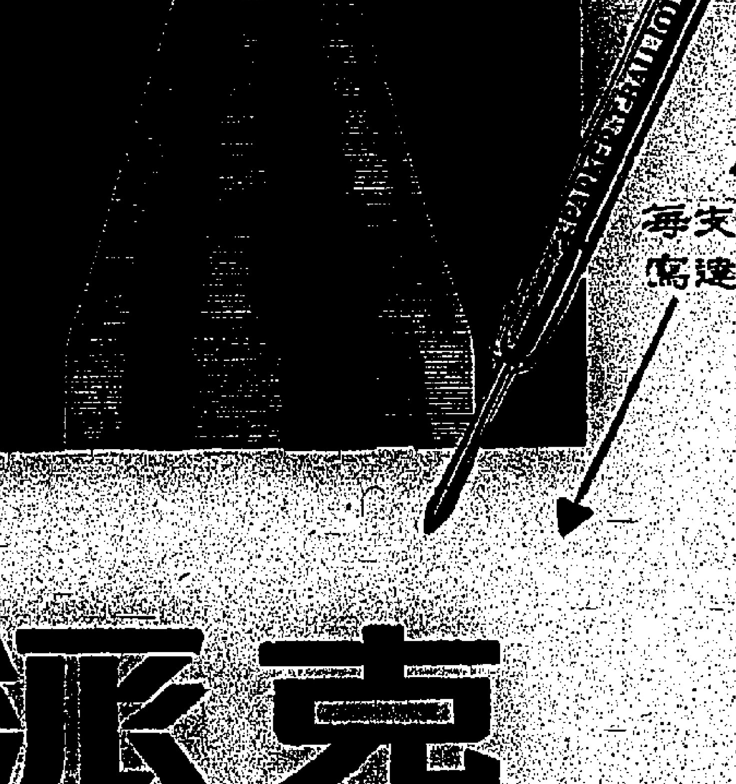
工業之家A座及C座大樓，將於明年五月入伙，本港若干著名之廠家，已在工業之家中，預訂廠房。

公寓裸屍案被告 裁定表証成立 移解地院審訊

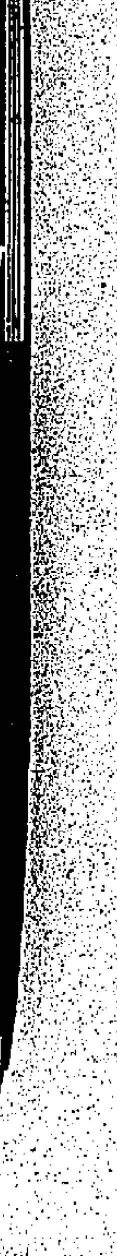
【本報訊】懷孕兩月，赤裸下體，陰道內遺有男性精液的女子，被發現身中廿四刀，倒斃于公寓房間內。被疑與案有關而被控謀殺罪名的五十二歲無職業男子，經四天來的偵訊，昨由中央裁判署林元芳法官裁定被告表面証據成立，並將于下月移送地方法院審訊。

被告男子范貴（又名范其貴），五十二歲，無職業，報住荃灣白田背村九號，被控于上月四日在九龍地區謀殺女子梁麗珍。

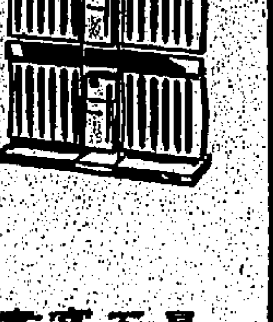
筆劃清楚玲瓏



派克 T波原子筆



比普通原子筆可多寫五倍珠套用堅硬金屬，不虞磨損的不銹鋼製成筆珠經特殊構造，故能使筆劃清晰，線條均緻，永無起筆無墨，斷續不連之弊。



請到派克經銷處參觀選購

PARKER 派克 出品爲世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司

皇后大道中五號恆昌大廈102室　陳列室及修理部：同上址

在紐約時請參觀世界博覽會的派克展覽館

帆布店兩夥計 熟睡中被斬傷
一老翁事後投案警方調查中

【本報訊】兩名男子昨晨夢中被斬，一名年近七十的老翁，事後向警方投案，警方現正展開調查中。

事情發生在砵蘭街一百號地下的港澳聯發興帆布店，該店老板姓梁，有工人十餘名，平日店內亦有多名工人住宿，其中有一名叫楊華的老人，年近七十，亦是伙計之一，仙睡在閣樓，平日他喜歡杯中物，經常飲得爛醉如泥，每天早上飲茶時，亦飲酒後才回來開工。人們都稱仙爲「醉貓楊」。昨晨七時三十分左右，楊華起身欲外出飲茶，行落舖面時，見有兩名伙計尚未起床，阻碍着通路，楊華甚爲不滿，大聲責怪，但這兩名伙計好夢方濃，沒有睬到，就在這時，他們卻被人用利斧斬傷，鮮血直流。

這兩位傷者：一爲蘇鋒，卅一歲，一爲梁救，四十四歲，同是上址的帆布床工人，平時並無與人結怨仇。警方後來到上址調查，把目擊証人和染有血跡的利斧帶返警署。事後據說有一名老翁前往警署報案，自稱與該血案有關，警方乃將之拘押落案。

李氏宗親會改選 李會桃膺選會長
李楚正李植來李頌清任副會長

當選李氏宗親會會長之李會桃

【本報訊】香港李氏宗親會新選第九屆董事，業於上月三十日在該會會所召開新任常務董事第一次會議，同時，推選正副會長暨各部正副主任，選舉結果，會桃以衆望所歸，獲選爲第九屆會長，楚正、植來、頌清，分別膺選副會長。

該會新董事名單如下：（會長）會桃（副會長）楚正、植來、頌清（常務董事）茂機，炳超，（稽核部主任）柏倫，（副）樹庭、榮邦、撫虹、志熙，（常務董事）（總務部主任）振法，（副）炳輝，鳳翔，（財政部主任）傳驥，（副）耀興、世衍（組織部主任）立勛，（副）潤文、焕生，（交際部主任）志楠，（副）鑫明、遜材，（調查部主任）鑽球，（副）瑞知、炳劍（福利部主任）永生，（副）景新、伯常，（康樂部主任）榮燦、（副）振雄、集仁、（文化部主任）福榮、（副）遜人、李宏、（婦女部主任）李羅舜華、（副）李林懿英（董事）文焯、景霖、榮勳，劍翠、國華、錦儒、鐘波、祖佑、耿光、國明、子飛、敬武、李盈、李發、李祥、澤興、樹深、樹熊、浩英、玉金、家萬、根源、伯堯、志厚、普安、李常、昭煦、和榮、退枝、振煊、仁暢、灝蕃、文祺、一靜、鑑明、有璇、博文、樹培、平齊、世奕、志雄（中山）、志雄（惠陽）、李甯、李益、香琴、惠堂、超羣、致綱、炳彪、金燊、維合、銳志、忠森、潤生、焘超、才蓀、李暢、李楠、啟輝、敬修、凱勳、認跡、根田。（候補董事）運源、永康、李珠、李發、（惠陽）茂魁、國賢、自重、巨寧、公狄、仲興、夜思、錫英、賀添、道梓、汝黨、寶瑩、棠宏、萬松、際揚、卓權。

澍元學校畢業禮 黎嘉潮頒發證書

【本報訊】旺角澍元學校，昨日在該校禮堂舉行校暨頒獎暨第四屆畢業典禮，由該校校董東華醫院院長黎嘉潮、京士柏街坊福利會會長江友松分別頒發証書與頒發獎品。

首由校監梁校長潘銘祥致開會詞後，黎院長頒發畢業証書，江會長頒發上年度考試成績優異獎品。

小學畢業生：高潔雲、陳潤泮、葉錦光、梁鳳好、戚麗霞、葉錦光、謝國華、梁坤、梁洪光、張錦波、葉麗珍、高潔英、李蓮愛、梁木根、梁成枝、梁桂芳、許玉珍、張珠、江杏梅、鄭如冰、黃蓮彩、蕭潔瑛、林寬成、林月明、吳燕芳、林麗貞、馮綺霞、阮順英、黃德明、郭桂發、馮榮錦、陳富全。

（圖）澍元學校畢業禮黎嘉潮授憑情形

大丸公司舉行 陶瓷器大特賣

【本報訊】大丸百貨公司現正舉行日本陶瓷器大特賣，各式餐具、茶具、酒具、湯盅、碗碟及花瓶等二百餘款，質美價廉，連日到該公司光顧者，異常擠擁。

圖爲大丸陶瓷特賣場一瞥

日亞細亞大學 宴港澳文化界

【本報訊】日本亞細亞大學昨日在九龍樂宮樓歡讌港澳文化界人士，計到會者有新亞書院校長吳俊升、教務長謝幼偉、院長唐君毅、楊汝梅，教授李聖五、陳荊和，日本領事館市川領事、有地領事，友聯研究所燕雲所長、呂建雄、闞起白、劉甫林、聯大書院教授黎登、香港日文專科校校長唐新楣、伊達政之、郭德英、寶僑公司總經理趙卓夫婦、林浩富等百多人。

該校港澳招生委員會負責人柳內滋代表該校校長太田耕造致意，感謝港澳文化界人士對該校歷屆在港澳招生工作之熱情支持和幫助，使歷屆招生工作能順利推進。

同時柳內氏指出：亞細亞大學設立留學生部，是爲了與各國進行文化交流，和增進日本與各國間友誼。該校和各國著名大學簽訂文化協定，交換留學生。香港中文大學新亞書院和該校也有交換留學生之文化協定，每年互相交換一大批學生。

關於本屆在港澳招生情形，柳內氏宣稱：自本月一日開始招生至今，報名者非常踴躍，至於投考該校人數，已有百多人。投考該校資格，是在各地高中畢業或具同等學歷之學生，不分國籍及性別，均可報名。報名地點在香港日文專科夜校（地址：香港銅鑼灣蒼士域街五號或尖沙咀德興街九號）。關於取錄新生，先在該校所委托教授日文之香港日文專科夜校舉習日文，取錄新生名單定十月底發表。

開利國際有限公司 在港設立總辦事處

【本報訊】頃據開利國際有限公司宣佈，該公司聘謝米高．陸寧爲副總裁，負責遠東區業務，並在港設立總辦事處。米高．陸寧就任新職後，將負責二十餘國開利冷氣器材經銷代理商之來往業務。

開利國際有限公司爲美國開利公司之分支機構，衆皆伊利奥特公司出品之重工業器材。

圖爲米高．陸寧

新潟電視觀光團 由日飛抵港遊覽

日本新潟電視觀光團一行四人，前日由團長與田一雄率領，乘日航公司班機抵港，擬逗留兩天，遊覽港九市區及郊外名勝。所有遊覽秩序，委託美華旅行社公司代爲安排。

（圖）爲來港遊覽日本新潟電視觀光團。

國泰航空公司 加爾各答班機 照常航行無碍

國泰航空公司發表公報稱：該公司由香港往加爾各答班機至今未受任何印度及巴基斯坦戰爭之影響。每星期日經曼谷飛加爾各答之班機昨照常航行，本月十三日上午亦依時離港。該班機總機師嘉寧頓謂：沿線航行，平安如常。國泰昨本月十四日再有另一班機開往加爾各答。

青年會方圓社 定期公演舞蹈

【本報訊】香港中華基督教青年會方圓社爲籌募社會服務經費，定本月廿五日下午八時，在香港大會堂舉行舞蹈公演，節目共十六項，包括世界各國土風舞及民族舞等。

該公演大會節目計有：秧子舞、蘇格蘭舞、阿拉伯舞、秀球舞、小明的夢、蝴蝶舞、花之舞、傘舞、扇舞、印尼舞、雙人舞、土風舞等；其中「小明舞」是有情節的創作舞，主題富有教育意義，「花之舞」及「花扇舞」有清新愉快的情調。

該舞蹈公演大會之入場券，現已開始預售，票價分十元、五元、三元半及二元四角四種，可到該會九龍窩打老道會所購取，或在本月十五至十七日及廿五日在大會堂票房定座。

非律賓舞蹈團 將在港表演

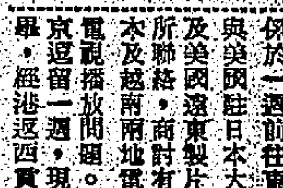
【本報訊】菲律賓巴耶尼漢舞蹈團定本月廿四日晚九時，在大會堂音樂廳，演出山區民間舞「七面鐘和七座山」、「穆斯林節目」、「菲律賓沙龍」、「巴耶尼漢全景」等節目。每一個項目包括各種舞蹈多場，由全團四十位舞蹈家通力演出。

是次演出由歐德禮娛樂公司主辦，座券分廿五元、廿元、十五元、十元及六元五種，在荷蘭行四一四室歐德禮娛樂有限公司、通卡佛大廈入口處票房、於仁行地下商場售票處、九龍加拿芬道通利琴行發售，並於每日下午六時至九時在大會堂售票處發售。

美國郵船 克利夫蘭總統
明日返抵港落客當晚同航美國
嘉菲露總統廿一到埠繞歐返美

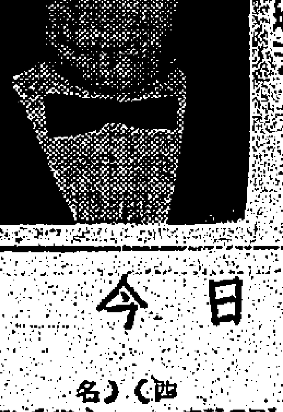
【本報訊】美國總統輪船公司旗下華麗客輪克利夫蘭總統號（PRES. CLEVELAND）自馬尼刺回航，計航程，明（十七）日上午可能到達香港。該輪在港寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，如時間趕及，擬定當晚離港，經日本航返美國。

該公司另艘貨輪嘉菲露總統號（PRES. GARFIELD）則由美國載運貨物前來香港，估計須於本月廿一日抵達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（廿二）日離港，經新加坡、非洲，繞道歐洲回航美國。



美國駐西貢 電影電視主持人 賓尼域士返越南

美國駐西貢電影電視主持人賓尼域士，於本月十三日晨乘國泰航空公司班機離港，飛返西貢。據悉，仿於二週前往東京，與美國駐日本大使館及美國遠東製片廠有所聯絡，商討有關日本及越南兩地電影及電視播放問題。在東京逗留一週，現已公畢，經港返西貢。



（圖）爲經港返西貢之美國駐西貢電影電視主持人賓尼域士。

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（貿易埠）	（日期）	（公司）
東美	貨船	EASTEN MAID	日本	十七	怡和
多倫馬士基	貨船	TORREN MSK	日本	十七	捷成
捷巴沙	貨船	CHYBABSSA	日本	十七	鐵行
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	上海	十七	怡和
康島丸	貨船	YASUSHIMA MARU	日本	十七	太平
克利夫蘭總統	客船	PERS. CLEVELAND	馬尼刺	十七	總統
柯利近熊	貨船	OREGON BEAR	馬尼刺	十七	美輪
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十七	捷成
愛菲馬士基	貨船	BFFIB MSK	美國	十七	捷成
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十七	捷成
桂林	貨船	KWEILIN	西澳洲曼谷	十七	太古
亞米利加丸	貨船	AMERICA MARU	日本	十七	大阪
廣西	貨船	KWANGSI	日本	十七	太古
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	十七	福來
常島丸	貨船	TSUNESHIMA MARU	日本	十八	太平
蘭利	貨船	RANEB	日本	十八	鐵行
華盛頓	貨船	WASHINGTON	加拿大	十八	怡和
斯蘭	貨船	JHELUM	日本	十八	太古
拿捷	貨船	RAJAH	非洲	十八	鐵行
邊摩	貨船	BENMHOR	歐洲	十八	邊行
嘉那斯高埠	貨船	C.GLASGOW	日本	十八	銀行
陸東利士	貨船	LCYTONEUS	歐洲	十八	太古
喀拉出	貨船	KARACHI	歐洲	十九	渣華
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	新加坡	十九	大阪
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美歐非星	十九	和捷
寶朗華利	貨船	BROXVILLE	美國	十九	銀行
西蘇士	貨船	CYCLOPS	日本	十九	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼刺	十九	美輪
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼刺	十九	美輪
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	十九	福來
海碧	貨船	HALLVARD	日本	十九	多利順
海利	貨船	HAILEE	上海	二十	多利順
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	日本	二十	大阪
江洲丸	貨船	GOH SHU MARU	日本	二十	太平
新疆	貨船	SINKIANG	日本	二十	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	二十	太古
嘉菲露總統	貨船	PRES. GARFIELD	美國日本	廿一	總統
夏利磨	貨船	HERMOD	山打根	廿一	多利順
芬門	貨船	FERNGATE	美國	廿一	多利順
當安東利奧	貨船	DON ANTONIO	美國	廿一	美邦
得基保	客船	TEGELBERG	日本	廿一	渣華
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	廿一	大阪
捷途	客船	CHITRAL	日本	廿一	鐵行
亞士馬拉	貨船	ASMARA	日本	廿二	寶隆
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	廿二	大阪
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼刺	廿二	美輪
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿二	天祥
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美歐非星	廿二	多利順
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	廿三	捷成
邊好	貨船	BENGLOE	日本	廿三	邊行
維士科利	貨船	WESTFALIA	日本	廿三	捷成
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	日本	廿三	日郵
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	廿三	怡和
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	非洲星洲	廿三	福來
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	新加坡	廿四	日郵
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿四	怡和
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	廿四	渣華
越南	客船	VIETNAM	日本	廿四	法郵
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿四	怡和
邊利奧	貨船	BENREOCH	歐洲	廿五	邊行
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	廿五	寶隆
豪斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	新加坡	廿五	大阪

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
杜姬娜	貨船	TUGELA	日本	十七	多利順
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	馬尼刺	十七	怡和
烈盤城	貨船	C.RIPON	日本	十七	銀行
四川	客船	SZECHUEN	沖繩島日本	十七	太古
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	十七	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	十七	總統
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	台韓日美	十七	和捷
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	十七	渣華
幹島丸	貨船	MIKISHIMA MARU	加拿大	十七	太平
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	星洲非洲	十八	福來
多倫馬士基	貨船	TORREN MSK	非洲	十八	捷成
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲非洲	十八	怡和
亞米利加丸	貨船	AMERICA MARU	美洲	十八	大阪
溫州	貨船	WENCHOW	基隆沖繩	十八	太古
柯利近熊	貨船	OREGON BEAR	沖繩日本美國	十八	美輪
康島丸	貨船	YASUHIMA MARU	美國	十八	太平
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十八	捷成
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十八	捷成
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	十八	鐵行
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	十八	太平
常島丸	貨船	TSUNESHIMA MARU	非洲	十九	太平
蘭利	貨船	RANEE	非洲	十九	鐵行
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十九	捷成
捷巴沙	貨船	CHYEBASSA	非洲	十九	鐵行
桂林	貨船	KWEILIN	高雄日本	十九	太古
華盛頓	貨船	WASHINGTON	曼谷	十九	怡和
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	歐洲	十九	怡和
拿捷	貨船	RAJAH	日本	十九	鐵行
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	日本	十九	大阪
廣西	貨船	KWANGSI	紐西蘭	十九	太古
喀拉出	貨船	KARACHI	中國大陸	二十	渣華
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩金山美國	二十	美輪
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	二十	美輪
邊摩	貨船	BENMHOR	歐洲	二十	邊行
芝利華	客船	TJILUWAH	澳洲	二十	渣華
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	二十	銀行
嘉那斯高	貨船	GLASGOW	歐洲	二十	銀行
斯蘭	客船	JHELUM	星洲非洲	二十	太古
海碧	貨船	HALLVARD	曼谷	二十	多利順
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	星洲南非南美	廿一	大阪
江洲丸	貨船	GOH SHU MARU	中南美洲	廿一	太平
安慶	客船	ANKING	基隆	廿一	太古
新疆	貨船	SINKIANG	婆羅洲	廿一	太古
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國溫哥華	廿一	福來
海利	貨船	HAILEE	山打根	廿一	多利順
嘉菲露總統	貨船	PRES. GARFIELD	星非歐美	廿二	總統
夏利磨	貨船	HERMOD	日本	廿二	多利順
芬門	貨船	FERNGATE	美國	廿二	多利順
當安東利奧	貨船	DON ANTONIA	馬尼刺	廿二	美邦
西蘇士	貨船	CYCLOPS	歐洲	廿二	太古
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	美國	廿二	大阪
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿三	多利順
捷途	客船	CHITRAL	星洲歐洲	廿三	鐵行
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	非洲	廿三	大阪
得基保	客船	TEGELBERG	星洲南非南美	廿三	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	廿三	美輪
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	印尼	廿四	捷成
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿四	天祥
維士科利	貨船	WESTFALIA	歐洲	廿四	捷成
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	星洲歐洲	廿四	日郵
伊利諾	貨船	ILLINOIS	西貢曼谷	廿四	怡和
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	廿四	福來
亞士馬拉	貨船	ASMARA	歐洲	廿五	寶隆
豪斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	廿五	大阪
麥堅利總統	客船	PRES. MCKINLEY	日本美國	廿五	總統
越南	客船	VIETNAM	西貢馬賽	廿五	法郵
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	日本	廿五	日郵
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	廿五	邊行
麗斯馬士基	貨船	LEISE MSK	非洲	廿五	捷成
馬達加斯加丸	貨船	MADAGASCAR MARU	星洲歐洲	廿六	大阪
步高達	貨船	BOGOTA	日本	廿六	寶隆
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	上海	廿六	怡和
厚民	貨船	HOUTMAN	非洲	廿六	渣華
多瑞島丸	貨船	TARUSHIMA MARU	西貢曼谷	廿六	日郵
大邊	貨船	THEBEN	日本	廿七	多利順
邊利奧	貨船	BENREOCH	日本	廿七	邊行
東泰	貨船	EASTERN ARFOSY	澳洲	廿七	怡和
茂蘭	貨船	MOSLANE	日本	廿七	日郵
阿林萬利	貨船	ALEMANNIA	日本	廿七	捷成
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼刺	廿七	總統
美華麥琪	貨船	MARTHA BAKKE	美洲	廿七	鐵行
丹特	貨船	M.M.DANT	美國	廿七	怡和
安慶	客船	ANKING	基隆	廿七	太古
烈打蓮	貨船	NEDER RIJN	日本	廿八	渣華
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	廿八	多利順
沙賓	貨船	SABANG	日本	廿九	太平
沙賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿九	捷成
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美洲	廿九	多利順
丹碧些那	貨船	DENBIGHSHRE	歐洲	廿九	怡和
露美頓	貨船	LAOMEDON	美國	廿九	太古
萬和勞士	貨船	MENELAUS	歐洲	廿九	太古
羅沙總統	貨船	P.PRES.ROXAS	馬尼刺	三十	美邦
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼刺	三十	美輪

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
杜姬娜（貨）	TUGELA	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	上午七時
烈盤城（貨）	C.RIPON	歐洲	銀行	九龍倉碼頭	中午
蘇丹（貨）	SUDAN	日本	太平	A廿一	上午七時
大阪丸（貨）	OSAKA MARU	日本	大阪	B十二	上午七時
溫州（貨）	WENCHOW	澳洲	太古	A廿五	上午十時
蘇頓（貨）	SOUDAN	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
柯多賴加士（貨）	AUTOLYCUS	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午
芝利華（客）	TJILUWAH	日本	渣華	九龍倉碼頭	上午六時
幹島丸（貨）	MIKISHIMA MARU	日本	太平	A廿七	上午七時
鄰斯馬士基（貨）	JENS MSK	印度	捷成	A卅二	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
茂利怡奧利（貨）	MURRAYEVERETT	沖繩釜山日本	協泰	A卅四	下午六時
邊那梯（貨）	BENARTY	日本	邊行	九龍倉碼頭	下午
大阪丸（貨）	OSAKA MARU	星洲非洲	大阪	B十二	晚間
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	馬尼刺	美輪	A三	下午
鄰斯馬士基（貨）	JENS MSK	日本	捷成	A卅二	晚間

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度泰越	下午四時
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
英航	三藩市東京	下午四時五分
英航	雪梨達爾文	下午九時五分
國泰	東京台北	下午一時五十五分
國泰	馬尼刺	下午六時卅分
國泰	漢城福岡台北	下午九時卅五分
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
澳航	雪梨馬尼刺	上午八時卅分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	上午十時五十分
民航	台北	下午五時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
法航	東京	下午二時廿五分
瑞航	東京	下午一時五十五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星泰	下午四時二十分
日航	東京	下午六時卅分
菲航	馬尼刺	下午七時一刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	曼谷	下午五時一刻
泰航	馬尼刺	下午十時卅分
印尼	東京	下午四時
馬航	星洲吉隆坡	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	三藩市東京	下午五時卅分
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
國泰	福岡漢城	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼刺	下午二時卅分
國泰	曼谷星洲	下午七時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼刺雪梨	上午十時卅分
德航	東京	下午四時卅五分
民航	北沖繩大阪東京	上午十一時卅分
民航	台北	下午六時五分
法航	越泰印尼巴	下午三時廿五分
瑞航	泰印馬羅馬	下午三時四十分
菲航	馬尼刺	下午八時
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時廿分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	馬尼刺	下午九時五十分
印尼	曼谷耶加達	下午四時五十分
馬航	新加坡	下午三時三刻

截信時間

今（十六）日（星期四）

空郵

非律賓、關島：信件上午十一時，包裹上午十時
以色列、法國
印度、黎巴嫩、巴林、伊朗、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、瑞典、德國、尼日利亞、非洲、英國：信件正午，包裹上午十一時；信件下午二時，包裹下午一時
巴基斯坦：信件下午二時
美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午二時，包裹下午一時
泰國、緬甸、馬來亞、北婆羅洲：信件下午四時，包裹下午三時
埃及、義大利：信件下午四時，包裹下午三時
澳洲、紐西蘭、非濟島：信件下午六時，包裹下午五時

大陸澳門截郵時間

空郵
中國大陸：信件上午七時
週末：信件下午六時
澳門：信件上午十一時；下午二時半；下午六時正；包裹正午
週末：信件下午一時，包裹下午六時
柬埔寨、越南、寮國：信件下午六時，包裹下午五時
台灣、日本：信件下午六時，包裹下午五時

平郵

緬甸、東印度

明（十七）日（星期五）

空郵

錫蘭：信件正午，包裹上午十一時；信件下午五時，包裹下午四時
印尼：信件上午十一時，包裹上午十時
加拿大：信件上午十一時，包裹上午十時
巴西、菲律賓：信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午二時，包裹下午一時
伊朗、伊拉克、埃及、約但、亞丁、荷蘭、比利時、瑞士、挪威、丹麥、法國、瑞典、尼日利亞、非洲、英國：信件下午二時，包裹下午一時
沙地阿剌伯、意大利：信件下午二時，包裹下午一時
泰國、柬埔寨、馬來亞、北婆羅洲：信件下午五時，包裹下午四時
澳洲、紐西蘭、非濟島：信件下午五時，包裹下午四時

平郵

冲繩島：信件下午六時
台灣、日本：信件下午六時，包裹下午五時
日本：信件上午十一時，包裹上午十時
南非：信件正午，包裹上午十一時
美國、中南美洲、夏威夷：信件正午，包裹上午十一時
伊朗、伊拉克、波斯灣：信件下午五時，包裹下午四時
剛果共和國、金麥隆、象牙海岸共和國、馬里共和國、迦納、利比亞、南非洲共和國、尼日共和國：信件下午五時，包裹下午四時
希臘：信件下午六時
印度、黎巴嫩、敘利亞：信件下午六時，包裹下午五時
巴基斯坦：信件下午六時
韓國：信件下午六時，包裹下午五時

九廣車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:[illegible]	13:24—14:28	

香港南洋貨運聯會通告

本會所屬會員及其他航行該線之船公司，由於經營船隻之費用，繼續增加，自一九六五年十二月一日起，將增加運費價目約百份之壹十，特此通告。

香港南洋貨運聯會
義務秘書啓
一九六五年九月十六日

大來 港澳

港開：每日下午二時
澳開：星期一至星期六：半夜一時半
星期日：半夜二時半

票價
華人房二十五元
西餐房每位二十元
西餐樓十元
旅遊位八元
普通位六元
大艙位五元
各等船票均有來回預售

碼頭售票處電話：四三六三三一（港澳輪船碼頭）
中區售票處電話：二三〇二六六 華廈街環球大廈地下
德記船務貿易有限公司啓 電話：四〇九二二

日日班期 獨此一家 噴射客機 直航 馬來西亞

每日 下午三時三刻 飛 星加坡

馬來西亞航空公司
電話：六六二二一

以色列合浦隊 今晚可到港
決多賽一場十九花墟上演
原定七人賽改延廿日舉行

【本報訊】以色列合浦球隊今日下午九時卅五分，乘國泰航空公司班機抵港，將於明晚及週日，在港比賽兩場。

客軍此次來港乃乘前往澳洲、菲律賓、漢城等地訪問之便，在港比賽。初時原定比賽一場，賽期經排定爲十七日。但昨日足總決定接納客軍在港多賽一場，此一場增加的賽事，定十九日舉行。由足總選手乙隊與客軍對壘。茲將客軍在港比賽兩場秩序分錄如下：

（十七日）政府大球場：頭場青年盃賽（下午七時），流浪對喇沙；尾場表演賽（下午八時半），港聯對合浦。

（十九日）花墟球場：頭場友誼賽（下午四時），警察對中華；尾場表演賽（下午五時半），足總選手乙隊對合浦。

客軍在港兩場比賽的票價，在政府球場舉行的一仗收三元五角、三元、二元四角及一元二角，除一元二角票外，其餘三種門票，今日上午十時至下午二時，下午三時至六時，明日則上午十時至下午三時，在香港天星碼頭，九龍花墟球場公開預售。至於在花墟球場舉行的一仗，則不預售門劵。

【本報訊】由於以色列合浦隊，已同意在港多賽一場，定十九日在花墟球場對香港足總選手乙隊，票價一律爲二元四角，不設預售，準下午五時三十分開賽。

足總爲了要挑選一隊球隊，把守第二關，乃於昨下午五時三十分，召開遴選小組緊急會議。主委梁兆綿說：由於合浦隊在港多賽一場，原定在十九日上演的士丹利盾七人賽，遂要延遲一天上演。該八場球賽，即於二十日下午六時三十分，在港會球場燃戰火。

梁兆綿又說：由於士丹利盾七人賽正進行得如火如荼，故在選人時，宜不選用那些於二十日有球賽的球員，以免影響他們在二十日的球賽。結果，經過詳細考慮後，遂選出香港足總選手乙隊陣容如下：

陸文渭（九巴）　林尚義（元朗）　莫振華（元朗）
何義新（警察）　張永清（九巴）　何祥友（南華）
馬福塔（愉園）　盧松江（九巴）　麥炳倫（警察）
高利士（警察）　劉繼照（元朗）

後備：張國駒（東方）、孫志强（元朗）、謝國强（警察）、劉倫煒（警察）、謝炳權（流浪）、司徒森（元朗）、呂達明（警察）。

金禧杯足球賽 本年仍舉辦
定下月二十三日開鑼
申尼丁註册鬧出「雙包案」

【本報訊】足總聯賽小組，昨召開會議，安排本季聯賽首三週的賽程。本季的場地，與前屆一樣，大部份安排在旺丁旺財的花墟球場上演。並通過本年度的金禧紀念杯，繼續舉辦，由現在開始接受各屬會，包括甲、乙、丙組報名。截止報名日期爲下月一日，十月廿三、廿四開始比賽。乙組球員申尼丁，因同時簽名替球吏與流浪效力，鬧出「雙包案」，會議通過，暫不接納其球員註册書，迄本件澄清，始另行決定。

開會後，首推選聯賽小組主委，麥尼路衆望所歸，被選爲聯賽小組的主委。

主委指出，光華與傑志來信謂，由於經濟不佳，且無法覓得球員，因此，要求退出本年度的預備組聯賽。結果，該兩球會的申請，獲得批准。

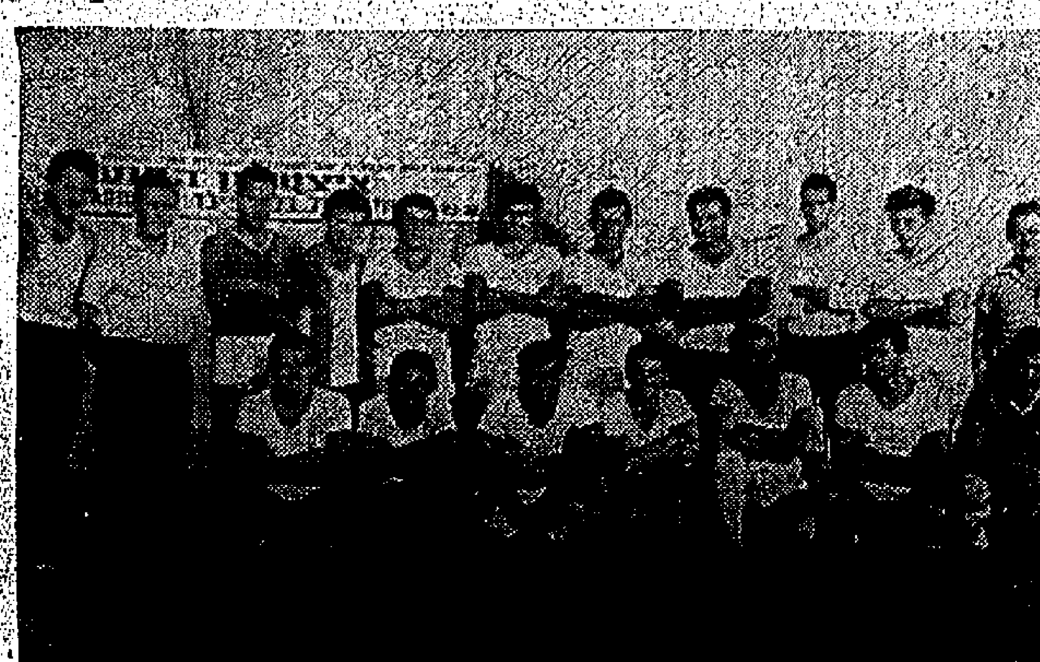
關於本屆的金禧紀念杯賽第十六條球例，通過將之修改，即由本屆開始，在首週比賽時，將採取單淘汰方式，直至進入四强決賽時，始仍用雙淘汰制，並以入球紀錄定勝負。陳華川說，根據去屆主席的意見，此項比賽，在聯賽開幕前擧行，惟現在聯賽已有賽期，故宜立即決定本年度的金禧杯何時舉行。經過一番討論後，一致通過今後立即由秘書發信通知各甲、乙、丙組球會，準期報名參加比賽。

．截止報名日期定十月一日，十月廿三、廿四日開始比賽。

乙組球員申尼丁，於八月十一日簽名效力小欣更，但却於八月十六日，又簽字效力流浪，鬧出「雙胞案」。主委在檢查其球員註册書時，發現上述兩間球會的秘書，均於八月二十日簽名者。依照足總條例第五十三及五十四項所列載，一名球員不能同時簽約兩間球會。故此，通過由秘書以書面通知獄吏與流浪會，請其解釋理由。同時，在事件未澄清時，暫將申尼丁的球員註册紙「凍結」，迄事情全部明朗化，另行決定。

九巴來信，要求聯賽小組安排賽程時，盡量予以方便，將九巴賽期擺在週日上演等，因其球員需要上班之故。

出席昨天會議者，有主委麥尼路，委員：莫慶、雷添、賴頌、陳華川、梁兆綿等。



將於明日在港獻技的以色列合浦隊全體球員合影。

．女子隊義賽．陸軍主辦男女足球義賽，其中華聯對中西聯女子賽一場，華聯陳仙玲（右）衝門，中西聯門將威廉士棄門衝出，將皮球沒收的鏡頭。

體育

婦游會混合雙打準決賽
孫黎組與吳周組 今日爭奪決賽權
雙打何伍組科沙組獲準決賽權

【本報訊】婦游會主辦的公開硬地網球錦標賽，昨日三場比賽結果，何羅綺文、伍玉葵組，與科士桃芙、沙修組，分別以二比〇擊敗對手獲得女子雙打準決賽權。單打第四種籽周雷愛薔，亦以二比〇擊敗對手獲晉第三週。

何羅綺文、伍玉葵組出戰洋婦吉特與露絲組，何伍組以快刀斬亂麻的手法，先以六比〇淨勝一盤。但步入第二盤的比賽後，何羅綺文與伍玉葵都告走樣全提不起勁，或者是留力在今天的兩人作單打準決賽之爭，所以予洋婦吉、露組反攻的機會，初以〇比二與一比四落後，何、伍組見勢不妙，抖擻精神，追回四平，但西婦組死纏爛打，毫不放鬆，旋又以五比四，六比五與八比七領前，使何伍組陷於苦戰。但到底技勝一籌，卒能連取三局，而以十比八再獲一盤，把吉、露組淘汰出局。下次將與第一種籽黎民貞、陸梁履中組爭決賽權。

科士桃芙、沙修組對安士娣、甘寶組，比賽亦賽得熱烈，兩盤的比賽，安、甘組都曾以三比一與六比〇領先的。科、沙組合作較佳，而且錯誤較少，卒能在劣勢下後來居上。最後科士桃芙一記漂亮的底角長抽，使甘寶措手不及，而奠定勝局，戰果是七比五與六比四，相當緊湊。

周雷愛薔與阿健士之戰，雙方勢力懸殊，雖然周雷愛薔這位左手名將，未有水準之作，但仍能以六比〇、六比〇輕易的連取兩盤，獲得勝利。阿健士的表現，亦不及在混合雙打時的出色，最後第二局與第三局，她力圖打破光蛋，但周雷愛薔手不留情，只能與阿健士打了兩局「刁士」，仍淨勝兩盤而晉入第三週，下次將與甘實相遇，作準決賽權的爭奪戰。茲錄三場戰果如下：

（女子單打）周雷愛薔勝阿健士，六比〇，六比〇。

（女子雙打）何羅綺文、伍玉葵組，勝吉特、露絲組，六比〇，十比八。科士桃芙、沙修組勝安士娣、甘寶組，七比五，六比四。

今日秩序

又婦女公開硬地網球錦標賽，今日掀起高潮，下午五時半，在舊山頂道婦女游樂會擧行。

混合雙打是準決賽，由第一種籽孫必勝、黎民貞組，與第三種籽吳文祥、周雷愛薔組，爭奪決賽權。茲錄秩序如下：

（混合雙打決賽）孫必勝、黎民貞組，對吳文祥、周雷愛薔組。

（混合雙打半準決賽）葉觀雄、陸梁履中組，對簡氏、威廉絲組。

（女子單打半準決賽）何羅綺文對伍玉葵。

從上述名單可知，上陣的大都是港中一流好手，賽事精采可觀，將是意料中之事。三場之中，除了一場强弱分明之外，其餘兩場都非經劇戰而難分高下。强弱分明的那一仗，是葉觀雄、陸梁履中組，對簡氏、威廉絲組，前者是第二種籽，實力强橫，後者是在第一週輪空，第二週的對手又棄權，所以能僥倖的晉入第三週比賽。今天碰上奪標呼聲至高的葉陸組，敗陣似是必然之事。

孫必勝、黎民貞組這對上屆冠軍，出戰第三種籽吳文祥、周雷愛薔組一仗，將是今日的戲肉，前者近況甚佳，出綫機會似高一些，後者雖有多年合作的經驗，但參加此項比賽，多年以來只能晉入準決賽週，始終未償奪標的宿願，且看今天能否晉得決賽週。

何羅綺文與伍玉葵的單打比賽，頗吸引球迷注意。雖然伍玉葵在去年草地單打中，曾以三比六與一比六敗給過何羅綺文，但一年後的今天，伍玉葵球藝大有進步，實非昔日阿蒙，故今伕將予何羅綺文很大威脅，劇戰將會出現。

中游會單打賽
種子球員分別告捷

【本報訊】中游會男子單打網球賽，昨日下午五時半開始，共比賽六場。原定許子石對張榮爵的一場，賽會宣佈改期，補入孫必勝對賓拿。

孫必勝爲種子球員，技術當然比賓拿較佳，惟在接戰後，孫必勝打不出原有水準，昨雖獲勝，頗感吃力。

六場比賽中，以韋中對唐傑爭持最烈和時間最長，由於雙方左右提球，打出牛皮功夫，終因韋中韌性較佳，獲得勝利。茲錄昨賽成績如下：

梁子賜勝司徒璧，二比〇（六比三，六比一）。吳文祥勝孫兆姿，二比〇（六比三，六比二）。孫必勝勝賓拿，二比〇（六比二，六比四）。韋中勝唐傑，二比〇（九比七、六比三）。梁衆紹勝麥士陶，二比〇（六比一，六比一）。何歡浦勝梁兆楨，二比〇（六比二，六比二）。

又中游會主辦的硬地網球錦標賽，今日下午五時卅分，繼續舉行男子雙打賽七場，秩序如下：

一、孫必勝、寶路巨組對施偉露、麥來組。二、甘迺和、馬拿仁組，對王實財、姚以乾組。三、曾紫豹、梁秉勳組，對鄭天福、許昆倫組。四、梁麗紹、鍾榮光組，對李棠、温棠組。五、安士提、羅德輝組，對許子堅、許晉封組。六、岑偉志、李卓然組，對馬田、麥克連組。七、陳福溶、陳炳權組，對葉承法、黃兆榮組。

陸軍籌款義賽
流浪告捷愉東賽和
女子華聯戰和西聯

【本報訊】爲陸軍籌款而擧行的足球賽，昨天在花墟球場演出，場面熱鬧，觀衆擠擁，有八千多人，門票收入一萬七千九百餘元。

比賽結果，頭場女子，元朗勝時僑，一比〇。次場男子，流浪勝軍聯，三比一。第三場，女子華聯和西聯，一比一。尾場男子，愉園與東昇賽和，〇比〇。

女子足球技術，比前有顯著進步，當然距離理想很遠。西聯人材缺乏，昨天能夠與華聯賽和，是早就向女子足總籌備會商借了五人效力所致。華聯中最矮細的一個是陳仙玲，年僅十三歲，可是脚法相當好。

愉園對東昇一場，愉園有廖錦明、阮家富、李國强等三人不出，有欠場之嫌，上半場無紀錄，而到終場也一樣無勝球紀錄。

大中牌紛加盟 流浪實力頓增

【本報訊】流浪足球隊，頃又獲得梁桂康簽字效力。流浪獲得升上甲組後，即物色球員組軍，初時僅邀得一些乙組及預備組人馬加盟，實力平平，一般人都認爲他們不難在甲組角逐一屆，馬上便要降回乙組去。及至最近邀得劉儀、杜永權、楊偉韜、謝炳權與陳燦林等簽字效力後，現又邀得梁桂康加盟，陣容比前倍爲完整，實力大爲加强。茲錄流浪全隊陣容如次：

雷柏寧、黎成初、陳燦林、謝炳權、雷焕璇、劉儀、楊偉韜、杜永權、葉尚華、黃振烈、鄭華秋、梁桂康

泳總公開賽 今天首天預賽

【本報訊】香港游泳總會主辦的全港游泳錦標賽，今晚七時，在港府泳池展開首天預賽，原定十九個項目，但其中九項，參加人數未超過八人的得免預賽，今夕擧行十項預賽（一項花式跳水，九項游泳），由十一個團體，百一

馬經

金鹿步密氣勢雄
陶樂駿

晨操摘述

昨天的早課，有少部份馬已加速，時間漸佳，狀態先起的馬，在季初佔到優勢，但滯留不進的仍然多着。

施露華試金鹿六化郎，全程快試，氣力貫注，狀態漸起，對於短途五化郎最爲適合。

獵人由羅倫試一哩，步幅爽朗，但嫌少操快頭段，對五化郎的全程快速尚嫌有限。

郭子猷先試殷博六化郎，性急口重，全程按緊，但第三段勁弱，狀態未勇；繼試賓城六化郎，馬身稍重，脚法欠活，短途第一段快速有限；好盈利由朱實明試六化郎，步幅夠大，而衝刺平常，無甚進展；龍心與大玩意的狀態平常，均非短途馬，首伕第一班的短途五化郎，未見適宜。

第一班雖然馬多，但有佳態又適合短途的馬，才有利於環境，再看下去，可以找出輪廓了。

第四班馬首天出短途六化郎四十碼，由於馬多衆大部份路程適合，形勢較爲混亂，施露華的蘭花試六化郎，季初的狀態甚佳，質姿輕快，餘勢猶厲，步法如輪，新的雷蹄花由劉士葵試跑，速踝的表現平常，馬身重而脚法生硬，前速不夠快，暫時無佳態。

游軍勳章本季由彭利來試跑，第三段氣力不强，狀態未起；一枝獨秀由陳觀操練，脚法尚佳，但無活潑氣勢，進展不多。

揷班馬樹範的近況未達勇境，助手試六化郎，步大而翻步遲鈍，雖擁高質，惟未熟足，初期出爭短途，機會不旺，差在演出失準，質素不宜估計過高。火氣電星本季轉趨活躍，爲弱馬好轉的跡象，助手試半哩，清爽可愛，目前雖未勇，斗合季初的水準。

姊利賀新，升到第四班，仍有相當實力，近期的早課，步伐豪放，氣力甚强，可望起以爭奪短途，特美勝近況亦佳，步伐齊整，速踝操練六化郎及一哩，餘勢雄勁，佳態已露。

是必威彈力仍强

第八班馬昨天操得較佳的有女健兒、桂英、虎將、意得，是必威，其餘已遜一籌了。

女健兒與天心同試六化郎，步幅開朗，氣力增强，而天心的脚法更佳，但女健兒在第八班，除體力稍弱之外，質素較高，不如天心，可望加速操練，以謀進展。

譚榮成在外欄按轡順馳，最後幾步的勢力，意得本季加工操練，脚法漸活，氣力較爲增强，雖未大勇，亦見進步，助手試是必威六化郎，工夫雖稜，但蹄姿靈活，步幅夠大，末段跑順，輕盈活潑，彈力甚强，從第九班升上，初露鋒芒，估計質素較高，値得注視。

嘉露威進步滿意
老溫

嘉露威在A班，從形勢上言已佔到利益了。當然A班隊裡，亦多佳駒，但嘉露威在季初的佳態，起得相當滿意。

A班首伕的路程是一哩，嘉露威本季由郭子猷操練，另一匹及鋒亦由郭氏主操，惟狀態不如嘉露威，昨天的兩駒狀態比較，及鋒有步幅而馬身重，擧止笨鈍，嘉露威試一哩，全程文靜瀟洒，踏地無聲，在質態而言，均爲上佳。

及鋒的名氣在新馬初期是高於嘉露威的，以後從出賽觀察，及鋒的前三段快速未如理想，而嘉露威最大弱點是在百賽那勝六化郎四十碼時不肯入閘，以後出閘比賽已能改善缺點，論三段內的速度，亦優於及鋒，今後如能循序操下去，季初的機會甚大。

蔡克文試虎將一哩，步大而衝刺不甚强，但有三段前速，目前狀態雖未大勇，可達水準。羅倫試美麗六化郎，欠活潑蹄姿，第三段勁力平常，未達勇境。

助手策騎桂英與羅倫策艷陽天同試六化郎，全程氣力貫注，而艷陽天質高，稍爲相讓，但桂英步幅寬潤，氣勢雄壯，亦有可取。其餘狀態平常。

第六班馬 萬里駲拍賣 身價二萬七

賽馬季即將開鑼，勢色不對，曾將拍賣而昨日下午五時四十五分在山光道馬房上時，押候一分鐘，再恢復演之「販馬記」，却頂價，騎師陶柏林全力出現空前冷場，競投萬七千元，爲H．M二者祇得寥寥數人，看，李及T．何兩人投熱鬧者亦不足十人。得（新馬主不允向記第六班馬萬里駲，者透露其中文名字，故不錄），仍歸由托現年八歲，不算太老，繼而莫哥夫馬房管梁，開價叫五千，六千一，六千一宗「販馬記」雖然二，叫至七千元時已冷場，但拍賣時間歷成僵局，拍賣人看見晦凡二十分鐘。

日本膏布之王
海苦脫
消炎止痛劑

主治功效
急性 慢性 神經痛．痛風．風濕痛．肩膊酸痛．磁傷．跌打．乳腺炎．頭痛．筋肉炎．扁頭腺炎．關節炎．牙痛．腰痛．胸痛．凍傷

買一包海苦脫
加參迎歡得可人人個壹指戒金足得可

贈送辦法
凡有12片脫苦海吉盒壹只及膠布上之玻璃紙12張可寄來本公司登記或郵寄登記，三月底截止凡來登記者均可得足金戒指壹只但以幸運戶百名爲限。如登記超過壹百名時即以抽簽決定之。（參加者須填寫眞實姓名．憑身份證領獎）

加贈
羽毛牌　美國尼龍被
凡抽中之幸運戶壹百名另加贈價值拾元之供被會首期
（上列辦法本公司得隨時變更或停止）

製造：鈴木日本堂股份公司
總代理：華商進出口有限公司
香港雪廠街九號五〇二室　電話236833．222948

麗聲．皇后．皇都

今天四場獻映
納綺公司愛情倫理鉅片
「天倫樂」女主角：慕蓮．奧哈娜
「一家有女初長成」主角：羅山．巴拉西奴
主演：李察．菲麗絲加城 客串
全部七彩

故事纏綿哀怨　情節扣人心弦
本片以大名區故事作背景，湖山勝景，色光合趣！
今天早場　麗聲：手挽手　皇后：一碼一　皇都：北間諜

利舞台．樂宮

欲罷不能　今天展映　不容錯過
時間：兩點半．七點半
美高梅公司五年後行一次不朽巨獻
主演：奇勒基寶．慧雲李．夏蕙蘭．李斯利侯活

囊括十項金像
全新印本，七彩，片上中文
價：二元四，四元七
下期獻映　美高梅青春熱血歌唱片　虎狼天下
格蘭福特．愛姬瑪森主演
利舞台今午十二點半　一曲相思未了情

大華．麗都

第三週映　麗都最後三天
大製片家 和路迪士尼 片王之王
七彩潤幕

希莉．米路士．梅花士．亞夫．利司禮．佛烈特．韋士．特．主演
海角尋親　地裂山崩　雲樹飛車　荒天驚人　洪水巨浪　海島漂流　燒林飛渡　天火焚林　懸崖退兵
麗都明天重映　華爾滋大王
大華今天早場：戰與平和．三十二．血染征袍

新華．豪華

衝刺有力！
蘊藏危險爆炸性！
戰鬥！突擊！刺激！驚險！詭秘！
佐治查格里斯　狄保加第　蘇史泰璜
高佛潮局澎湃詭秘
氣氛特別緊張熾烈

快速的動作！勇敢的戰鬥！恐怖的暗殺！詭秘的佈局！
最突出的特務打鬥片！
今天早場　新華：鐵漢雄虎　豪華：火熱情深

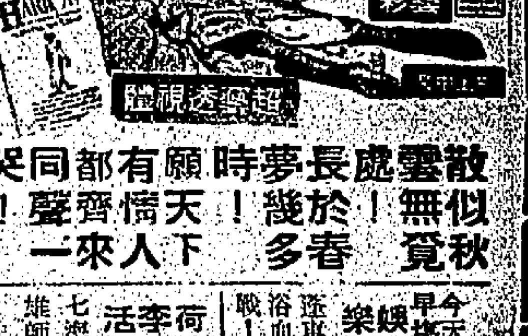
樂聲．國華．新聲

觀衆一致讚好
空戰巨片
榮獲亞洲影展三大獎
申榮均 主演
伊士曼七彩超藝透視體

最壯烈的空中激戰！　最驚險的低空救人！
今天早場　樂聲：虎膽英雄　國華：百萬軍中虎　新聲：原野雄鋒

娛樂．荷李活

今天獻映　兩點半　五點三　七點半　九點九
派拉蒙公司金堆玉砌有血有淚愛情悲劇
一代豪客女角卡露絲嘉 主演
珍哈露情史
免費贈送提前訂座



似秋無覺　於春多幾　天下人來一
散靈處長夢時有願都同哭　聲齊情來一
今天早場　娛樂：逢車血浴　荷李活：七遊雄面

港九首輪影院聯合廣告

下季入口米額公佈 照基數加百分之六
即全季共九萬三千二百八十噸 比較第三季多了一萬一千餘噸
傳泰國管制米糧出口港市醒暢

【本報訊】本港糧食統制當局，昨正式公佈：本年第四季（即十、十一、十二月）入口米額，准照八萬八千噸基數加百分之六輸入，即全季共爲九萬三千二百八十噸，亦即每月三萬一千零九十餘噸，業已分別通知各入口米商，且可開始輸入，但運到後，仍須到十月一日，才准提沽。

查本年第三季入口米額，是照八萬八千噸基數減低百分之七·五，亦即照基數九成二五輸入，共爲八萬一千四百噸，現在第四季照基數加百分之六輸入，即比第三季入口額多了一萬一千八百八十噸（即多十一萬八千八百包）。

據各有關方面表示：在今年上半年以前，本港米市疲弱已久，而第三季因逢夏季，天氣炎熱，照例米糧銷量減少，當時政府當局爲使米市趨於安定，故照八萬八千噸基數減少百分之七點五輸入，而第四季天氣已轉涼，米糧實銷量增加，且近日泰米出口價頻頻報漲，影響本港米價也告微升，政府爲調劑供求，以安定米市，酌量增加第四季入口米額，實屬明智之舉，入口米商也認爲合理。

至於儲糧額則仍定爲每單位四百噸，即一百一十單位，共爲四萬四千噸，在此項儲糧額，多年來如是，始終未有改變。

據悉：目下本港存米仍然豐裕，連同儲糧額共有六萬七千噸左右，足供兩個多月之需，民食可保無虞。

昨日此間米行盛傳泰國政府實行管制米糧出口，對於若干地區訂購，將予以限額，但香港及星馬是一向爲其主要顧客，可能例外。

由於該項傳說的影響，所以本港宣佈增加第四季入口米額後，米市仍然暢醒，全日大盤成出逾萬包，所成價格，照舊企佳，祇有三兩宗行外交易者，其價比前微升而已。茲將是日成盤價錄如下：泰國夾兎大米每担成五十七元七，青地圓大米五十九元半，安女農大米五十六元四，紅鰱魚大米五十六元四，賓墾油大米五十六元三，賓紅椰大米五十八元半，賓飛雄大米五十六元七，青金瓜大米五十九元三，賓鬢刀大米五十八元，青美霽大米五十八元三，青三友三號米五十三元，青三鳳三號米五十元零八，賓鹿角三號米五十二元三，賓三B米碎四十六元六，青三角四十七元一，紅禾米碎四十元零一，大陸華南粘六十二元八，油粘六十一元三，西字粘五十九元半，也擺粘六十一元三，金邊寄印粘五十三元四。

美股市走勢平均指數

【紐約十四日美聯社電】杜鍾斯美國股市十四日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
三十種工業	九二二·一九	九二八·二三	九一三·五七	九一六·五九	跌四·三三
二十種鐵路	二二六·二八	二二七·四五	二二四·三八	二二四·九九	跌〇·七八
十五種公用事業	一五八·四八	一五九·一八	一五七·四八	一五八·一五	跌〇·一八
六十五種股票	三三〇·八四	三三二·七六	三二八·一〇	三二九·一六	跌一·三三

金市尾盤堅挺 期鈔按價疏成

【本報訊】昨天K金成本價，每司両約二四二·二三，期貨市價按二六一·三七五的話，金商每司両來貨，約可獲利一九·一四五港元。

滙豐炒八月份英貿易入超新聞（五千二百萬英鎊），K金早市頭盤即以高價二六一·五成交（前收市二六一），隨且炒至最高價二六一·八一二五，旋以後勁不繼，息價仍訂平算，終又以二六一·三七五收市（早市），上牌現貨交收二〇五〇司両，揩數由金商交出，易水乙式。

午市頭盤二六一·三七五，尾盤二六一·七五，最高二六一·八七五，最低二六一·三七五，全日兩市共有波幅·五〇，午市本錦字號進貨。

外國鈔紙價積漲，倫敦金價報跌，加以上述行情作爲金鈔市的起跌尺度，金鈔兩市走勢，自當慢淡乃合，昨市K金價不淡轉好（二六一·八一二五），貨與外國市脫節。

昨本文豎題第三行，照爲「鈔電積告回順」，合更正之。

美鈔、通天單、大細鈔，見本版月欣金融稿。

日元期貨按二五二·五，期宋按一·四八，兩均衍平息，現宋成一·四七〇二五。日元現貨成一·五二二五。

期鈔按五·七四，平息。

曼谷金價乙式四〇·〇〇，貝魯特金價三五·四二五，瑞士金價三五·二一，欧洲金價三五·一一五—三五·一三五（乙式），倫敦金價二五一司令一便士點二五（跌），五月十三日後新低價，六月梢只過二五一司令二便士點五）。

倫敦轉賬鎊二·七九六〇（乙式），紐約轉賬鎊二·七九五〇（漲），告老士二·七九六九（漲）。傳法有在高價時拋售英鎊之傳說。

美股止漲回跌 飛機股局部暢
成交七百餘萬股

【紐約十四日美聯社電】星期二日股市收盤下跌，交投更進極暢。此是股市在一連八個交投日升勢之後轉跌。

本日股市開市之初仍見好勢，雖則搵家見利回吐，但全日大勢仍不惡，可惜尾市時若干近期大升之股轉見大跌，以致市勢終告下跌。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數下跌四點三三，成九一六點五九。

「標準及波亞士」五百種股平均指數下跌〇點三五，成八九點〇三。

成交股票一千四百一十八種，其中四百零七種上升，七百七十種下跌，二百三十一種不變。

成交總數爲七百八十四萬股（週一日爲七百零四萬股），較昨市又大增，交投更進極暢，此爲本年六月二十九日以來所僅見。

「費差路希爾拉飛機股又最暢，收盤時跌一角二仙半，成十一元七角半，成交卅三萬一千八百股，因其正計劃接管共和飛機公司，故買盤踴暢。此外，聯合飛機股跌二元一角二仙半，杜邦化學股跌一元二角半，東方航空股跌一元五角，通用汽車股跌二元一角二仙半，安那干達銅股跌一元七角半，紐約中央鐵路股跌二元，仙力士股跌二元，波音飛機股跌三元多，賓夕法尼亞鐵路股，伊士曼柯達股，通用電器股俱跌一元左右。

上月港貨輸出數逾四億元
轉口及輸入均增加

【本報訊】工商業管理處處長昨發表本年八月份的臨時貿易數字如下：（單位百萬元）

輸出四〇九點四八，轉口輸出一二五點七〇，輸入六八三點九〇。

一九六五年八月與一九六四年八月比較：（單位百萬元）

輸出增五九點五〇，轉口輸出增二八點九八，輸入增三四點八二。

一九六五年一月至八月與一九六四年同期比較：（單位百萬元）

輸出增三三八點六五，轉口輸出增九七點七六，輸入增二四四點四一。

本年一月至八月份的輸出估計爲三十二億一千五百六十萬元，轉口輸出爲九億七千六百五十九萬元，輸入爲五十八億五千五百零五萬元。

上述數字，計輸出比去年同期增加百分之十一點八，轉口輸出增百分之十二點，輸入增百分之四點四。

秋季衣料服裝市已好轉
洋服店與裁縫店生意亦漸好
一雨成秋天氣漸涼

【本報訊】中秋節過後，經過一場大雨，天氣漸涼，人們已紛紛準備換季，所以各種秋衣及衣料市道轉暢。如套庄衣服、薄西衣絨、薄花絨、格布、毛冷、長袖恤衫、套庄薄絨西服、秋季童裝、長西褲、厚笠衫及棉毛毡等均甚好銷，布疋店及百貨公司的零剪生意固佳，洋服店及裁縫店生意，也由平淡而轉旺。但因夏季積壓貨尾尙多，有不少百貨公司及服裝公司一面推出秋季服裝及衣料，一面則削價推銷貨尾，所以，市面大減價之風仍盛，有等稍舊花式的夏季衣料及成服，竟以五、六折之價平沽，即新上市的秋季服裝，也有以九折之價沽出，藉以套取現金週轉，大抵因銀行對於授信，仍然審愼，各行工商業在週轉上大部份仍感覺困難也。

膠市同淡 實銷力弱

【本報訊】星洲樹膠市，敘勢反覆同淡，基於缺乏利好因素支持，同時實銷商及外客，買納均弱，洽審即止，昨市膠價，又呈不支軟落。

據此間貿易商昨接新加坡來電稱：星洲膠市因乏買盤撐場，價又同順，計一號烟膠每磅由叻幣六角七仙半退爲六角七仙，二號烟膠由六角七仙順至六角六仙半，三號烟膠由六角六仙半同落六角六仙，俱比前淡跌半仙（以上均屬九月份花貨包落水價計）。

股市大牛皮 交投仍冷靜

【本報訊】昨日股票市交投仍靜，成交六十一萬元，行情大勢牛皮。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五三·〇〇	一五三·〇〇	一五三·〇〇	一六〇
香港電燈	二三·九〇	二三·九〇	二三·九〇	一、八七五
九龍電燈	一九·四〇	一九·四〇	一九·三〇	一、二〇〇
電話	二五·二〇	二五·二〇	二五·二〇	二、八四八
置地公司（除息）	六二·五〇	六二·五〇	六二·〇〇	三八六
九巴	三九·五〇	四〇·〇〇	三九·五〇	三、三〇〇
鋼業	四·三二五	四·三二五	四·三二五	六、〇〇〇
青洲英坭	四五·〇〇	四五·〇〇	四五·〇〇	二〇〇
怡和	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇	二、二二〇
亞洲航業（股權）	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇	三〇〇
油蔴地小輪	四五·七五	四五·七五	四五·七五	六〇〇
太平	三·八二五	三·八二五	三·八二五	一、〇〇〇
利記（除息）	一〇·九〇	一〇·九〇	一〇·九〇	四、二〇〇
信託	二·三二五	二·三二五	二·三二五	二、〇五〇
遠東	一四·九〇	一四·九〇	一四·九〇	一、〇〇〇
黃埔船塢	三四·〇〇	三四·〇〇	三四·〇〇	二〇〇
煤氣	一四·八〇	一四·八〇	一四·八〇	一、〇〇〇
娛樂	七二·〇〇	七二·〇〇	七二·〇〇	一、七〇〇
永安	八八·〇〇	八八·〇〇	八八·〇〇	五〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

海外客商訂棉織品 最近陸續增
但單額不大業務未好轉

【本報訊】海外各地的客商向港訂購棉織品陸續增加，但一般增加情形較諸去年同期緩慢，織布業製衣業針織業毛巾業的生意尙未能迅速好轉，其中尤以針織業的情形較差。

昨據棉系工商人士指稱：九月份上半月內，本港一般織布廠、製衣廠、針織廠、毛巾廠雖然絡續有新單接入，但接入的新訂單尙未見顯著增加。布廠方面有輸美配額的，早在八月份已經有很多訂單接入，交貨期間有的排至明年二、三月，有的排至明年四、五月，其業務比較其他廠家爲佳，有輸英配額的布廠，接入訂單祇排至今年十一月交貨。沒有輸美與輸英配額的布廠，紛其他地區訂單以及本港漂染廠、製衣廠訂單的，這些訂單多數排至十月交貨，其業務亦比較困難。製衣廠祇有一部份大廠生意較好，中型廠生意較差，因爲美國訂單集中在大廠手上，英國及西德訂單近來尙少到港，其他歐洲、非洲、澳洲訂單到港也很稀疏。製衣業團內多數廠家生意淡，少數廠家生意好。針織廠中，有輸美配額的廠家生意比較好一點，但祇是兩三家針織廠夠生意做，其他大多數針織廠都要減少開工。毛巾廠方面，大部份生意尙算是過得去，但與去年同期比較，亦有遜色，因爲英國與紐西蘭訂購毛巾減少，西德訂購毛巾亦不及去年那麼多，現在毛巾廠生意雖然並非很淡，但亦不甚得意。

他們認爲本港整個棉系工業的生產好轉，可能要延至十一月，但到了十二月方能好轉，未免遲了一些，特別因爲今年淡月時間長，很多廠家都感到筋疲力竭，其中又有很多中小廠在銀行收縮信用的影響下，遇到十分困難，即使有訂單接入，但購買原料也很成問題，因此，今年本港棉系工業的淡月遲遲未能結束，受銀行收縮信用的打擊亦很大。

國際小麥上升 日台麵粉均漲
訂價每包提高五毫

【本報訊】因國際小麥價格上升，日本及台灣麵粉訂價均告上升。據麵粉行消息：日本麵粉訂價每噸升一英鎊十先令，CIF價上級麵粉每噸由四十英鎊升至四十一英鎊十先令，中級麵粉每噸由三十英鎊十先令升至卅二英鎊，下級麵粉每噸由廿九英鎊升至卅英鎊十先令。台灣麵粉五十磅庄，訂價每包上升四毫（港幣）。

基於日本及台灣麵粉新訂價報高，本港用家爭先購入，致使日粉起價，故成交特多，日本五十磅庄鴉火牌根白粉，每包十五元八毫，成出五百包，紅S牌根白粉每包十四元五毫，成出三百包，紅牡丹根粉每包十元零二毫，成出一千包，花膠白粉每包十一元，成出一千包，台灣五十磅庄紅蝦兎根白粉每包十三元二毫，成出五百包，金錢牌白粉每包十一元八毫，成出一千包。

泰國面臨旺季 訂單源源來

【本報訊】泰國商場淡季，快將消逝，因此，彼邦入口商紛紛預爲訂購貨品，以應旺季市場之需。

據貿易商表示：泰國政府雖然採取「寓禁於徵」政策，以重關稅，藉以減少外貨輸入，可是泰國工業正在萌芽時期，還不如香港方面工業之發達，目前港方已有出產，而泰方沒有者固多，即出品水準上，泰國也遠遜港貨，所以彼邦入口商仍亟需港貨，近日所來的訂單，以棉織品、塑膠品、水晶品、工業器材、金屬製品、電池、電筒及搪瓷等爲多，預料今後三個月內，泰商向港辦貨訂單，將有逐步增加之勢，其中必需品及奢侈品也有去銷的機會。

又訊：美國今年對泰的經援額增加，此對於泰國的工業發展有不少的助力，但對於港貨去銷，短期內亦屬有利。據曼谷方面傳來消息：今年度泰國獲得之美援數額，將不少於二千萬美元，比較去年度所獲得之美援數額有增加，此由於美國今年度增加對外援款總額共三十三億六千萬美元，比較去年之三十二億五千萬美元增加所致。泰國政府，根據美國申請美援計劃，共有十三項，提供援助之經濟建設。

本港金融行情表

民國五十四年九月十五日

九四五K金	
開市	261·500
收市	261·750
最高	261·875
最低	261·375
期鈔	
開市	5·74
收市	5·74
最高	5·74
最低	5·74
現鈔	
大鈔	5·74625
細鈔	5·74125
日本紙	
開市	152·50
收市	152·50
最高	152·50
最低	152·50
宋紙	
開市	1·48
收市	1·48
最高	1·48
最低	1·48
美電	
最高	5·7525
最低	5·75125

通天單	
最高	5·74625
最低	5·745
雜幣	
加拿大（大）	5·3225
加拿大（細）	5·3125
大披紙	1·855
細披紙	1·85
新勞幣（百計）	70·00
備幣（每元）	·98
人民幣（大）	1·42
人民幣（細）	1·40
正鎊	16·03
雜鎊	12·72
印尼幣（千計）	·60
台幣（千）	135·00
台匯	137·00
寮幣	1·00
泰國紙（百）	27·80
西貢紙（千）	44·50
法郎（百）	117·00
瑞士紙（百）	132·00

泰鮮蛋來途轉疏 但價格尙告穩定
日本鵝鴨蛋止跌轉穩

【本報訊】泰國鮮蛋來途轉疏，但現在蛋市尙弱，價格未能挺進，五百庄雞蛋大盤成價每箱六十六元，四百庄鴨蛋大盤成價每箱五十八元。

日本鵝鴨蛋價格跌後轉定，大盆每件成價四十元。

大陸鮮蛋來途仍多，價格企穩，超級雞蛋每千枚成價一百五十六元至一百五十八元，一級雞蛋每千枚成價一百卅七元至一百卅九元，特級鴨蛋每千枚成價一百廿八元至一百三十元，一級鴨蛋每千枚成價一百一十九元至一百廿三元，二級雞蛋每千枚成價一百〇九元至一百一十八元，特級二級鴨蛋每千枚成價一百一十七元，二級鴨蛋每千枚成價一百〇八元。

下檔糖競銷雖烈 上檔貨屹立不動
台特砂每担俏成三十二元

【本報訊】砂糖市情，雖然下檔貨競銷頗烈，但上檔貨價格屹立不動。

太古砂糖，牌價多月來仍穩定不移，XA担砂每担卅一元，SG小包庄幼砂每担卅二元，SG大包庄幼砂每担卅一元，四星紙包庄幼砂每担卅三元，B麥猪油白砂每担卅六元，O麥猪白砂每担卅四元五毫，成出二十噸。

台灣砂糖，供應市價，特砂每担卅二元，幼砂每担卅一元，十八號赤砂每担廿九元。

暹羅白砂糖新貨仍未有運來，港市現貨沽疎，大盤每担以廿三元八毫成出十噸。

大陸砂糖又多運到，櫻花粗砂碼頭交貨每担廿四元八毫，成出五十噸，倉內貨每担廿四元五毫，成出二十噸。

歐洲生粉疎到 市情轉趨暢好
通心粉螺仔粉亦暢

【本報訊】生粉市情近轉暢好，歐洲生粉來途仍疎，價格堅挺，荷蘭風車牌生粉每担成五十一元五毫，波蘭拴手牌生粉四十八元，小包庄生粉四十六元。

暹羅生粉來途亦疎，卡通牌沽四十三元，鱷魚牌沽四十元，雄獅牌沽卅三元，金魚牌沽卅四元，三羊牌沽卅九元，富貴牌沽卅二元五毫，三個九牌沽卅二元，羅字牌沽卅二元。

荷蘭粟粉訂價高昂，每包五十公斤庄地球牌每包沽五十一元，皇冠牌沽四十二元。

西德螺仔粉與通心粉市道亦暢，每磅均成五毫八仙。

啟德遊樂場

凡團體三十人以上到場遊覽一律半價優待

粵劇場 勝豐年劇團 阮少輝·余惠芬·李寶瑩 新靚波·林少芬·梁醒波 夜演 雷鳴金鼓戰笳聲

第七劇場 覺荣歌舞團 演義節目夜總會主辦 英國日本 國際藝人 時間：下午九時半 每日八時半 票價：後座一元七角 前座二元四角 伊藤小姐 華妮小姐 冶艷迷人歌舞

第二劇場 日本片：神秘千面人

第四劇場 西片：海角情潮

技術 什技 魔術

歌舞場 快樂歌舞團主演

既不收費，又無義務

凡是有關於股票或公債買賣等的投資問題，只要你需要我們的幫助，我們無不樂於從命。

不論是你在買進或賣出任何特定的股票前，需要瞭解其目前的實際情況……

不論是你要我們提供些符合你經濟條件及投資目的的計劃……

不論是你希望我們的資料，調查研究部門供應有關你所持有的各種證券最客觀與實際的分析……

我們會即刻滿足你的要求，既不向你收取任何費用，也不使你承擔任何義務。

不論你是否我們的客戶，或從未和我們有過甚麼往來，我們無不樂於從命，竭誠爲你服務。

只要你有此需要，請即函：

本公司經理 白帶司

本廣告內所載有關於調查研究，交割過戶等買賣手續，均由紐約美國美林證券公司辦理，但可委托香港美林證券公司承辦。

MERRILL LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH INTERNATIONAL LTD.

美國美林證券公司

香港太子行·電話：二二一〇九五·經理：Edward J. Baptiste

惠刊廣告請電：七三零七零八洽

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲准。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波週率：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。卅分，天氣報告，農產品市價。卅五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣特別報告。八時，十五分，粵語新聞，公衆活動報告。廿五分，專曲。五十五分，空中問答。五十八分，船菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。廿五分，時盤閒話。卅分，民歌。四十五分，粵體…。十時，故事「廣東英烈傳」。卅分，時代曲。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時，卅分，電影故事「血字第一號」。十二時，生猪價格報導，故事「萬劫門」。卅分，漁民天氣預告，時代曲。一時，潮曲。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，專曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。卅分，電影故事「七個胭脂虎」。三時，人堂中座。五十八分，天氣報告。四時卅分，査根問底。卅五分，藝術歌曲。四十五分，名著「萬老頭」。五時十五分，民歌。卅分，香港名勝。五十五分，鮮魚市情報告。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞，特別報告。廿分，小曲。卅分，粵曲。七時，時代曲。卅分，時事實錄。五十分，一週時事提要，音樂。八時，廣播劇「一夜間」。卅分，漫談新潮。五十八分，天氣報告。九時，「東方之珠」。十五分，時代曲。卅分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，旅行漫談，音樂。十時，五羊曲苑。十一時，時代曲。十五分，文獻故事。卅分，倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。十二時，廣播完畢。

商業第一台

第一台波段一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。卅分，天氣報告，潮汐報告。卅五分，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞。十分，天氣報告，潮汐報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，時代曲。卅分，股市行情。卅分，南音。十時，時代曲。卅分，婦女生活節目。十一時，報道東南亞天氣。五分，社團簡報。十分，時代曲。卅分，小說「美麗在人間」。十二時，祝壽祝婚點唱。十五分，時代曲。卅分，小說「真假情人」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞。廿五分，天氣報告，潮汐報告，報道東南亞天氣。卅分，粵曲。二時，小說「孽債情緣」。卅分，電影故事。三時，粵語流行曲。卅分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。卅分，跳舞音曲。五時，兒童信箱。卅分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞，天氣報告，報道東南亞天氣。十分，時代曲。卅分，歐西曲。七時，街知巷聞。卅分，時代曲。八時，小說「逃亡」。卅分，影星廣播劇。九時，星期小品「復仇」。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。十時，大丈夫日記。卅分，時代曲。十一時，天氣報告，粵曲。卅分，明日節目預告。卅五分時代曲。五十九分，轉播港台新聞。十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

第二台波段一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。卅分，天氣報告，潮汐報告，節目預告，英語會話。五十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞。十分，天氣報告，潮汐報告。十五分，歐西音樂。廿分，天氣預測，歐西音樂。卅分，天氣預測，歐西音樂。四十五分，天氣預測。九時，天氣報告，時代曲。卅分，粵劇。十一時，天氣報告，報道東南亞天氣，粵曲。十二時，小說「巴士銀」。卅分，股市行情。十五分，轉播港台新聞。廿五分，天氣報告，潮汐報告。卅分，粵曲。二時，報道東南亞天氣。三時，歐西音樂。卅分，時代曲。四時，天氣報告，歐西小說「三劍俠」。卅分，股市行情，歐西流行曲。卅分，粵曲。六時，轉播港台新聞。五分，粵語流行曲。十五分，成語故事。卅分，報道東南亞天氣，俠人與寄與英雄。七時，時代曲。卅分，小說「一枝花」。八時，世界流行曲。卅分，科學天地。四十五分，粵曲。九時，天氣報告，港九時事。十五分，時代曲。卅分，鐵面無私。十時，國學講座。卅分，小說「大厦千秋」。十一時，天氣報告。明日節目預告。十分，重播座右銘。五十九分，轉播港台新聞。十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。天氣預測。十五分，時代曲。今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告。十分，世界之最。十五分，今日專題。二十分，金石良言「人生四寶」。三十分，專劇名曲選「孔雀東南飛」。九時三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十分，街市行情。四十五分，錄轉港台空中問答。五十分，時代曲。十時，衛生常識「保護牙齒」。十五分，粵曲。三十分，兒童歌曲。四十五分，廣東音樂。十一時，通俗故事「倫文叙別傳」。三十分，專曲。十二時，新聞報導。十五分，祝壽祝婚，上午節目報告。三十分，長篇小說「情孽鴛鴦」。一時，歌劇精華「王昭君」。三十分，諧劇「防過龍」。二時，粵曲。三十分，時代曲點唱。三時，人世間「誰憐父母心」。三十分，粵語流行曲。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，粵曲。三十分，倫理小說「香車風雲」。五時，兒童長篇小說「石像王后」。十五分，兒童歌曲，金價報告。三十分，俠義故事「雪山飛狐」。六時，歐西流行歌曲點唱。三十分，偵探小說「借刀殺人」。七時，活用英語。三十分，奇情武俠小說「奇俠草上飛」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，體壇講座「白鶴派源流」。三十分，時代曲。四十五分，香港之最「大批飛來香港的遊客——候鳥」。九時，民間故事「小五義」。三十分，紅伶名曲選，報告教育台明日節目。十時，長篇越劇：聰明人「旅程」。三十分，子夜談「親情」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，夜靜聽潮歌。十二時，完播曲。

麗的金台

進行曲。七時，麗的呼聲晨早音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，節目報告。卅分，京劇。八時卅分，新聞報導，天氣報告。九時，今日專題。十五分，街市行情。卅分，潮曲。十時卅分，名人故事「史可法」。十一時，股市報告。五分，福建歌曲。卅分，笙影歌曲。十二時五分，股市報告。十分，音樂。十五分，英語教授。三十分，節目報告，新聞報導，天氣報告。十分，節目報告，時代曲。十時，小說「失去的鑰匙」。卅分，滬劇。二時五分，彈詞。卅分，滬劇。三時卅分，股市報告。四十分，各地雜曲。卅五分，股市報告。四十分，潮曲。五時，故事「劍嘯荒原」，金價報告，節目報告。卅分，藝術歌曲。六時，越劇。卅分，潮曲。七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，時代曲。卅分，新聞報導，天氣報告，節目報告。八時，小說「鴉佔鵲巢」。卅分，評話「彭公案」。九時，戲曲介紹。十時，越劇小說「思鄉曲」。卅分，山川人物「鄭都城」。四十五分，潮州音樂。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，青燈夜話。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，「快樂生辰」節目。三十分，柔道示範。七時，世界新聞。十五分，獎的研究。四十五分，萬里遊踪。八時十五分，我是偵探。四十五分，中國電影雜誌。九時十五分，粵語長片「鄭無艷一曲斷齊王」（何非凡、余麗珍主演）。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠村電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。廿分，輕音樂，天氣報告。卅分，英語教授。四十五分，歐西音樂。八時，節目預告，小曲。十五分，時代曲，天氣及漁民天氣報告。卅分，粵曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲。四十五分，兒童故事。十時，南音。卅分，粵曲。十一時，時代曲。卅分，粵曲。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，歷史故事，天氣及漁民天氣報告。四十五分，粵語流行曲。一時，文學名著，股市行情及天氣報告。卅分，衛國之聲。二時，粵曲。卅分，小說。三時，粵劇。卅分，小說。四時，時代曲。卅分，人人播音。五時，時代曲，天氣報告。卅分，兒童故事。四十五分，粵曲。六時，諧劇。卅分，粵曲。七時，小說。卅分，賽狗場巡禮。四十五分，時代曲。八時，住家男人。卅分，西曲，天氣報告。九時，丈夫日記。卅分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十時，粉面金剛。卅分，談天說地。四十五分，粵曲，明日節目預告。十一時，有求必應。卅分，時代曲，天氣及漁民天氣報告。十二時，廣播完畢。

東城 倫敦 仙樂

倫敦加十二點半開

又滿

仙樂最後一天決不展期

邵氏發行 奇情緊張 間諜鬥智 七彩巨片

何以零一七咁賣座？

片上中文

請問吓睇過嘅觀衆

李察哈里臣 杜明尼奎波士奎魯 溫特沙佳達 主演

OPERATION BEIRUT

天一金不身趙胆孔智
生具剛壞。懷雲色明。

仙樂三晚早場 火星12點半（直播）倫敦12點半（空軍號） 東城12點半 一〇七一 戰山倍信一課一

各報好評

明報：「零一七」片是近期特務戰中較爲刺激的一部，由頭到尾冷場絕少，打得劇烈，尤其片中幾種新武器，均屬創造，而非翻版，例如死光匪能溶解鋼鐵，能阻央寓，亦能代替首合匙。另一種是利用「烟斗」噴射毒針，中針即死……但它有很多動作，場面也顯得緊張和熱鬧，所以，這部片在一般看來，覺得很過癮。導演的起初把那個大鬍子蘇聯特務描寫成爲一個大力士，厚厚的板一拍就斷，後在酒店與男主角美國特務大打出手一場，破門破椅，打得十分精采，此片相當成功。

麗聲·皇后·皇都

今天四場仍映

「天倫樂」女主角：慕蓮·奧哈娜 「吾家有女初長成」男主角：羅山奴·巴拉西 主演 李察·栢頓 客串 加菲·域顧

紅杏出牆

春色惱人眠不得，一枝紅杏出牆來！

本片發現兩大童星，天真活潑，人見人愛！

「玉女痴郎」導演 戴馬·第維斯 最新傑作

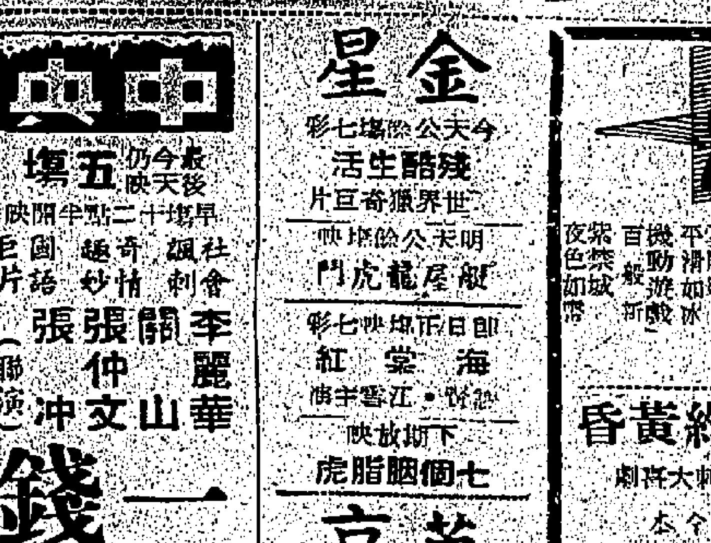
全部藝七彩特

她原是賢妻良母，兒女樂叙天倫，但自從邂逅伊人，芳心被他佔有，拋夫棄子，偕情郎意圖私奔

華納公司 愛情香艷 倫理緊張 巨片

"The Battle of the Villa Fiorita"

娛樂·荷李活



珍哈露情史

預售三天

今天 兩點半·五點半·七點半·九點三 盛大獻映

派拉公司 金力班雄有血有淚 有情有淚 悲劇

卡露碧嘉

JOSEPH E. LEVINE

CARROLL BAKER

HARLOW

超藝透視體 特藝七彩 片上中文

PARAMOUNT RELEASE

麗都戲院徇衆要求

明天重映「華爾滋大王」

本院七月中獻映之和路迪士尼音樂巨片「華爾滋大王」，描寫樂聖約翰·史特勞斯一生之光輝事蹟及其動人作品，全部搬上銀幕，名曲動聽，故事感人，被譽爲年來最佳音樂影片之一，獻映以來，適滿兩週，以片約關係，迫於在狂滿情況下換片，忍痛割愛，實非得已。月來各方來函電，要求再映，本院亦深知當時映期太短，向隅觀衆實多，故徵得影片公司洽商，但以拷貝外運，遲延至今，始獲新拷貝由專機運來，定明（十七）日起在本院重映，愛好本片觀衆，幸留意焉，以免向隅，今日開始售票。

永華

今日公餘 電懋公司發行 狂笑偵探喜劇

糊塗女偵探

林翠·曾江主演

下期：江湖豪客

今早公餘：六渡何仙姑

寶光

今天續映 大寶林 張才 歡喜…

七個胭脂虎

今早公餘：八達城之…

百老匯·京華·黃金·樂都

四院齊滿

百老匯加開十二點半

心花怒放

HONG KONG, MANILA, SINGAPORE

陳厚 藍娣 于倩 金峯 主演

陶秦 編導

邵逸夫 監製

風流機前到處留情，惹下三筆相思債，個個女子一個活潑，一個天真，一個柔情萬種，一個熱情如火，使此君難於取捨，值此仙遊三個情人之間，應付得面面俱圓

SHAW SCOPE

紐約·大世界

今天早場請定座

果然絕早爆棚 認真威水

高倉健 丹波哲郎 三國連太郎

東映綜合銀幕 鐵血戰王片

303特探

TOKYO UNTOUCHABLE

血淋淋赤裸裸描寫故事

鐵金剛大战金手指

GOLDFINGER

轟動到月球，震驚及火星！地球上無人不知！

正牌鐵金剛果然來了！注意獻映日期

新藝又一巨片！

中央

最後五天 仍今天映五場

李麗華 關山 張仲文 張冲（聯演）

一毛錢

明日換映七彩巨片 七仙女

金星

今天公餘七場彩 殘酷生活 世界獵奇巨片

明天公餘 龍虎屋

即日正場七彩 海棠紅

下期放映 七個胭脂虎

英京

雪花神劍

麗園

門票七毫 小童三毫

保証享受一天

人約黃昏

盜仙草

穿金寶扇

天魔妙舞

女子歌壇

差利張大魔術團

科學美人

國寶 麗斯 快樂 百樂門 東方

春心動

職業神槍手

昨日今日明日

血課三十七

開龍宮

千金奪寶戰 剛面

今天獻映

新藩 國寶

血字第一號

吳君麗 張英才

今天獻映

吳君麗 林蛟 張英才 關海山 李馨游 余明

血字第一號

堅成出品 部好片

蝶變

七個胭脂虎

本刊本報告白者，請撥電話七三〇七〇八接洽

宋徽宗與畫院

畫堂畫院，本王宮藏畫之名，至宋徽宗則大事增擴，使而成傳道習藝之學府，故宋代院畫，代表國畫正統，多有可述。

司軒

宋徽宗趙佶，以逸豫亡國，陷黃河流域寶膏於金狄，辱古蹟陰下，至二百四十餘年，始得翻身，其罪誠不可恕。但從其獎掖畫藝而言，則功在後世，亦不可抹煞。三朝北盟會編曰：「上在（上字指徽宗），軍中被金人徵求寓州，及京興，繪畫，未嘗動色；惟索及三館書畫，不覺咽然。」大有國可亡，頭可斷，而書畫不可失之概。雖日稱「書畫」，而根本不知所以愛護之道，愚昧亦不可及也。

趙佶爲神宗第十一子，出封端州，稱「端王」。端州在粵，後以外藩入繼大統，旣登位，改州名爲「肇慶」，沿稱至今。而端州一名，久無人識矣。當其居端州日，極嗜繪畫。「畫史會要」曰：「徽宗行草正書，筆勢勁逸，初學薛稷，變其法度，自號『瘦金書』」等語。不知東北金狄，即在此時，且趨壯大，終成宋患；此亦暗諷之最不驗者。又好馴養禽獸，花果木石，欣賞之不足，必對之描繪，存其勝態，故後世圖畫著錄中，獨多徽宗此類遺蹟者，實大部成於居藩邸時所作。迨即位後，大權在握，諸慾迸發，艮嶽花綱，鑰蝕脊髓，擾及萬姓，公私皆盡，固由佞臣逢迎，蹈襲承意，實則無一不甚於生性之好尚也。

當時，畫畫，世稱豐豔，然成於天聰者多，而由於獎飾者少。但宋人之畫，承前啓後，至今爲法者，則由徽宗自主畫院，孜孜倡導所致也。畫院之設備，招生，待遇，出路等，皆極優厚，後世各國雖亦有仿效，但待遇與出路，未聞能有越其上者。此北宋畫院之所以可貴也。

畫院一名，始於宋初，五季之時，西蜀孟氏，江南李主，已有設立。宋初尊待文士，與畫畫名家，宋太宗時已然，其時所司（中央政務機構）曾置「技術工巧」人員，「將作監」（主要職責爲營造工務）供材匠官，初不既論畫一門。且論降升點，可不經「磨勘」詮敍，悉帝王喜怒適用，如王奪本一能畫之人，但以精熟淳化閣法帖被務，累膺侍從御史顯職，爲人所側目。故眞宗乾興元年（亦即最後一年）中書省（猶今之行政院）奏請限制升遷曰：「畫制，給林醫官，圖畫，琴棋待詔，轉官止光祿寺丞。天禧（亦眞宗年號）四年，乃進至中允，贊善，洗馬，同正。」而止。」可証初期之「技術工巧」，已升稱待詔，顧名思義，早肅勿論此制，惟特恩至國子博士而止。

已破格提升矣。迨徽宗嗣位，銳意提倡，宏獎備至。大觀四年（徽宗年號一一零七至十八四年）有詔曰：「以算學生歸太史局，併畫學生入翰林書藝局，醫學生入太醫局。」（據宋史）實爲擴充畫院之前奏。大觀之後，即入政和，宣和之世，圖畫院以翰林院址拓爲，闢地新建，並正名爲「圖畫院」，畫院與翰林院匹敵，共仙即稱「局」如故。（上）

賊•船•

東西集 南宮

祇要不是賊船，搭吧！儘管有你的理想，而理想決不是站着與徘徊所能達到的。

江干，在祇有兩隻船，一隻是賊船，一隻是非賊船，——當然賊船不會掛起賊船的牌子，它還會貼上「優待客」的廣告。

非賊船雖然舊了一點，招待也隨便一點，但它有着可靠的歷史，船上並沒有出過殺人越貨的事，爲了安全，還是搭它爲好。問題是一些貪新，貪換換環境，所以偏搭了賊船。賊船到了江中不消說，乘客們便要遭殃，正如水滸傳祖的船果。

我們不能不搭船，攔在我們面前的，祇有兩隻。既然沒有，那就會有我們的選擇。會出現第三隻理想的船呢？永遠沒有。

會給你好運的。搭船，始終是一宗危險，你是否日日夜夜枯等在江干呢？是否

能，賊板刀麵。那時要逃也逃不了，求饒也求不了，悔之已晚。

誰也不會明知是賊船還要去搭，一時的受騙上當，最聰明的人也有之。既然上了當，乃屬無可如何之事，那麼，賊船被發覺以後又如何呢？我不是說已經上了當的人，而是說江干待搭的人，最糊塗的人，也會趕高察覺，絕不會開自己生命的玩笑，搭上賊船去的。

成日：「不入此不同，我們可以避賊穴，焉得虎子？」「船去殺敵，不應糊活活送死？」我不入地獄，誰入地獄！」這種精神是可敬佩的。但入虎穴而忍死，入地獄而不能救死，入地獄而不能救出一個靈魂來，還不是自白犧牲嗎？糊里糊塗去搭賊船，兩個意愛，毅然，也許，你會想到佩的目的，是的一天，賊船不是一個大不了的人的目的。

也許，你會想到：一股的，那賊船雖如何搭賊船，又不肯搭非賊船的人們，你們既不肯佔班斑的血跡，入鼻的腥風，和船上的面目，如果難道還要再徘徊下去，徘徊了不少時候了，你們既不肯搭，那就有你們的選擇。

古堡疑屍

奇情偵探小說 姬莉絲汀原著 南汀譯

「你是說林錦德對他的哥哥有點容易樂觀了，是嗎？」我問。

夏惠蘭說：「不一定如此，總之，冷眼旁觀的態度是有的。因爲直至現在，錦德仍沒有向他援手的表示呀。」

「爲甚麼林錦德先生會這樣呢？」我說：「兄弟之間親如手足，斷不應坐視不救呀！我覺得林錦天先生是有他的抱負和，而且，我相信他是有他的新計劃了。」

「錦天是一個生性忠厚的人，我相信他是會把人與人之間的任何事情處理得很好。」夏惠蘭似乎在打量一下我的眼色，她繼續說：「孫先生，我在這座別墅和他們相處數十年了，我對錦天、錦德及淑文、昆文和倩文，我同樣愛護他們，我是毫無偏見呀。」

「是的，你老人家是一個慈祥的人！」我祇有向她恭維一下，於是，她似乎滿意地離開了。

我知道，她要對我說的，主要還是最後那幾句話吧了。

一二

退一晚，林淑文勸我不用返回倫敦市區去，她邀請我在別墅小住，她並且說已把一間客房弄好給我。

我自然照她的意願留下來。房子是相當清雅的。我跟她站在窗前，望着深灰色的天幕，窗外花圃也被罩在模糊的夜色中。

「退座古堡，」她說：「剩下來的，祇有孤寂和淒清吧！」

我想不出最好的說話答復她。但我眼前，發現花圃間，一個影子，又一個影子在暗淡迷茫的月色下閃動。

當我定神細看，我認出首先閃過的是最蓮茱，她穿着一套灰色的衣服，躡步步爲營的趨恆而畏縮地溜過。接着閃過的是自威信先生，他的行動，也十分鬼祟。他們不似兩個人在行，而像兩個詭怪的鬼影在晃動。

我心裡一怔，我不是爲了她和他的曖昧行動，而是意味到可能又發生新的命案了！於是，我微感地向淑文問：

「倩文小妹妹在那裡呀？」

「或者跟昆文在書房裡溫習吧，」淑文也被感地問我：「土成，我關心的倒是昆文呀！」

「爲甚麼呢？」

「昆文自病後，精神上就斷得有點不正常，我可猜不出他的原因，有時，他對我們是會表示出很憎恨的。」

「也許是性格和你們有些不同吧！」我說。

「對了！」淑文說：「不過這性格可能由於失去父母的關心而形成的。」

「你爸爸和媽媽，不是很疼愛你們的嗎？」我問。

事實上，我從未聽過淑文說有關她父母的一切呀。

私戀

我該對女們都曾受過王芝承的臨幸，昭佩亦是其中之一。

徐昭佩在第一次私出與王芝承相會之時，似乎就有隱隱的愛意了。

而此刻是第三次相會，她的手在他手握中，有着緊張的不安——她的全身，也幾乎要戰慄了。

「昭佩！」他已經發現了，更把她的手握得緊些，「現在，你感到甚麼？你想甚麼？」

她滿面紅羞，一時說不出話來，而且，呼吸也迫促了。

「昭佩！」王芝承以身體壓迫她，使她站立失去平衡而傾斜。接着，她用另一隻手捉住了她腰肢。

一瞬之間，她全身的血液迅速地向頭部集中，她自覺立刻會暈了。於是，她慢慢地依靠他——

於是，他擁吻着她，漸漸地湊近去，漸漸地以呼吸來刺她的皮膚。終於，他吻了她！

——這是徐昭佩生命中第一次被男子的嘴唇吻住——在想像中，她以爲自己能應付男子們的——但在接觸到實際的時候，身與心同時崩潰了。她毫無抵抗，而且是朦朧地承受了初吻。而

動中，享受着朦朧的幸福。每一個人都有一個開始，而徐昭佩的開始卻與許多的女人不同，在她的故鄉，男人與女人是不能如此同遊的——除了婚姻之外，也極少有擁抱、相吻。而他們，卻未曾接觸到婚姻問題。

她想：他會娶我，我將成爲王謝門第中的媳婦……

但是，王芝承並未想到這些，他爲自己的舒適成功而欣悅。他在想：她是一朵花的蓓蕾，她像清晨薄霧中的花，新鮮的，他要攫取那樣匠的一朵花。

於是，他的手開始在她的身上摩挲。徐昭佩的肌膚在輕微底顫抖中感到舒暢，好像熱水浴，又好像躺在柔軟的皮毛之上。

她因此而有喘息。「你將會永遠記得今天，」他說，又衝下去身吻她。

她半合着眼，喃喃地，恍惚間問：「你將要我嗎？」

「我喜歡你，愛你，」他說，一隻手的手指解開了她衣帶的結，她不會發覺。接着，他拉開了她的衣襟，手掌迅速地使向她的肉體。

驟然，她感到強烈的灼炙，一棵地刺激，驚了起來。而且，也在這一時之間，她忽然清醒了，女人的防線已經受到了侵害，她以爲，那是不能被

南朝半面

歷史小說 南宮搏著

王芝承，如一個經驗豐富的獵人，嫻熟地處置近乎馴服的獵獲物。他讓她在草茵上坐下。

她偎依他，在初戀的激

氣啊！我們是相愛的……」

「昭佩！」王芝承媚笑著：「不要那樣小家

瘟君夢

第一回：

浩劫降人間 叔皇入夢 劣徒迷學館 狼虎傳揖

「你這幾天去了那裏？」毛澤東說道：「在山裡睡了三夜。」毛老爹道：「這樣也好，多受點折磨，下次作事就不這麼任性了。可是這次回來一定要好好讀書，再跑就沒人去找你了。」

毛仁伯也笑着說道：「就算大喇子確是這麼一塊材料，還是由你來教最好，因爲你的智慧可以鎮壓住他，如若換了別的先生，根本不懂這些，不知予以潛移默化，導向正途，將來就祇有更糟，到時教壞之來，足下也難辭其咎吧！」

毛仁伯一段話觸動了老師的靈感，頓時改變了主意，說道：「我縱然不教，他還要另找地方唸書，是嗎？」

毛仁生點頭道：「我不能離先生，他雖然唸了兩年的書，連眼都不能記，有什麼用呢？如果先生執意不肯教他，我就好叫他走這一些去從師讀書。」

老師說道：「既然如此，還要他在這裏吧！我願意盡心教他就是了。」

毛仁生害出望外，趕忙推着毛澤東說道：「大喇子，還不趕快跪下叩謝老師。」

毛澤東木然跪下叩了三個頭。這時天已亮了，毛仁生說道：「把先生鬧了半夜未能睡覺，可真是對不住，我們先回去了吃過早飯就叫大喇子上學，先生千萬可要好好管教，不服管就打，打死了我自己來抬回去，就是了，絕不埋怨先生半句。」

老師無可奈何地點點頭，把大家送到門首，一拱而別，毛澤東回到家中，文氏看見他抱着哭了一場，毛老爹問道：

以爲這次吃了苦頭改變了性情，也頗歡喜。

毛澤東腦子裏祇想到老師所說秀才知沈家定能成大事的話，對於老爹的囑咐，一句也未聽見。文氏看見他沉默不語，總以爲這次吃了苦頭改變了性情，也頗歡喜。

吃過早飯，毛澤東又去了學館，「眾同學都知道毛澤東逃學三天，現在回來了也未見老師打他，都覺得奇怪。

毛澤東又捧着論語請老師點書，老師把書本攤開上，說道：「本來我是不願再教你的，可是你爹爹同叔叔苦苦哀求，不能不把你收下，可是，你不准再去搗亂小學生的，我自己要對你說，你要這一個錯，不教壞別人，我就不管你。你要行道天下，面子不是你行這的地方。你祇要不犯這個錯，隨便看小說，我都不管你。」

毛澤東不料老師讓了這麼一大步，眞的喜出望外，趕忙說道：「先生放心，我從今以後把一切禍人再喜取同學一個制錢，先生可也好。

以用鐵棍打我。」

老師點點頭，隨便點了幾句書就發給他，毛澤東一下來立時被同學圍住，問長問短。

毛澤東又把仙女搬出來，老虎惡狗的話，把毛澤東當作神仙，紛紛買東西給他吃。小學生聽得眉開眼笑，便把毛澤東當作神仙，紛紛買東西給

毛澤東想到老師的改變主意，對他不聞不問，主要原因爲跑了三天，把老師嚇倒了，覺悟到人生還是非作惡人不可；善良的人反而會吃大虧，今後無論對誰都要狠，狠狠地鬥，才是辦法。正是：最小非君子，無毒不丈夫。

接吻的起源

接吻的起源，古老到無可稽考。但人類的好奇心和求知慾，卻一直向着這個問題追探。可是，要想知道接吻誕生的正確日期，直至目前，研究出來，仍找不出一點對這個問題有所幫助解決的線索。根據現時一些科學家的理論，認爲接吻是開始於「一種對愛的渴求」，這種渴求則開始於男子還在穴居時代獵取古代巨象爲活的時候，當他們在獵取得來的象肉上想用一些辦法來吃，於是便祇吮麥子或朋友的面頰上的鹽份，就這樣誕生了接吻的形式。

但接吻是不是一種人類的本能行爲呢？心理學家至今似乎仍未深入研究進一點。

既然說接吻是一種行爲，那麼接吻當然是與生俱來的，也可以說得上是一種本能的行爲了。

但動物學家從其他動物的生活習慣上研究，卻發現「親吻」這一現象的存在。

既然人類也是哺乳動物，那麼這吸吮的行爲當然也是與生俱來的。少有提及接吻的事情。古代文學著作中，很少有提及接吻的事情。但在古代，一個很芳唇邊，徘徊了一會兒，不由得把亞當緊緊地擁抱。自此，接吻便成爲了亞當和夏娃以及他們子孫後代，在兩性的生活中，不可少的愛情生活的一部份。

研究接吻學的人，企圖從古代的傳說中去尋找很有力的證據來證明接吻的產生。他們發現了一個有趣的傳說，就是一個傳說：當亞當和夏娃在伊甸園的時候，一隻蜜蜂飛到夏娃的芳唇邊。她的甜蜜的嘴唇，使亞當焦急，深恐那隻蜂兒釘着她的嘴唇，於是亞當便起來把那隻蜜蜂吹走了。一邊把蜜蜂吹走，一邊把嘴唇靠近了她的芳唇。自此，接吻便成爲亞當和夏娃以及他們子孫在兩性生活中不可少的一部份了。

根據古代歐洲的傳說，人類原始的祖先亞當和夏娃，是接吻的始創者。說起來，夏娃在睡覺的時候，亞當見到一隻蜜蜂飛到她的芳唇上，他立刻就去把那隻蜜蜂吹走，也許是蜂巢上吻的味道很甜。

在世界各民族的傳說和經典中，沒有找出一些比上述亞當和夏娃更早的接吻紀錄。

照現代心理學的解釋，接吻的行爲是一項傳統。

古代的阿剌伯人接吻的慾望，是一種嬰兒在母親的乳房吸吮時候所獲得的經驗。例如在世界上有一個很大的故事，在「天方夜譚」中，亦有描寫接吻的紀載：「和佳人談話的時候，她的芳唇有若甜蜜，爲了接吻而從她的口中吸取香甜的口水……」在人類學上的解釋，則認爲在科學發展，人類的大腦中有一部份用來控制情緒。當記錄接吻的行爲，它最大的反應就是傳達到嘴唇上的神經，因此便引起接吻的慾望。（安雁青）

十號風球

傑克著

十二 一條財路

曾日三渾身疼痛得幸豬似的狂呼，倒在路邊打滾，忽有人前來把飛仔勸阻，厲聲喝道：

「你們想鬧出人命來嗎？」

曾日三在昏昏中，隱約看見是劉棻擎，才欲爬起身來，解着創疼，不斷呼痛。劉棻擎忙上前將他扶起，胸間根由，曾日三指指那批闖客的飛仔，卻早已一個個溜走了。

劉棻擎當然不會相信曾日三會做偷盜之事，曾日三回上課時間將到，一時氣結填胸，有口也說不清楚，又怕說將出來，頭尾複雜，同學間以訛傳訛，反爲不美，事情就這樣隱下去了。

過了幾天，暫告無事。不料一日放晚，劉棻擎跟他一路同行，在十字路口分手之後，祇小半段路便可到家，行不三五十步，突覺有人將他在背後向右一推，掛在左肩上的書包，滑溜溜的順勢下卸，早有一隻手猛的扯住皮帶，搶了過去。

曾日三大驚回顧，那人並不退後，就跟他打個照面，搶肩搶過他前面飛奔，曾日三看得分明，心中叫苦，原來又是那飛毛腿馬六幹的。

曾日三明知追趕不上，但當包等於性命，即使對方是個神行太保，也得把它追了回來。當下不顧一切，拚命追趕，忽念自己如何追趕得上，祇有希望前面來的人將他攔住馬六的去路，便一路追，一路指着馬六背後，大呼捉賊。誰知才喊出聲來，刺斜裡便閃出兩個比他高大的野孩子來，一個拉着他左手，一個捉住他右臂，問道：

「什麼事，什麼事？」

「有賊呀！」曾日三氣急敗壞地說。

「賊在那裡？」

「前面，前面那個。」

「前面的人很多，你說的是那一個？」

「那個搶我書包的！」

「那個書包是你的？」

曾日三見這兩個飛仔一味歪纏，心知是馬六同黨，故意阻路奪捕，便拼命掙脫他們的手。無奈人小力弱，休想掙得脫。路人經過詢問，曾日三還未開口，飛仔們卻搶着先說道：

「我們開着玩的，都是自己人。」

路人聽說，祇當做頑童戲耍，各有各事，那管得許多閒事，等到曾日三想說明情由時，路人早已遠了。（七四）

半靜寂地帶

丹尼

街坊研究會將舉行慶祝街坊節，港督伉儷將作大會嘉賓，並規定各街坊首長，須一律穿長衫，免着馬褂，作爲禮服。

有人以戴麟趾爵士該日是否穿長衫赴會作爲打賭，盤口是五十對五十云。

× × ×

中文大學設「易學研究班」，專講諸家「筮法」，明天在大會堂開課，有興趣的都可報名入學。

占卦先生，可以找到學登「哲學博士」的門路了。

× × ×

有青年在海灘浴場，穿着女裝泳衣，混入女更衣室，勾留達十分鐘，卒遭發覺，被召警拘去。

新潮派電影編劇家，又有新題材了。

× × ×

前總統夫人在美自憶淫奢不入深徐，美總統徵淼赤不期而至。互相談及有關田園的美味，三輪車的情趣及中秋節的美麗景色。

其實，阿里山的蓬風，橫貫公路的遊人，酒女的醉，都是私人訪問的大好社交話題呀。

歃血

夏思勝

十二

「那末我還是應該告訴你，我和我母親都很感謝你，雖然我們兩家有着仇恨。」

「我不希望我們的冤仇繼續結下去。」

「你應該在我父親還活着的時候說這句話。」

「我知道你的心意，」她說：「不過就算是這樣，我還是不願你再吃虧。」

她說得是誠意的，她的良善天性促使她做家庭的叛逆。

「崔姬格瑪，他們不會不找一點理由就把我殺死吧？」我問。

「這個當然不會，可是我知道你是個沒有耐性的人。」

「這話是什麼意思？」

「你難說過奚馬的消息沒有？」

「奚馬又怎樣？」

「他們會把你擠下馬來。」

我笑了笑，說道：「他們怎麼知道我對於這件事有興趣呢？」

「因爲你歡喜這一類娛賽，尤其是你有一匹好馬。」

「我根本就不想參加。」

「眞的嗎？」

「爲什麼不是眞的？」

「這樣我就放心了。」

「崔姬格瑪，」我說：「我想知道卡索現在受到怎樣的對待，因爲我很關心我有過感情的畜生。」

「前幾天奧奚兒待牠不壞。」

「前些日子呢？」

「他打了牠。」

「打得厲害嗎？」

她遲疑了一下，說道：「打得相當厲害。」

「這個愛爾里格，但會得到報應，」我很憤地說。

「我聽說這匹馬本來是在田鷄山的，後來怎會到你家裏來呢？」

「是我的自馬去追回來的。」

「你何以又讓人牽走呢？」

「因爲有個冒充馬主的人前來。」

「你不知道那是一匹沒有主人的野馬嗎？」

「我不知道牠有沒有主人。」

「奧奚兒用二十頭牛就把牠換到手了。」

「大概是這匹馬命裏有劫難。」（一〇）

分類廣告 醫藥

父子中醫 潘玉珩 潘熙臣 儒兒 內科 風濕 胃病 哮喘 喉科 中環租庇利街三號二樓 電話：四四八二五〇

濟群藥行 分館旺角上海街六五號 電話：八一三三四八二

王秀珍醫專 婦科 卅年經驗 女醫 服通月 是否有孕 即驗即知 不論月數 大小產 保安全 旺角

陳玉梅婦科 留日實學經驗女醫 通經專家

洪冠洲 耳鼻喉科 專治頭痛 大痲瘋 鼻塞 中環德輔道中一七二號二樓

余玉芬 女醫 婦科 免費檢驗 留日實學

秘製 通經丹 專治月經過期 三五十天未來 保証安全

狐臭 曲線 疤痕 面容 日本新法 雙眼皮 隆鼻 廣東醫學美容所

耳鼻喉尿病 岑國良 喉症保証速愈

吳景雲 喉科專醫 喉癌 喉痛 喉癰 喉爛 單蛾 雙蛾

新址 九龍旺角 三十八號三樓

葉寶寧 女醫 婦科 日本新法 免費檢驗

山氣通 霹靂虹 痕癢丹

萬員痔 收費 血痔 現遷旺角彌敦道五八三A號二樓中僑國貨公司斜對面

本所包醫 肝蟲 陳源濤

朱仁生 男性 外皮 小便 包醫

百年老牌大佛 腸胃丸 電話：四四六八〇九

彭利 癬 皮膚紅雲 陳劍秋 皮膚 尿病 癬

耳聾機 美國新式 簡鳳爺 婦科 不孕 新法

何貴花包醫 毒症 外皮 皮膚 血癬

伍青劍 皮膚癬 尿病 白蝕

唐玉霞 月事 化驗 過期 未來

馬志光 高級氣功 不見效不收費

李冰妍 婦科

梁爲人 女醫 婦科

梁碧君婦科

鐘少樞 尿病 暈眩

易家宜 手汗 頑癬

伍仁 世醫 男人 元氣 弱 腦 頭痛 臟 肺痛 久咳

聶高元 實驗中醫 尿

一服斷根 輕重尿病 精醫

布朗士 專科根治 精密化驗 外皮 皮膚 尿病

徐建中 名醫 針灸 廣州徐來安家傳 頭腦 胃腸 骨節 腰背 風濕 痛症 手足秋瘡

針藥針灸 即能斷根 無底物攻內外 永治療 復發

易明 痔 廿年經驗 黃東修

痔瘡 痔漏 如醫 倍還 四十元 不癒

葉瑜 附設醫學化驗 青草 驗孕

尚有分類廣告列在第十二頁

虎狼天下

大胆刻劃細膩描寫 暴露警探貪財黍職腐敗行徑

警匪偵探片「虎狼天下」一鏡頭

警匪偵探片是格連福特的看家本領。事實上，他就是以偵探片起家的。樂高梅公司為了發揮他的長處，特替他主演了一部「虎狼天下」。這消息傳出時，便已引起國內外人的重視，及至公映，果然轟動，大受觀眾歡迎。但同時却也引起了部分人士的反對，尤其警界中人。

為什麼這部影片會引起警界人士反對呢？因為一向在偵探中扮演正面人物的警界，這次却在「虎狼天下」裏成為反面人物。

「虎狼天下」暴露了警界敗類的行徑，描述出警探如何貪財黍職，同時還暴露了一名醫生的敗類，如何藉醫販毒。這是銀幕罕見的大胆描劃。

格連福特是這片掛頭牌的主角，但這朵牡丹，還加上兩片出色的綠葉，把他襯托得更為超卓絕倫。這兩朵綠葉是德籍性感女星愛姬絲瑪和昔日以舞蹈而走紅，現在已改變作風的李嘉度孟德賓。

在這片裏，格連福特是個探目，他娶了愛姬絲瑪後，老是希望發一筆大財，與愛姬過著豪華的生活。他的同事一名波多黎各籍探員李嘉度孟德賓看出他這一弱點，便為他利誘他合作爆竊醫生約翰歌頓的保險箱，結果却發現這位醫生的販毒秘密。一場激烈的搶戰，遂幾個惡人終於以身殉。

格連福特的演技，有出人意表的成就，深刻而洗練，在以前，他所主演的影片中，早已獲得好評。這次在「虎狼天下」這部爆炸性的偵探片，他更把那個內心矛盾的探目演活了。

愛姬絲瑪一向作風大胆，在這片裏，她扮演格連福特的妻子，一個祇知追求物質與肉慾的享受的富家女，開正她的戲路，所以她的作風更為大胆，幾個床上鏡頭都是銀幕上罕見的。

李嘉度孟德賓一向擅於喜劇，這次改變作風，扮演一個貪財的探員，也對他讚譽不已。「虎狼天下」這部陣容，除了這三名主將之外，還有兩位銀壇老將助陣：一位是烈打希和爽，一位是約瑟哥頓。這兩人以前都是紅得發紫的人物，現在雖年華老去，但寶刀未老，演技出色，不減當年。

零一七海空殲謀戰 東城新綫打響第一炮

倫敦、東城、仙樂組成新綫，本月八號首輪西片由邵氏供應起放映，由邵氏發行，第一部便是彩色電影片「零一七海空殲謀戰」。由於此故，新綫所以備受戲院界及觀眾注目。而零一七上映至今，每日全綫各場皆滿座，立使行內刮目相看。同時使人覺此片內容豐富，在歐洲賣座良好，迎發行的西片，也是水準甚高，為港九觀眾帶來新的上佳娛樂。

邵氏以「零一七」作為新綫的第一炮，是因為此片內容豐富，在歐美上映時，賣座成績極為良好，堪與占士邦彩片。例如劇中內容，描寫美、蘇兩國間諜對一份秘密文件之爭，彼此各派最精幹間諜，由巴黎戰到波堡，由陸上戰到海上，由海上到空中。出動的新奇科學武器，有殺人於無形的煙斗毒針，死光槍，探測電波筆，藥丸電訊機，無奇不有，劇中激鬥連場，驚頭刺激。

飾零一七間諜的是歐洲英武巨星李察哈里臣，他英偉勇武，身手敏捷，是歐洲目前最吃香之巨星，他在劇中之打鬥功夫，堪與辛康納利媲美，合演的女星，是歐洲性感尤物，她在劇中有極精湛之演出。所以零一七能夠受歡迎，並非偶然的。

「○一七海空殲謀戰」片中俄特務的快艇在海上受美國特務攻擊，快艇起火，俄特務伊命娜在火中愴惶逃生的慘形。

銀壇熱筆

新馬過埠響鑼鼓 李敏片約費躊躇

為了想知李敏赴歐日期，阿嶶先後撥電話多次給她，但每次對方的答覆總是：「小姐不在家，妳貴姓找她呢？」一連多天都是如此，究竟她忙的是甚麼？昨天終於得到答案了，在某百貨公司中，阿嶶和這位新柔女星巧遇，正是踏破鐵鞋無覓處，於是，連忙向她詢問一切，「我還以為妳一聲不響靜靜飛走了呢，究竟何日啟程？」「我們找個地方，坐下才談好嗎？」她將所購東西拿了後，滿面笑容，而又非常有禮的徵求我意見。

當然最好不過，坐下來可以多談一同！於是她和我，一同離開公司，轉往附近一間餐廳。坐過茶點，阿嶶急不及待的問：「究竟何日啟程呢？」

「目前我自己也很難告訴妳，原因是其中有些護照手續還未辦妥，並且最近我還要和新潮公司辦清手續，」她很誠懇說：「以目前的估計，月中或最遲本月底，我便啟程了，此行仍是依原定計劃，先赴日本，然後往澳洲、英倫、美國、法國、義大利等。全部行程，仍是一個月時間，歸來之後，我可以為任何一間公司拍片了，原因是我和新潮公司之約，現在終於滿期，以後便成為一個自由演員。」

對於她和「新潮」之約，說來曾有人說她尚有三年期間，故一切影壇發展，來前要向新潮主持人徵求意見，如今李敏實證明，這位女星和新潮所簽之約，已告滿期，約滿不續，自由發展，這的確是明智之舉，不是嗎？時下專片女星，人材那般缺乏，月前李敏之約未滿，便有不少製片公司向新潮商借，現在，擁合約的束縛，當然更為製片家所重視。而對於此事，李敏語告阿嶶：「說來，我不知如何是好？原因日來有多位製片家邀我拍片，如果我答允，恐防我啟程時就影響了拍片工作進行，如果一切留待日後歸來再說，又恐防給人誤會自高聲價。」就這樣，她日來正和有關人士商討善法。

新馬師曾組班走埠，本販曾有報導，現在據可靠消息，新馬劇團，已定本月廿六日乘輪前往星洲，歐翰和鄧光等等物，亦全部由海路運往。新馬師曾、陳錦棠、吳君麗三人，則於廿九日乘機南飛，定下月一日在星洲國家劇場響鑼。

新馬師曾這次所携的劇本不少，日來人前人後的表示，這次前往，祇許成功，不許失敗。日後歸來，稍作小休，便重整陣容，組一龐大劇團，遠赴美國，他說：「在美國各地巡迴演出一段時間，由美歸來，便離開影劇圈，對班影事，從此不聞不問了。」

江業穠

弱女在狼群下的珍哈露情史

當波比露頓唱出「寂寞女郎」，潮水抽擊珍哈露悲慘一患的玉體，銀幕上又閃耀一張張珍哈露姻親婚行的照片，看了「珍哈露情史」的人，心頭自然興起一陣莫名感慨，一代紅顏，竟然如此薄命，又竟然如此不幸。

「六十年代」，在人們腦海復活的珍哈露，是三十年代的一顆性感肉彈，她不是因其美麗，但她有種不可抗拒的魅力，她使人沉迷在新漸咬和的溫柔情感中，珍是當年男子崇拜的偶像，愛神的化身。可是，在私生活中，她知是一個情慾不得滿足的寂寞女性。

在她未婚前，她是一本正經的，她看不慣母親和後父終日迷戀溫柔鄉之樂，她寧願犧牲光輝前途，也不顧屈從製片家、導演的要求，相報以身。她的思想和生活都很純潔，但當她嫁一個不能人道的丈夫，在新婚夜受他蒸打後脆弱的精神壓制，一下崩潰，從此放浪形骸，追求肉慾享受。說她自甘墮落，是不公道的，不若說是環境的影響，在一片色情風氣籠罩下，怎能要求一個美麗，但不是太理智的青年女子，出污泥而不染？

在宣傳攻勢最盛的「珍哈露情史」，是約瑟李雲下數百萬美元，聘老牌導演哥頓道格拉斯把舵，以特藝七彩拍的力作。外型和珍哈露有幾分相似的卡露碧嘉，以最大的努力傳達出一個弱女，在銀色的狼群中，雖得片刻光榮，結果慘遭吞噬的悲歌。（圖為該片的卡露碧嘉與列星頓。）

粵片商在台尋出路

由於粵語片的海外市場減少，港九粵語片製片家，近來紛紛把注意力轉移到台灣。據台北消息：台灣省製片協會理事長丁伯駪最近由港返台後表示，自台灣決定減少外國片進口後，香港粵語片已轉向台發找出路，一方面將粵語片改配國語，售與台灣片商，另一方面紛紛與台灣影界進行合作拍片，香港粵語片公司與台灣影片公司已簽訂拍片合約的，計有金鳳（港）與永昇（台）、港僑（港）與大來（台）、榮華（港）與福華（台）等六家公司，此外香港的港聯、玉聯、大成等公司亦有意與台灣電影界合作拍片。

丁氏又說：新加坡脫離馬來西亞聯邦獨立之後，由於政局變動，人心未定，電影業頗受影響。過去香港出品影片，星馬的收入一向超過台灣，但現在已形勢轉變，台灣的收入已勝於星馬，這也是使香港影業轉向台灣尋求出路的原因之一。（一心）

金鳳影業公司製片人王龍，粵語明星張英才及于素秋，將於本月廿日左右分別前往台灣拍攝一部彩色武俠片外景，該片是金鳳公司與台灣永昇公司合作攝製，張英才與于素秋為片中男女主角。

艾黎為意難忘配音

自由中國女星艾黎，前日在榮華影片公司安排下，在嘉蘭娜餐廳舉行了記者招待會。這位台、國語兩棲女星，是台灣福華影業公司旗下演員，她目前來港為她主演的新片「意難忘」作配音工作。該片是在台灣拍攝，曾因引起拍片合約的法律糾紛，結果獲得和平解決，國聯願將她讓與福華拍片，她已與福華再簽訂了主演六部新片的合約，她回台後將開拍一部新片「金玉滿堂」。

「意難忘」已分別攝製台語及國語兩種拷貝交由榮華代理發行本港及星馬映權，該公司與台灣福華公司最近已洽商決定合作拍攝六部新片，拍片工作完全在台灣進行，並由福華旗下明星擔任主角，兩公司主持人已簽訂了拍片合約。

艾黎在電影圈裡還是個新星，她曾進入國聯影業公司拍了一部新片「一寬耕花」，後來福華公司把她羅致，主演這部「意難忘」。月間過來本港從事剪輯配音，已經全部工作完成，她已定於十七日離港返回台灣寶島。

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㊀中環永吉街利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二三二二八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三○七、七三○七八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊃油麻地上海街三一九號老寶公司
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㊅青山道周生生金行（青山道一四六號）
㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三二號）
㊇旺角周生生金行（上海街六一一號）
㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康莊市場壽富六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：108 106 107 117 115 123 124 127 128 131 132 134

土瓜灣 租售 萬息鋪位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號 電話：230589

旺舖租售 尖沙咀柯士甸路11號 金閣大廈 昌興置業有限公司洽 中環占飛大廈13樓 電話：二二四六三八、二六四一八

南風凉樓 石硤尾街25號

章記 洽鋪位 電話：二二○九五二

最好投資 印即住買 售八五折 ⑴大翠雲樓 ⑵大嘉麥樓 ⑶翠園二期

章記大廈 中環街市側 四樓出租 每呎一元六角

現貨唐樓

建福大厦 洽購處 鴻星置業有限公司

現貨平樓 金輝大厦 洽購電話：230475

住宅招租　旺舖租售　鋪屋出售　石屋吉地

大小寫字樓招租 德付道中84—86號章記大厦 四樓302—305室 每室由二百餘起租價相宜 大厦管理人知租電話241434

旺舖 住宅 招租

招租（香港）

恒興建築公司新樓出售

住宅廉售

工廠廉租　廉租工廠　吉樓出租　全層招租　田氏塑膠廠　洋樓廉租　尖沙咀區　寫字樓（九龍）　貨倉招租　新樓招租　波斯富街　寶明大廈　洋樓廉租　新樓廉租

工廠樓招租　吉舖招租　石屋出租　吉舖平租　全盤出讓　學校急讓　出讓

新樓房租　二百一　千四百呎　免頂舖位　宏安唐樓　旺舖出租　土瓜灣區　旺舖平租

九龍第一間保證六個月成功 展明書院日語夜校招生 校址：彌敦道四八五A展明書院 電話：八二七四四七 校長 黃展華

官涌旅店 冷氣調節 公寓

柯士甸　旺舖康讓　士多招項　士多急讓

幼小寄宿　會計　小提琴班　中文補習　游泳　航海三副

黃採微句法研究 文法　假髮至尊　華通旅運社　托兒寄宿　聖玫瑰打字學院 打字速成班招生　香港職業商科學校 航空出入口文員班　機械繪圖　各國留學 緯安旅行社

聘請教員　呢絨絲綢　男女售貨　失業佳音　誠聘教師　聘請　徵臭狐香　待聘　上門補習　徵求　太極拳　函授英文　導正日文　化粧科 儀態科 電髮科　黑髮　數理 英婦 英語

實屋聲明　承頂啓事　買店聲明　承頂聲明　啟事　代西人請　小學廠師　誠聘教師　北角寶源請人　聘請職員　唱遊教師

遺失聲明　遺失　業字組　德字組　聯合鳴謝　遺失啓事　尋人　尋訪

大中影印　高週波機　利時牌雪柜 REX 品質第一 分期付款利息低！　3A、5A分戶電錶 現貨供應 皇都無綫電行 代月電器行　天天搬運公司 833173·822287 712206·709029　商業

專印衣嘜　月曆總滙　聯合搬屋公司 240839 九·856228 收費最平·工作妥當·大小搬運　立勝搬屋公司 221264 九·848810　立生搬運公司 640492·714561 專門搬屋　雄記搬運搬屋 八九八○三七七　立志搬屋公司 623628·623805

老珠婆　昌記裝修　平安訖兒　最佳娛樂　百葉窗簾　日本原子　專改西裝　尼龍絲網　本廠出品　物品名目　會計訓釋　修收音機　鶴眼仔　萬能角鐵　萬能角鋼　萬能角鋼

尚有分類廣告刊十一頁